VISTA-25SP

SISTEMA DE SEGURIDAD CON 2 PARTICIONES

INSTRUCCIONES DE INSTALACION

DRAFT COPY B



K3115SP 1/98

INDICE

Sección 1. DESCRIPCION GENERAL 6

Sección 2. INSTALACION DEL CONTROL 8

Montaje de la Cabina 8
Instalación de la Cerradura (si es utilizada) 8
Conexiones Telefónicas Estánder 10
Conexión de la Alimentación C.A. 10
Conexión de la Batería de Reserva 10
Conexión de la Toma de Tierra 10

Sección 3. INSTALACION DE CONSOLAS REMOTAS 11

Consolas Compatibles 11
Cableado de las Consolas 11
Montaje de las Consolas 12
Uso de una Fuente de Alimentación Suplementaria para Alimentar Consolas Adicionales 12
Procedimiento de Comprobación Preliminar 12

Sección 4. PROGRAMACION 13

Información General 13
Acceso al Modo de Programación 14
Programación de un Campo de Datos 14
Revisar un Campo de Datos/Borrar una Entrada en un Campo de Datos 14
Programación en Modo Interactivo (∗56, ∗80, ∗82 y ∗83) 14
Poner en todos los Campos de Programación los Valores por Defecto de Fábrica 14
Programación de los Campos de Configuración del Sistema 14
Salir del Modo de Programación 15

Sección 5. ZONAS CABLEADAS 1 - 8 15
Instalación de las Zonas Cableadas Básicas 15
- Características Comunes de las Zonas 1-8 15
- Cableado de los Dispositivos de Intrusión y de Emergencia a las Zonas 1-8 15
- Supervisión de Alta Resistencia en las Zonas 2-8 15
- Conexión de los Detectores de Incendio de 2 hilos a la Zona 1 15
- Operación de "Verificación" de los Detectores de Incendio de 2 Hilos en la Zona 1 15
- Silenciar la Sirena de la Alarma de Incendio 15
- Conectar los Detectores de Incendio de 4 Hilos a las Zonas 2-7 16
- Conectar Detectores de Rotura de Cristales de 2 Hilos en la Zona 8 17

Programación de las Zonas Cableadas Básicas 18

Sección 6. EXPANSION DE ZONAS CABLEADAS 19
Instalación de Módulos Expansores 19
Conexión y Configuración 19
Programación de Expansores de Zonas Cableadas 20

Sección 7. EXPANSION VIA RADIO (SISTEMA 5800) 21
Información General 21
- Supervisión del Receptor 22
- Código de Casa 22

Transmisores Serie 5800 22
- General 22
- Supervisión del Transmisor 22
- Tipo Entradas Transmisor 22
- Duración Batería Transmisor 23

Programación del Receptor y de los Transmisores 23
- Uso del Modo Búsqueda del Transmisor 26
- Borrar una Zona del Sistema Temporal o Permanentemente 27
- Borrar el Número de Serie de un Transmisor en una zona en Modo ∗56 27
- Tabla de Transmisores Serie 5800 27
- Método Abreviado 27

Instalación de los Transmisores Serie 5800 28
- Modo de Prueba Pasa/No Pasa 28

Sección 8. SALIDAS DE RELE Y DISPOSITIVOS PORTADORES DE LINEA 29
Nociones Básicas de los Relés/Dispositivos Portadores de Línea 29
Módulos de Relés 4204 y 4229 29
Dispositivos de Portadora de Línea 29
Conexión Interfaz de Portadora de Línea XM10E 30
Opciones de Programación 30
ACCION (A) 30
INICIO (INI) 31
PARO (PARO) 31
Programación Relés de Salida y Dispositivos de Portadora de Línea 32

Sección 9. SIRENAS AUXILIARES 35
Sirenas Compatibles 35
Conexiones Sirena 35

Sección 10. RADIO LARGO ALCANCE 36
Información General 36
Conexión 36
Programación 36

Sección 11. UNIDAD DE VERIFICACION AUDIBLE DE ALARMAS (AAV) 37
Información General 37
Conexión 37
Programación 37

Sección 12. ALIMENTACION FINAL 38
Alimentacion CA 38
Conexión de la Batería de Reserva 38
Cálculo de la Capacidad de Batería Necesaria 38
Conexión de la Batería 38
Hoja de Trabajo para Calcular el Consumo de los Dispositivos Auxiliares 39

Sección 13. PROGRAMACION ALFANUMERICA 39
Asignación de Descriptores de Zona 39
Introducción de Descriptores (Modo de Programación *82) 39
Programación de los Descriptores 40
Añadir Palabras Personalizadas 41
Diccionario Alfanumérico 42
Tabla de Caracteres (ASCII) 42

Sección 14. USO del MODO SECUENCIAL ∗83 43

Sección 15. COMUNICACIONES DEL SISTEMA 45
Formatos de Transmisión 45
Tabla de Códigos del Formato Contact ID 46
Programación Comunicaciones 47

Sección 16. DEFINICIONES DE TIPOS DE RESPUESTA DE ZONA 51
Información General 51

Sección 17. DESCRIPCIONES DE LOS CAMPOS DE DATOS 52

Sección 18. PROGRAMACION Y CONTROL REMOTOS (COMUNICACION BIDIRECCIONAL) 62
Información General 62
Equipo Necesario 63
Transferencia de Datos Inicial 63
Información sobre la Programación Remota 63

Sección 19. COMPROBACION DEL SISTEMA 64
Procedimiento 64

Sección 20. OPERACION DEL SISTEMA 64
Códigos de Seguridad 64
Código Ingeniero 64
Código Maestro 65
Códigos de Usuario Secundarios 65
Funciones del Teclado 65
Funciones de Conexión 66
Teclas de Emergencia (Pánico) 66
Relé/Dispositivos de Portador de Línea (si se utilizan) 66
Pantallas Alarm Error Salida (si están programadas) 66
Condiciones de Avería 67
Información General 67
Mensajes de "Compr." y "Batería" 67
Fallo Línea Telefónica 67
Fallo Alimentación 67

Sección 21. ESPECIFICACIONES Y ACCESORIOS 68
Especificaciones 68
Accesorios (Dispositivos Compatibles) 69

ANEXO A Transmisores Vía Radio Sistema 5800 ..... **71**

Las Limitaciones de Este Sistema de Alarma 72

Garantía Limitada de Ademco 74

Hoja de Programación ..... Por separado

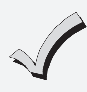
LISTADO DE ILUSTRACIONES

Figura 1. Instalación de la Cerradura 8
Figura 2. Instalación de la Tarjeta de Circuito Impreso sola en la Cabina 9
Figura 3. Instalación de la Tarjeta de Circuito Impreso y del Receptor RF juntos en la Misma Cabina 9
Figura 4. Conexiones Telefónicas 10
Figura 5. Conexiones de la Consola al Circuito de Control 12
Figura 6. Uso de una Fuente de Alimentación Adicional Adicional para Consolas 12
Figura 7. Detector de Incendio de 2 Hilos Conectados a la Zona 1 16
Figura 8. Conexión de Detectores de Incendio de 4 Hilos (Zonas 2-7) 16
Figura 9. Conexión de Detectores de Rotura de Cristal a la Zona 8 17
Figura 10. Cableado, 4219 y 4229 (Mostrado 4229) 20
Figura 11. Conexiones del Interfaz de Portadora de Línea 30
Figura 12. Conexiónes Radio Largo Alcance 36
Figura 13. Conexión Unidad AAV 37

Diagrama de Conexiones Para VISTA 25 73

LOS TITULOS DE SECCION SE MUESTRAN EN LETRA INVERTIDA

Antes de comenzar a utilizar este manual, es importante que comprenda lo que significan los símbolos siguientes.



Estas notas incluyen información que deberá tener en cuenta antes de proseguir con la instalación, y las cuales, si no son observadas, pueden resultar en dificultades operacionales.



Este símbolo indica una nota crítica que puede afectar seriamente la operación del sistema, o que podría causar daños al sistema. Por favor lea todos los avisos. Este símbolo también denota avisos sobre daños físicos al ingeniero

```
Poner Nr. Zona
00 = Salir     01
```

Muchas opciones del sistema se programan en modo interactivo al responder a mensajes alfanuméricos. Estas indicaciones se muestran en cajas de doble línea.

*00

Cuando esté programando el sistema, los campos de datos se muestran mediante una "asterisco" (*) seguido por el número de campo de datos.

REFERENCIA DE PRODUCTO: Si no se especifica de otra manera, las referencias específicas de modelos representan los productos de Ademco.

Sección 1. DESCRIPCION GENERAL

El VISTA-25 es un control/comunicador de 2 particiones que soporta hasta 32 zonas, utilizando zonas cableadas, expansión de zonas cableadas y/o vía radio, más 3 zonas de teclados.

Zonas Cableadas Básicas

Proporciona 8 zonas cableadas básicas con las siguientes características:

- Supervisión R.F.L. compatible con sensores N.A. ó N.C.
- Tiempo de respuesta programable (10, 350 ó 700 msg.).
- Se pueden asignar individualmente a cualquiera de las dos particiones.
- Hasta 16 detectores de incendio de 2 hilos en la zona 1.
- 4 detectores de incendio (humo o temperatura) de 4 hilos en las zonas desde la 4 hasta la 7 (tantas como puedan ser alimentadas por la alimentación auxiliar del la unidad de control).
- Hasta cincuenta detectores de rotura de cristal de 2 hilos en la zona 8 con restablecimiento automático.

Expansión de Zonas Opcional (hasta 24 en total, cableadas y vía radio)

Expansión Cableada:

Soporta hasta 8 zonas cableadas adicionales utilizando un módulo de expansión 4219 ó 4229. Estas zonas tienen las siguientes características:

- Supervisión R.F.L. compatible con sensores N.A. ó N.C.
- Respuesta normal de 300-500 msg. con opción de respuesta rápida (10-15 msg.) en el lazo A (primera zona de expansión).

Expansión Vía Radio:

Soporta hasta 24 zonas vía radio (menos si se utilizan zonas de expansión cableadas)

- Requiere el uso de un receptor RF 5881, como se indica a continuación:

Modelo de Receptor	Nº de Zonas
5881L	Hasta 8
5881M	Hasta 16
5881H	Hasta 24

- Requiere el uso de transmisores vía radio de la serie 5800.

Dos Particiones

- Proporciona la posibilidad de controlar dos áreas separadas independientemente, cada área funcionando como si tuviera su propia unidad de control.
- Se pueden asignar las zonas (incluidas las vía radio) a cualquier partición 1 ó 2.
- Salidas de relé y de Portadora de Línea 220VAC/50Hz asignables a cualquier partición 1 ó 2, o a ambas.
- Algunas opciones programadas del sistema, como retardo de Entrada/Salida y el número de Abonado, son programados independientemente para cada partición.
- Se pueden asignar las zonas a una área común que se conecta automáticamente cuando se conecta la última (segunda) partición y se desconecta automáticamente cuando se desconecta la primera partición de un sistema con conexión total.

Consolas Remotas

Se pueden utilizar en cada partición hasta 4 de las siguientes consolas:

Consolas Numéricas: 6127SP***** y 6128SP.

* Esta consola no puede utilizarse si se utiliza el Módulo de voz 4285

Consolas Alfanuméricas: 6139SP (display alfanúmerico de 2 líneas)



Para programar desde una consola, debe conectarse una consola alfanumérica de 2 líneas 6139 a la partición 1 (pero no necesita permanecer necesariamente en el sistema).

Códigos de Seguridad

- Un código de ingeniero para el sistema completo (usuario 1).
- Un código Maestro para cada partición (usuario 2).
- 12 códigos secundarios de usuario para cada partición (usuarios 3-14).
- Un código para la canguro para cada partición (usuario 15).
- Un código de coacción para cada partición (usuario 16).



Código para Canguro: Un código especial que sólo se puede utilizar para desconectar el sistema si se utilizó ese código en particular para conectarlo.

Código de Coacción: Es un código de emergencia, que cuando es introducido por cualquier usuario para desconectar o conectar el sistema, enviará un mensaje de coacción silencioso a la Central Receptora de Alarmas.

Teclas de Emergencia (Pánico) de la Consola
- Hasta 3 funciones de teclas de emergencia.
- Designadas como Zonas 95, 96, 99.
- Activadas por consolas cableadas y vía radio.
- Transmiten informes desde cada partición por separado, se diferencia por el número ID del abonado a Central Receptora de Alarmas.

Característica de Monitorización de Zona
- El control detectará una alta resistencia en los lazos en las zonas cableadas 2-8 si está presente, y mostrará en el display un mensaje de avería (en vez de alarma) para la zona afectada cuando el sistema está en modo desconectado. Esta característica también evita que el sistema sea conectado mientras exista esta condición de alta resistencia (además, la zona no puede ser anulada).

Característica de Prevención de Falsa Alarma por Error de Salida
- Habilita el sistema para determinar la diferencia entre una alarma corriente y una alarma provocada por dejar una Zona de Entrada/Salida o Interior abierta una vez terminado el tiempo de salida. Si no se desconecta a tiempo, sonará una alarma y un informe de "Error Salida" será enviado a la Central Receptora.
- Una condición de Alarma de Salida también ocurrirá si una zona de Entrada/Salida o Interior se vuelve a abrir dentro de un periodo de tiempo de 2 minutos después de terminado el tiempo de salida.

Relés de Salida y Dispositivo de Portadora de Línea 220V/50Hz (tipo X-10) Opcionales
- Hasta 4 relés utilizando un módulo de relés 4204.
- Hasta 2 relés utilizando un Módulo de Relés/Zonas 4229.
- Hasta 8 dispositivos de Portadora de Línea (debe restar el número de salidas de relé utilizados por los módulos 4204 ó 4229 si son utilizados)
- Acciones programadas para responder a actividades en las zonas ó a entradas de teclado.



Los dispositivos de Portadora de Línea requieren el uso de un módulo XM10E opcional.

Módulo de Telefonía Opcional
- Soporta el **Módulo de Telefonía Multi-lenguaje 4285 de Ademco** sólo en la partición 1.
- Proporciona acceso al sistema a través de teléfonos del local o fuera del local para conectar, desconectar, etc., más el control de salidas de relés y de dispositivos de Portadora de Línea.

Característica de Busca
- Si está programada, la característica de busca permite que se informe a un busca de ciertas condiciones del sistema como códigos de 10 dígitos.

Opción de Verificación Audible de Alarmas
- Proporciona una opción de Verificación Audible de Alarmas (AAV) que puede utilizarse junto con una salida de relé para permitir el dialogo hablado entre un operador en la Central Receptora de Alarmas y una persona en el local protegido.
- Requiere el uso de una unidad opcional AAV como el Eagle modelo 1241.

Opción de Radio Largo Alcance
- Permite que todos los informes que han sido programados para transmitirse al número de teléfono primario sean transmitidos a un sistema vía radio compatible de intefaz en serie.

Opción de Supervisión de Línea Telefónica Incorporada
- La tensión de la línea telefónica puede ser monitorizada para supervisar la conexión de línea telefónica. **Tendrá una indicación de corte de línea falso si activa esta característica y el panel no tiene una toma de tierra adecuada.**
- La pérdida de línea puede causar un mensaje opcional en el display, o un mensaje y un sonido de avería.

Registro de Eventos
- La característica de Registro de Eventos mantiene un registro de eventos seleccionados en un archivo histórico (hasta 48 eventos). El control y lectura del registro se realiza **sólo** mediante el software Bidireccional ADEMCO V-Link.

Salida de Alarma
- Proporciona una salida de 12VCC, 2 Amp que puede activar sirenas compatibles (asumiendo que una batería totalmente cargada está conectada)
- Salida fija para Robo/Pánico, o salida intermitente temporal (3 impulsos-pausa-3 impulsos-pausa...) para incendio
- Utiliza circuitos de corriente limitada para protección.

Salida de alimentación Auxiliar

- Proporciona como máximo 12 VCC/600 mA. Utiliza circuitos de corriente limitada para protección.
- Esta salida se interrumpe para restablecimiento de detectores de incendio si se utilizan detectores de incendio de 4 hilos.

Programación

- El sistema puede programarse remotamente o se puede capturar dicha programación por medio de un ordenador, el software V-Link y un Modem Hayes compatible especificado por Ademco.

La programación de la consola consiste en:

- Programación de campos de datos.
- Modo (menú) de programación interactivo.



Para programar desde una consola, debe conectar una consola alfanumérica de 2 líneas modelo 6139 a la partición 1 (pero no es necesario que se mantenga en el sistema).

Formatos de Comunicación Compatibles

- Ademco Baja Velocidad (Estándar o Expandido)
- Sescoa/Radionics (Estándar o Expandido)
- Ademco Express
- Ademco Contact ID.

Descriptores de Zona

Puede asignar descriptores alfanuméricos a todas las zonas (sólo útiles cuando se utilizan consolas alfanuméricas)

Fuente de Alimentación CA

Utiliza transformador enchufable de 110 ó 220 VCA con salida 16,5 VCA 40 VA.

Batería de Reserva

- Recargable (Tipo gel) 12VCC, 4AH mínimo.

Sección 2. INSTALACION DEL CONTROL

Montaje de la Cabina

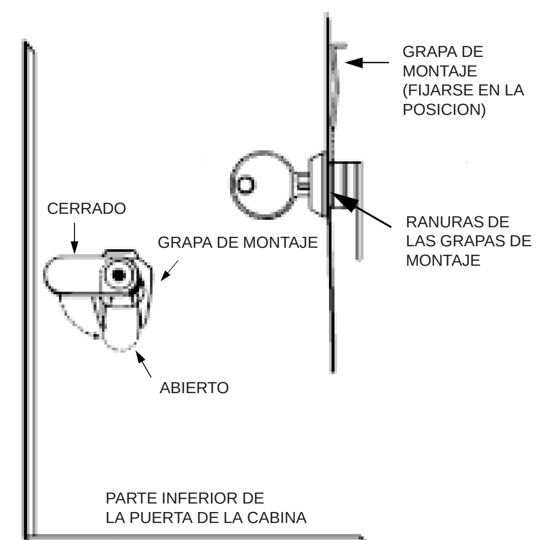
Si está utilizando un Receptor RF y usted quiere montar su tarjeta de circuito impreso dentro de la cabina, observe lo siguiente:

- No monte la cabina ni encima ni cerca de objetos metálicos. Esto reduciría el alcance RF y/o bloquearía las transmisiones RF de los transmisores vía radio.
- No ubique la cabina en una zona de altas interferencias RF (revelado por una iluminación del LED frecuente o prolongada en el receptor después que está funcionando - una iluminación aleatoria es correcta.

Instalación de la Cerradura (si se utiliza)

Utilizar la cerradura de Ademco Nº N6277 y la grapa de montaje Nº N6277-1.

Nota: Se puede cerrar y asegurar la cabina sin una cerradura por medio de 2 tornillos, colocados en los bordes de la puerta.



1. Retirar la puerta de la cabina. Se retira con facilidad para su posterior reinstalación.
2. Hay que quitar el rebaje de la cerradura en la puerta de la cabina de control. Introducir la llave en la cerradura. Colocar la cerradura en el agujero, asegurándose de que el pestillo hará contacto con el lateral de la cabina, una vez que la puerta esté cerrada.
3. Manteniendo la cerradura fija, introducir la grapa de montaje dentro de las guías. La grapa de montaje estará colocada según el dibujo, facilitando su desplazamiento.

Figura 1. Instalación de la Cerradura de la Cabina

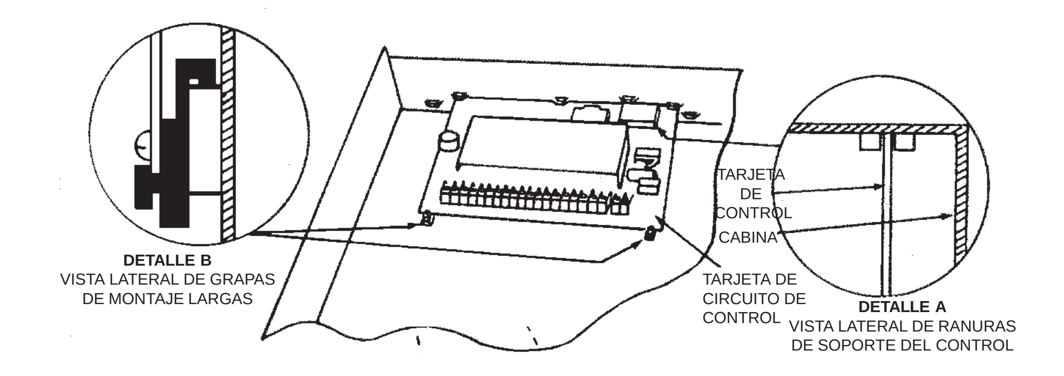


Figura 2. Instalación de la Tarjeta de Circuito Impreso sola en la Cabina

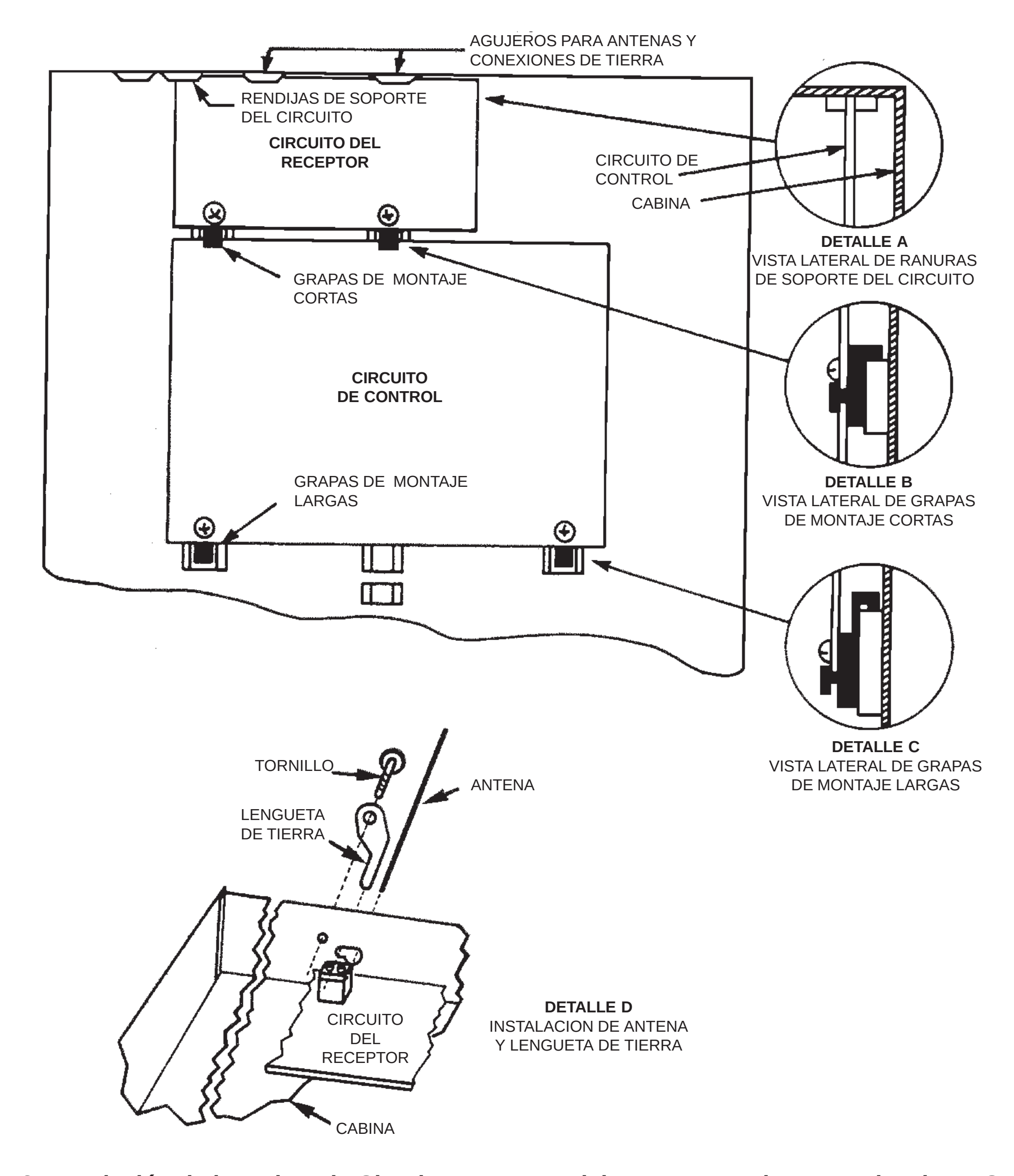


Figura 3. Instalación de la Tarjeta de Circuito Impreso y del Receptor RF juntos en la Misma Cabina

Conexiones Telefónicas Estándar



Las conexiones mostradas aquí no son aplicables si se está utilizando el Módulo de Voz 4285. Refiérase a las instrucciones del Módulo de Voz 4285 para obtener información referente a las conexiones de líneas telefónicas, que son diferentes a las aquí mostradas.

La línea telefónica entrante y el cableado del teléfono se conecta a la terminal principal (mediante una clavija RJ31X) de la siguiente manera (ver también Figura 4):

Term. 21: Salida Línea Telefónica (Positivo - Marrón*)
Term. 22: Salida Línea Telefónica (Negativo - Gris*)
Term. 23 Entrada Línea Telefónica (Positivo - Verde*)
Term. 24 Entrada Línea Telefónica (Negativo - Rojo*)

* Colores de hilos en Cable de Conexión Directa

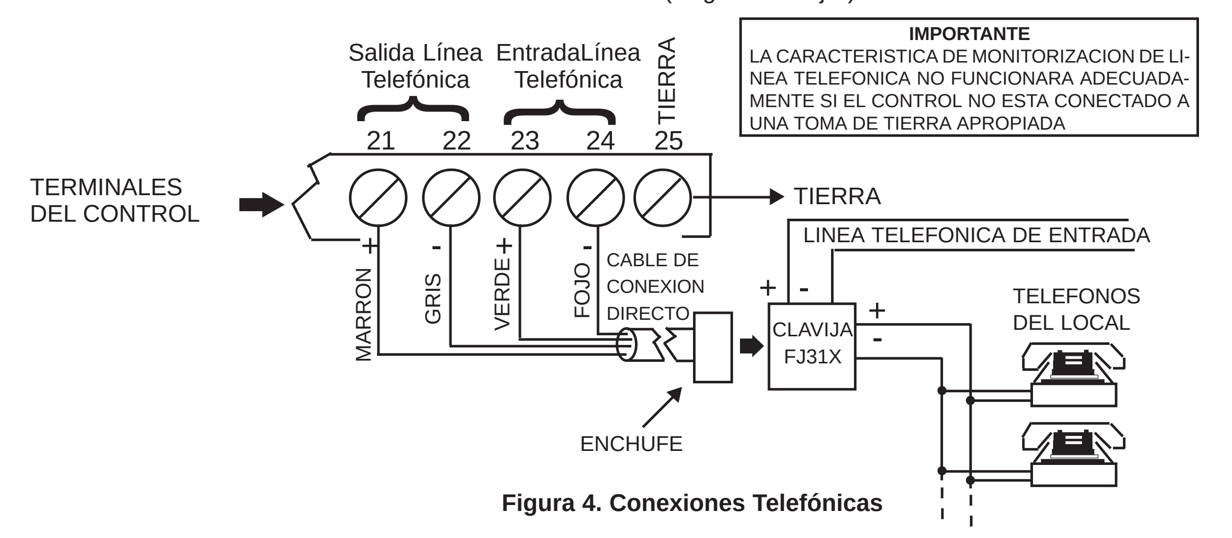


Figura 4. Conexiones Telefónicas

Conexión de la Alimentación CA

Conecte los cables del transformador 1361 a las terminales 1 y 2 de la tarjeta del panel de control. Vea la tabla de cableados a continuación para la sección de cable a utilizar.

Debe tener cuidado cuando cablee el transformador al panel de control para evitar fundir el fusible dentro del transformador (el fusible no es reemplazable)

220VCA Conecte el transformador ya cableado de 220VCA a una fuente de 220VCA ininterrumpida de 24 horas.

TABLA DE CABLEADO (1361)	
Distancia del Transformador al Panel de Control	**Sección de Cable A Utilizar**
Hasta 15 m	0.8mm
15 - 30 m	1.0mm
30 - 80 m	1.3mm

Conexión de la Batería de Reserva



No realice la conexión del cable conector a las terminales de la batería hasta que reciba instrucciones de hacerlo posteriormente en este manual.

Conecte los hilos Rojo y Negro del cable conector de la batería de la siguiente manera:

1. El rojo a la terminal positivo (+) de la batería **en la tarjeta del control/comunicador** (véase Diagrama de Conexiones para su localización, si es necesario).
2. El negro a la terminal negativa de la batería **en la tarjeta del control/comunicador**.

Conexiones de la Toma de Tierra

La terminal designada (25) es el punto de conexión de la toma de tierra. Para que la protección de dispositivos sea efectiva en este producto, la terminal asignada deberá tener una buena toma de tierra.

Así mismo, recibirá una indicación de corte de línea falso si la opción de monitor de línea telefónica (campo ∗92) está habilitada y el panel no tiene una toma de tierra apropiada.

El control/comunicador VISTA-25 se caracteriza por tener una opción de monitor de voltaje de línea telefónica (programada en el campo ∗92) que puede detectar una línea telefónica desconectada o cortada y facilitar un mensaje apropiado en la pantalla de la consola local, o mostrar un mensaje y emitir un sonido de avería (según como se programe). **Esta característica no funcionará adecuadamente si la terminal de toma de tierra designada (25) no tiene toma de tierra.** En este caso, puede tener indicaciones de corte de línea falsa.

A continuación ponemos ejemplos de buenas instalaciones de toma de tierra:

Tuberías metálicas de agua fria: Utilizar una banda metálica no corrosiva (cobre recomendado) fijada a la tubería a la que el polo de tierra está conectado y fijado eléctricamente.

Salida de toma de Tierra de CA: Disponible con 3 cables, salidas de alimentación de 220 VCA. Para comprobar la integridad del terminal de toma de tierra, utilizar un tester para circuito de 3 hilos con indicadores de lámpara de neón, como el Modelo 61-035, ó equivalente, disponibles en tiendas de suministros eléctricos.

Sección 3. INSTALACION DE CONSOLAS REMOTAS

Consolas Compatibles

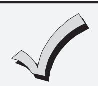
- Consolas Numéricas: 6127SP, 6128SP.
- Consolas Alfanuméricas: 6139SP.
- Hasta 4 consolas en cada partición (total de 8 en el sistema), independientemente de las consideraciones de la alimentación auxiliar (puede ser necesario utilizar una fuente de alimentación auxiliar si se excede la salida auxiliar de 600mA).



Si va a utilizar un Módulo de Voz 4285 DEBERA utilizar consolas direccionables (6128 ó 6139) en el sistema, pero configuradas en el modo no direccionable (dirección 31).

Cableado de las Consolas

1. Determine la sección del cable refiriéndose a la tabla de sección/longitud de cable siguiente. La longitud/sección de cable para las consolas de la Partición 2 deberá ser determinada por separado a la de las consolas conectadas a la partición 1.
   Para los dispositivos (Consolas, Receptores RF, Expansores de Zona, etc) conectados a un sólo tendido de cable de 4 hilos, determine el consumo de todas las unidades conectadas al tendido, y luego refiérase a la tabla de Longitud de tendidos de cables para determinar la longitud máxima de cable que puede ser utilizada para cada sección de cable. Puede obtener el consumo de todos los dispositivos en la sección de ESPECIFICACIONES Y ACCESORIOS.
   Nota: Refiérase a la "Hoja de Trabajo de Consumo de Dispositivos Auxiliares" en la *Sección 14*. ALIMENTACION FINAL para el consumo de todas las consolas



La longitud máxima de cable para cualquier dispositivo que esté directamente conectado a la unidad de control también puede determinarse a partir de la tabla, basado en el consumo de ese dispositivo sólo.

Tabla de Longitud de Cable para Dispositivos* que Consumen de la Alimentación Aux. del Control/Comunicador (12V+ y 12V-)

	Consumo Total de Todos los Dispositivos Conectados a un Sólo Tendido de Cable				
Sección de Cable	**50mA ó menor**	**100mA**	**300mA**	**500mA**	**600mA**
0,64mm	152m	76m	24m	15m	13m
0,8mm	229m	116m	40m	24m	20m
1,0mm	396m	198m	67m	40m	35m
1,3mm	457m	305m	100m	70m	52m

* Incluye Consolas, Receptores RF, Expansores de Zona/Unidades de Relé ó Módulo de Voz 4285



La longitud de todo el tendido de cable combinado, no debe ser superior a 457m cuando se use cable cuádruple trenzado sin apantallar (229m si se usa cable apantallado). Esta restricción se debe al efecto de capacidad en las líneas de datos cuando se utiliza cable apantallado.

2. Conecte las Consolas remotas de la Partición 1 a las terminales 4, 5, 6 y 7 de la tarjeta de la unidad de control como se muestra en la Figura 5.

3. Conecte las Consolas Remotas para la Partición 2 al conector de 4 pines de la tarjeta de la unidad de control (refiérase al Diagrama de Conexiones para la localización del conector de 4 pines para la partición 2).

CABLE CONECTOR CONSOLA (SUMINISTRADO CON VISTA-25)

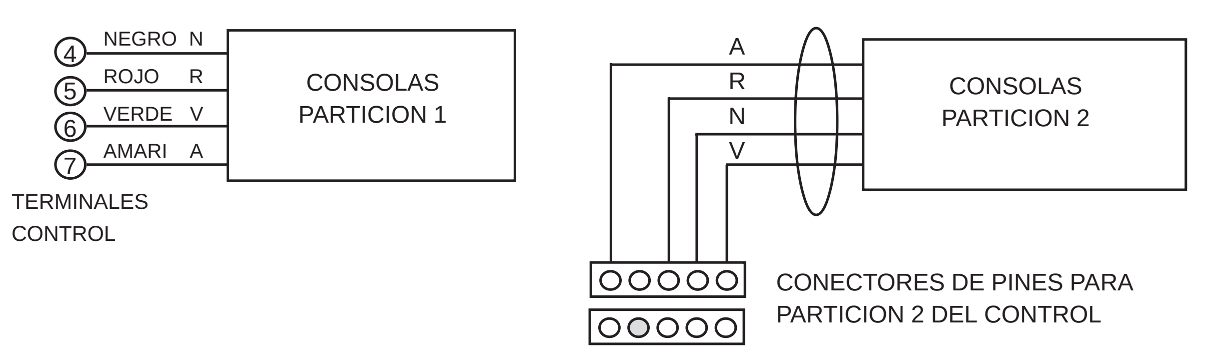


Figura 5. Conexiones de la Consola al Circuito de Control

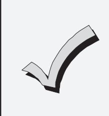
Montaje de las Consolas

Asegúrese que las consolas direccionables (6128SP y 6139SP) estén configuradas en modo no direccionable (dirección 31), que es la configuración por defecto de fábrica. Refiérase a las instrucciones facilitadas con la consola para informarse sobre el procedimiento a seguir para establecer la dirección de la consola.

Uso de una Fuente de Alimentación Suplementaria para Alimentar Consolas Adicionales

La unidad de control proporciona 600mA para alimentar consolas (hasta un máximo de 4 por partición) y otros dispositivos desde la fuente de alimentación auxiliar. La batería de reserva suministrará corriente eléctrica a estas consolas en caso de una perdida de corriente CA.

Cuando la carga de alimentación auxiliar del control excede 600 mA, se pueden conectar consolas adicionales al sistema utilizando una fuente de alimentación regulada de 12 VCC.



Las consolas alimentadas desde fuentes que no tengan una batería de reserva **no funcionarán** cuando haya una pérdida de corriente CA. Por lo tanto, asegúrese de conectar por lo menos una consola de cada partición a la fuente de alimentación auxiliar del Control/ Comunicador.

Conecte las consolas adicionales como se muestra en la Figura 6, utilizando los cables de colores de la consola mostrados. Asegúrese de cumplir los requisitos de corriente para la fuente de alimentación utilizada.

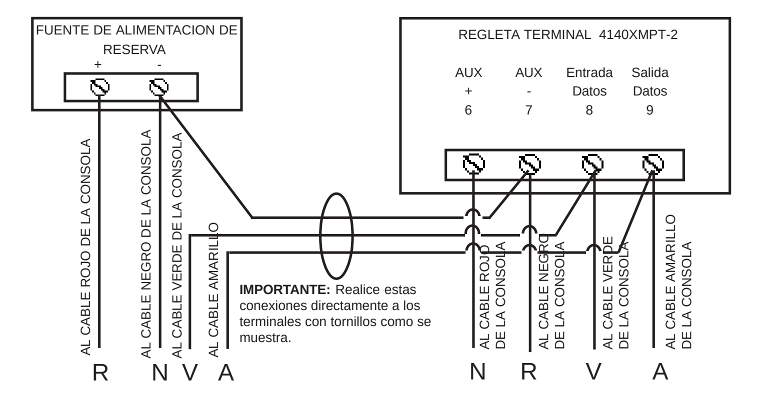


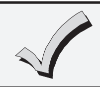
Figura 6. Uso De Una Fuente De Alimentación Adicional para Consolas

Procedimiento de Comprobación Preliminar

Si quiere comprobar que el sistema funciona antes de conectar el cableado de campo de las zonas y dispositivos, siga el siguiente procedimiento:

1. Conecte temporalmente una resistencia final de línea de 2000 ohmios al final de cada zona cableada básica 1-8, como se muestra en el Diagrama de Conexiones.
   Las consolas en cada partición del sistema no mostrarán en el display el mensaje de "Listo" si las zonas no están cableadas o no tiene una RFL conectada.

2. Alimente el sistema temporalmente conectando la alimentación C.A.:
3. El mensaje de **Ocupado - Espera** (consolas alfanuméricas) ó **dl** (consolas numéricas) se mostrará en el display. **Transcurrido aproximadamente 1 minuto*** , el LED verde de "Listo" (o el LED de "RED" en algunos tipos de consolas) debería encenderse, y deberá aparecer en el display la palabra **LISTO** (en las consolas numéricas), o **DESARMADO...LISTO PARA ARMAR** (consolas alfanuméricas).
   * Para anular el retardo de 1 minuto, pulse # más 0.
   Si el mensaje de "LISTO" no es presentado en ninguna de las consolas del sistema (en cualquiera de las dos particiones), o si aparece un mensaje de "No Listo" compruebe las conexiones del cableado hasta la consola, y asegúrese que cada una de las 8 zonas cableadas básicas tiene conectada a través de las terminales una resistencia de 2000 ohmios.
4. Cuando se muestren los mensajes de "Listo" apropiados en las consolas, el sistema estará funcionando correctamente en ese momento.
   No retire las RFL hasta que este preparado para hacer las conexiones a las zonas cableadas básicas, para poder hacer la comprobación posteriormente en el manual.



Si aparece un OC ó CIRCUITO ABIERTO en la consola, significa que los datos del control no están llegando a la consola. Por favor compruebe el cableado.

Sección 4. PROGRAMACION

Esta sección facilita la información de programación para este sistema. Le permitirá entender como acceder a y salir del modo de programación, y como programar los campos de datos y los modos interactivos de ayuda al usuario (∗56, ∗80, ∗81, ∗82, ∗83). Por lo tanto le instamos a que lea y comprenda la siguiente información antes de proceder a la instalación.



Si va a utilizar zonas RF o expansión cableada, los siguientes campos **deben estar** programados (según se requiera) antes de realizar cualquier programación de zona. Refiérase al final de esta sección para las instrucciones de como programar estos campos.

∗22 TIPO DE EXPANSOR RF
∗25 EXPANSOR CABLEADO/RELE

Además, los siguientes campos deben estar programados antes de completar la instalación. Encontrará las explicaciones sobre estos campos en la *Sección 19. DESCRIPCIONES DE LOS CAMPOS DE DATOS*.

∗20 CODIGO INGENIERO
∗21 CONEXION RAPIDA
∗23 ANULACION FORZADA

Información General

Las opciones programables por el ingeniero están guardadas en una memoria EEPROM no extraible, borrable eléctricamente y no volátil. Para cada instalación en particular, deben programarse estas opciones estableciendo sus características específicas de alarma y de informes.

Es posible programar el sistema en cualquier momento, incluso en las oficinas del ingeniero con anterioridad a la instalación. Simplemente aplique tensión temporalmente a la unidad de control y entonces programe la unidad como quiera.

Nota Importante:* *No podrá acceder al modo de programación si las dos particiones no están desconectadas.

Existen dos modos de programación: programación de campos de datos y el modo de programación interactivo (menú). La programación de los campos de datos se utiliza para configurar las distintas opciones del sistema y la programación interactiva se utiliza para programar la información de zonas, programación de las salidas de relé, y para registrar los números de serie de los transmisores.



Para programar el sistema, deberá utilizar la consola alfanumérica de 2 líneas 6139 conectada a las terminales de consola de la Partición 1 (4, 5, 6 y 7) del control/comunicador. La consola alfanumérica no necesita necesariamente permanecer en el sistema después de la programación (se puede sustituir por consolas numéricas después de la programación).

La programación también puede realizarse de manera remota desde las oficinas del ingeniero, utilizando un ordenador compatible IBM, un módem y el software bidireccional V-Link. Véase la *Sección 20. PROGRAMACION Y CONTROL REMOTOS (COMUNICACION BIDIRECCIONAL)*.

Acceso al Modo de Programación

Puede utilizar uno de los siguientes métodos:

a) Pulse las teclas [∗] y [#] a la vez **dentro de un periodo de 50 sg. a contar desde que se alimenta la unidad de control**, ó

b) Después de alimentar la unidad, introduzca el código de ingeniero **(4 1 1 2) + 8 0 0**.
Este método no está habilitado si utiliza **∗98** para salir del modo de programación en vez de **∗99**. Véase el párrafo de "Salir del Modo de Programación" posteriormente en esta sección.
Si programa posteriormente un código de ingeniero diferente, utilícelo en vez de 4112 para acceder al modo de Programación.

Después de acceder al modo de programación, se mostrará en el display de la consola el campo **∗20** (este es el primer campo del sistema). El sistema estará listo para aceptar entradas para el campo ∗20.

Programación de un Campo de Datos

1. Pulse [∗] más el **Nº de Campo** (por ejemplo, ∗21), y a continuación introduzca los datos necesarios.
2. Cuando haya terminado de programar el campo de datos la consola emitirá tres pitidos y automáticamente mostrará en el display el siguiente campo de datos de la secuencia. Para ir a un campo de datos diferente, pulse [∗] más el número de campo deseado.
3. Si el número de dígitos introducido en el campo de datos es menor al máximo permitido (por ejemplo, un número de teléfono), introduzca los datos necesario y luego pulse [∗] y el siguiente número de campo a ser programado.
4. Si intenta introducir un campo que no existe, en la consola aparecerá **EE** ó **Error de Entrada**. Simplemente vuelva a introducir [∗] más un nº de campo válido.

Revisar un Campo de Datos/Borrar una Entrada en un Campo de Datos

Pulse [#] más el **Nº de Campo**. La información aparecerá automáticamente en el display. **Este modo no permite modificar la información**.

Para borrar una entrada de datos, pulse [∗] más el **Nº de Campo** + [∗] (sólo se aplica a los campos ∗40 - ∗46, y ∗94).

Programación en Modo Interactivo (∗56, ∗80, ∗81, ∗82 y ∗83)

Pantalla tipica mostrada durante el modo interactivo de programación

```
Poner Nr. Zona
00 = Salir          01
```

Número de Zona ↑

Pulse [∗] más el **Nº de modo interactivo** (por ejemplo ∗56). La consola alfanumérica mostrará en el display una serie de pantallas solicitando datos.

El procedimiento detallado (con los displays de los mensajes) se proporciona en aquellas secciones donde se debe realizar la programación interactiva.

Modo Interactivo	Utilizado para Programar
∗56 Programación de Zonas	Características de zona, códigos de informe, descriptores alfanuméricos y números de serie.
∗80 Programación de Relés	Módulos de relés 4229 ó 4204, o dispositivos de Portadora de Línea.
∗81 Programación de Lista de Zonas	Lista de zonas para activar relés/portadora de línea.
∗82 Programación Alfanumérica	Descriptores alfanuméricos de zona
∗83 Nº de Serie Añadir/Borrar	Números de serie transmisores serie 5800

Poner en Todos los Campos de Programación los Valores por Defecto de Fábrica

Para cargar los valores por defecto de fábrica, acceda al modo de programación, pulse **∗97**, y luego salga del modo de programación.



No pulse **∗97** para cargar los valores por defecto de fábrica si ya ha programado algo previamente- los datos ya programados en el sistema serán cambiados!

∗96 restablece el Número de Abonado y la CSID para preparar una comunicación bidireccional inicial

Programación de los Campos de Configuración del Sistema

Los siguientes campos de programación **deben ser** programados antes de realizar cualquier programación de zona.

∗22 **TIPO DE EXPANSOR RF** ☐
Introduzca 1 si va a usar un receptor RF 5881; introduzca 0 si no va a usar ningún receptor. Valor por defecto es **0** (ninguno).

∗25 **EXPANSOR CABLEADO** ☐
Utilice este campo para seleccionar el tipo de unidad de expansión que va a utilizar como sigue: 0 = ninguna; 1 = 4219; 1 = 4229; 3 = 4204. El valor por defecto es **0**.

Salir del Modo de Programación

∗99 Permite volver a entrar en el modo de programación usando **Código Ingeniero + 800**.

∗98 Impide volver a entrar en el modo de programación utilizando el Código de Ingeniero.

Sección 5. ZONAS CABLEADAS BASICAS 1-8

Esta sección proporciona información general sobre las zonas cableadas básicas del sistema, además de instrucciones específicas para instalar detectores de incendio de 2 hilos, detectores de incendio/combustión de 4 hilos, y detectores de rotura de cristal de 2 hilos. También se incluye el procedimiento para programar las zonas cableadas básicas.

Instalación de las Zonas Cableadas Básicas

Características Comunes de las Zonas 1-8

- Se pueden asignar a cualquier partición.
- Zonas supervisadas RFL compatibles con dispositivos tanto de circuito abierto como de circuito cerrado.
- Admite tantos detectores de 4 hilos como pueden ser alimentados por la fuente de alimentación auxiliar de la unidad de control (zonas 2-7).
- Programables para tiempos de respuesta de 10, 350 o 700 msg.
- Para la mayoría de los contactos estándar debería utilizarse 350msg (valor por defecto). Para los contactos de tipo vibración de respuesta rápida, es más apropiado utilizar 10msg.

Cableado de los Dispositivos de Intrusión y de Emergencia a las Zonas 1-8

1. Conecte los sensores/contactos a las terminales de zonas cableadas básicas (8 hasta 20). Refiérase al Diagrama de Conexiones.
2. Conecte los dispositivos de circuito cerrado en serie en el lado (+) del bucle. La RFL debe estar conectada en serie con los dispositivos, después del último dispositivo. Véase el Diagrama de Conexiones.
3. Conecte los dispositivos de circuito abierto en paralelo a través de lazo. La RFL de 2.000 ohmios debe conectarse sobre los hilos del bucle a la altura del último dispositivo.



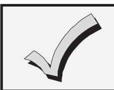
Si la RFL no está al final del lazo, la zona no estará debidamente supervisada , y el sistema puede no responder a un cortocircuito en la zona.

Supervisión de Alta Resistencia en las Zonas 2-8

- Una supervisión Especial del control detecta resistencias altas en los lazos de zonas cableadas básicas 2-8, causando un aviso de (CHECK) "COMPROBAR" en el display con el número de zona afectada cuando el sistema está en modo desconectado. *El sistema no puede ser conectado cuando está presente este mensaje*. Si el sistema está conectado cuando la condición de alta resistencia tiene lugar, no aparecerá ningún mensaje en el display hasta que el sistema esté en modo desconectado.

Conexión de los Detectores de Incendio de 2 Hilos a la Zona 1

1. Conecte los detectores de incendio de 2 hilos a través de los terminales 8 (+) y 9 (-) de la zona 1. Observe que la polaridad sea la correcta cuando conecte los detectores.
2. Si existe una RFL conectada a través de los terminales de la zona 1, retírela. **La RFL debe conectarse a sobre los hilos del bucle a la altura del último detector.**
3. Véase "Programación de las Zonas Cableadas Básicas" en esta sección para el procedimiento de programación.



La corriente de alarma suministrada por la zona 1 es suficiente sólo para el funcionamiento de un detector en estado de alarma.

Operación de "Verificación" de los Detectores de Incendio de 2 Hilos en la Zona 1

El panel de control "verificará" cualquier alarma reseteando los detectores de humo después del primer disparo de alarma, y esperando 90 segundos para un segundo disparo de alarma. Si el termostato del detector de incendio no se dispara otra vez, el control/comunicador ignorará el primer disparo, y no tendrá lugar ninguna señal de alarma. Esta característica elimina las falsas alarmas producidas por elementos transitorios físicos o eléctricos.

Silenciar la Sirena de la Alarma de Incendio

Puede apagar la Sirena de la alarma de Incendio pulsando la tecla PARO de cualquier consola u otro dispositivo para conectar/desconectar en esa partición. Para borrar la "memoria de alarma" y restablecer la alarma del detector, introduzca el código de seguridad + PARO otra vez.

Detectores de Incendio de 2 Hilos Compatibles	
Tipo de Detector	**Modelo del Dispositivo**
Fotoeléctrico	System Sensor 2600EC
Fotoeléctrico c/ detector de temperatura, cableado directo	System Sensor 2300TB
Fotoeléctrico, cableado directo	System Sensor 2400
Fotoeléctrico c/ detector de temperatura, cableado directo	System Sensor 2400TH
Fotoeléctrico c/ bse B401B	System Sensor 2451
Fotoeléctrico c/ detector de temperatura y base B401B	System Sensor 2451TH
Fotoeléctrico c/ detector de temperatura, cableado directo, bajo perfil	System Sensor 2100T
Iónico	System Sensor 1600EC
Iónico, cableado directo	System Sensor 1400
Iónico, c/ base B401B	System Sensor 1451
Detector de conducto fotoeléctrico c/ base DH400	System Sensor 2451
Detector de conducto iónico c/ base DH400	System Sensor 1451DH
Iónico, cableado directo, bajo perfil	System Sensor 1100

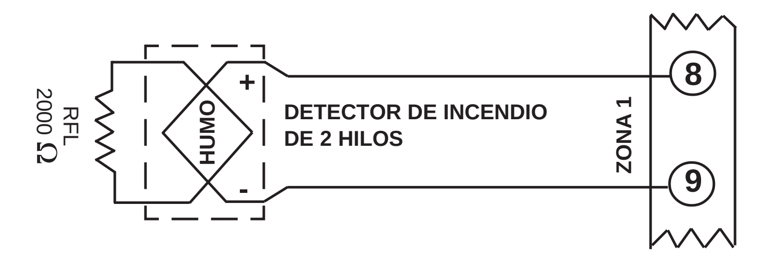


Figura 7. Detector de Incendio 2 Hilos conectado a la Zona 1

Conectar los Detectores de Incendio de 4 Hilos a las Zonas 2-7

El sistema soporta tantos detectores de 4 hilos como puedan ser alimentados por la Fuente de Alimentación Auxiliar del control/comunicador en las zonas 2-7. Refiérase a las instrucciones del detector para más detalles sobre la instalación y funcionamiento adecuado del mismo.

1. Conecte una alimentación de 12 voltios para los detectores de las terminales 4 y 5 de la Alimentación Auxiliar (lo que interrumpirá alimentación para el restablecimiento de la alarma de incendio). Mantenga la polaridad correcta cuando conecte los detectores.
2. Conecte los detectores (incluyendo detectores térmicos, si se utilizan) en las terminales de la zona seleccionada (pueden usarse las zonas 2-7). Todos los detectores deben estar cableados en paralelo.



Retire la RFL de 2000 ohmios si está conectada a las terminales de la zona seleccionada. Debe conectar la RFL sobre los hilos del bucle a la altura del último detector.

3. Para supervisar la alimentación, recomendamos que utiliza un módulo de supervisión de System Sensor Nº A77-716B.

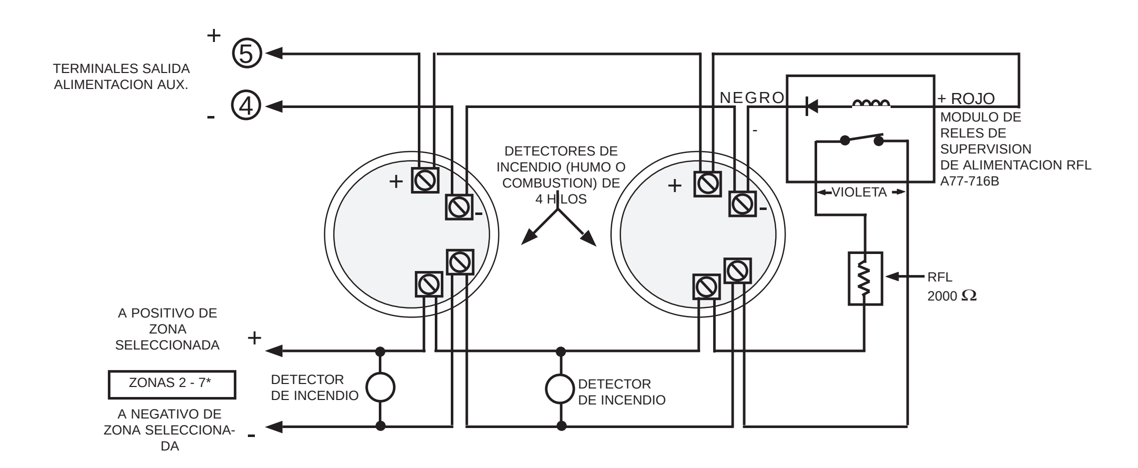


Figura 8. Conexiones Detectores de Incendio de 4 Hilos (Zonas 2-7)

Detectores de Incendio de 4 Hilos Compatibles	
1412	System Sensor, productos iónicos de 4 hilos de detección de combustión
2412	System Sensor, Detector fotoeléctrico de 4 hilos
2412TH	System Sensor, Detector fotoeléctrico de 4 hilos c/detector de temperatura 57ºC
A77-716B	System Sensor, modulo de relé RFL (modulo de supervisión para zona de fuego cableada de 4 hilos
2112/24T	System Sensor detector fotoeléctrico de perfil bajo de 4 hilos con detector de temperatura 57ºC

Conectar Detectores de Rotura de Cristales de 2 Hilos en la Zona 8

Utilice la zona 8 para conectar detectores de rotura de cristales de 2 hilos compatibles. Después de una alarma, la primera secuencia de código + PARO apaga la sirena y desconecta el sistema; la segunda secuencia de código + PARO borra la memoria de alarma y reinicializa el detector de rotura de cristales.

1. Conecte todos los detectores en paralelo a través de la zona 8 (terminales 19 y 20).



Retirar la resistencia fin de línea de 2000 ohmios si está conectada a través de la terminal de zona seleccionada. Debe conectar la RFL a través de los cables del bucle en el último detector.

Detectores de Rotura de Cristales Compatibles

Utilice detectores que cumplan los siguientes valores:

Voltaje en Reposo:	5VCC - 13,8 VCC
Resistencia en Reposo:	Mayor de 20K ohmios (resistencia equivalente de todos los detectores en paralelo.
Resistencia de Alarma:	Menor de 1,1K ohmios (ver nota a continuación)
Consumo en Alarma:	2mA - 10mA
Tiempo de Reinicialización:	Menos de 6 segundos

Los detectores de la **serie IEI 735L** han sido probados y son compatibles con estos valores. Puede utilizar hasta cincuenta detectores IEI 735L, conectados en paralelo.



Observe que sólo un detector en estado de alarma puede ser soportado por la corriente de alarma suministrada por la zona 8.

Puede utilizar detectores que excedan 1,1k ohmios en alarma, si mantienen una caída de voltaje en alarma de menos de 3,8 voltios.



No utilice otros contactos N.A. ó N.C. cuando este utilizando detectores de rotura de cristal en la zona 8. Otros contactos pueden provocar que el detector de rotura de cristal no funcione correctamente.

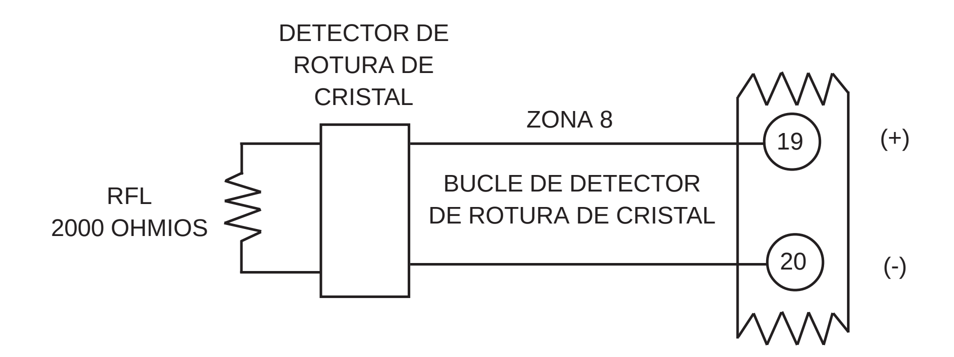


Figura 9. Conexiones Detectores de Rotura de Cristal a la Zona 8

Programación de las Zonas Cableadas Básicas

1. Acceda al modo de programación tecleando la siguiente secuencia en la consola alfanumérica: **Código de ingeniero (4 1 1 2) + 8 + 0 + 0**
   Observe que no se puede acceder al modo de programación si la Partición 2 está conectada.



Si va a utilizar a utilizar zonas RF o expansión cableada, los siguientes campos deben estar programados (según se requiera) antes de realizar cualquier programación de zona. Campos de Datos ∗22 TIPO DE EXPANSOR RF y ∗25 EXPANSOR CABLEADO.

2. **Pulse ∗56.** Observe que este es el modo de programación interactivo. Usted lo utilizará para programar los números de zona, los tipos de zona, los números de partición, los códigos de informe de alarma, y para programar los tiempos de respuesta para las zonas cableadas básicas.

```
Poner Nr. Zona
00 = Salir        01
```
Numero de Zona ↑

Cuando acceda al modo ∗56, aparecerá esta pantalla. Introduzca el primer número de zona que desee programar (ó [0] [0] para salir de la programación de zonas). Si comienza con la zona 2, pulse "02". Pulse ∗ para continuar.

Pantalla Resumen Típica

```
Zn  TZ   P   CR  In  TR
02  03   1   00  CA:  1
```

Se mostrará una pantalla resumen, mostrando el estado actual de la programación de esa zona.

Zn = número de zona;
TZ = tipo de zona;
P = Partición a la que está asignada la zona;
CR = código de informe para esa zona;
In = tipo de equipo para esa zona;
TR = tiempo de respuesta para esa zona.

Los valores mostrados son los valores actualmente programados. Si la programación es satisfactoria, pulse [#] para retroceder un paso e introducir el siguiente número de zona, si se desea.

Si quiere cambiar la programación de una zona, pulse [∗]. Aparecerá una pantalla de Tipo de zona.

↓ Numero de Zona

```
02 Tipo Zona
Perimetro            03
```
Tipo de Zona ↑

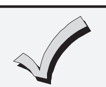
Debe asignarse un tipo de zona a cada zona, que defina la manera en que el sistema responde a las activaciones en esa zona. Una explicación detallada de cada tipo de zona se facilita en las "Definiciones de Tipo de respuesta" en la Sección 18. DEFINICIONES DE TIPOS DE RESPUESTA DE ZONAS.

Introduzca el código de tipo de zona deseado del listado siguiente.

00 = Sin respuesta
01 = Entrada/Salida 1
02 = Entrada /Salida 2
03 = Perímetro
04 = Interior Ruta de entrada
05 = aviso día/alarma noche
06 = 24 horas silencioso
07 = 24 horas audible
08 = 24 horas auxiliar
09 = Fuego (c/verific.)*
10 = Interior con retardo
23 = Zona de no alarma
24 = Robo silencioso

* La característica de "verificación" sólo está activa cuando se asigna el tipo de zona 09 a la zona cableada 1

Cuando la pantalla muestre el tipo de zona que usted desee, pulse [∗] para continuar.



Debe poner "00" como el **tipo de zona** para cualquier zona cableada que no sea utilizada.

```
02  Particion
                      1
```

Introduzca la partición a la que esta zona esté asignada "1" o "2". El valor por defecto es la partición 1.
Pulse [∗] para continuar.

```
02  Cod Receptora
1o  03    2do  12      00
```

El Código Receptora consiste de 2 dígitos hexadecimales, cada uno consistiendo de 2 dígitos numéricos. Por ejemplo, para un código de receptora de "3C", introduzca [0] [3] para el "3" y [1] [2] para la "C". Refiérase a la Sección 15. COMUNICACIONES DEL SISTEMA para una completa información sobre los códigos de informe, si es necesario

Introduzca el código receptora deseado y pulse [∗] para continuar.

```
02  Tiempo Respuesta
                       1
```

Introduzca el tiempo de respuesta deseado para esa zona. El valor por defecto de fábrica es "1". Las opciones disponibles son: "0" = 10msg, "1" = 350 msg, ó "2" = 700msg.

Pulse [∗] para continuar.

Pantalla Resumen Típica

```
Zn   TZ   P   CR   In   TR
02   03   1   3C   CA:  1
```

Se mostrará una pantalla resumen, mostrando los datos para la zona que acaba de ser programada.

Si la programación es satisfactoria, pulse [∗] para continuar.

```
Prog. Alpha?
0 = No   1 = Si        0
```

La siguiente pantalla es para introducir descripciones alfanuméricas para las zonas. Puede introducir los datos ahora (introduzca 1) o puede introducir los datos después utilizando el modo interactivo ∗82 (introduzca 0). Se recomienda el modo interactivo ∗82.

Ver Sección 13. PROGRAMACION ALFANUMERICA para el procedimiento específico.

```
Poner Nr. Zona
(00 = Salir)          03
```

Poner siguiente numero de zona ↑

Si selecciono "0" (no) en la pantalla anterior, el sistema volverá a la pantalla de Introducir el número de zona. Proceda con la programación para la siguiente zona como se indicó anteriormente.

Cuando haya programado todas las zonas cableadas básicas correctamente, salga del modo interactivo ∗56 en la pantalla Poner Nr. Zona pulsando [0] [0] ∗.

Luego salga del modo de programación tecleando ∗99.

Sección 6. EXPANSION DE ZONAS CABLEADAS

Esta sección facilita información referente al uso de los módulos de expansión para ampliar el número de zonas cableadas en el sistema, los módulos que pueden utilizarse y sus conexiones, más el procedimiento para programar las zonas de expansión cableadas.

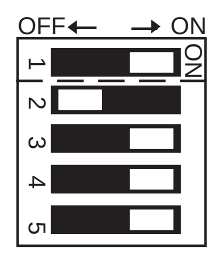
Instalación de Módulos Expansores

Puede añadir 8 zonas RFL cableadas adicionales a las 8 zonas básicas del control/comunicador, para un total de 16 zonas cableadas, utilizando un **Módulo Expansor No 4219**, o un **Módulo Expansor/Relés 4229**.

Localización
- Puede instalar un módulo expansor dentro de la cabina del control/comunicador si hay espacio. O puede instalarlo fuera de la cabina.

Supervisión
- Los módulos están supervisados contra sustracciones. Las consolas mostrarán el mensaje **COMPR.** y la zona **09** si se desconecta un módulo expansor de zonas.
- Las unidades tienen protección antisabotaje (tamper) por razones de seguridad, cuando se instalan fuera de la cabina.

Información de Zonas
- Asigne los números de zonas 10-17 para los 8 bucles de expansión cableados (designados A a H). Puede programar estas zonas individualmente (en el modo interactivo ∗56) para la Partición 1 ó 2. Ver "Programación de Expansores de Zonas Cableadas" posteriormente en esta sección.



Conexión y Configuración

1. Conecte el módulo 4219 ó 4229 a los terminales del control (ver diagrama a continuación)
2. Configure el micro-interruptor DIP del 4219 ó 4229 como dirección de dispositivo "1". (interruptor 2 "OFF" e interruptores 3, 4, 5 "ON"). El interruptor 1 determina el tiempo de respuesta de la zona A ("ON" = respuesta normal, "OFF" = respuesta rápida). Para localizar el micro-interruptor DIP en la unidad, ver diagrama en página siguiente (el micro-interruptor DIP se encuentra en el mismo sitio en ambas unidades).

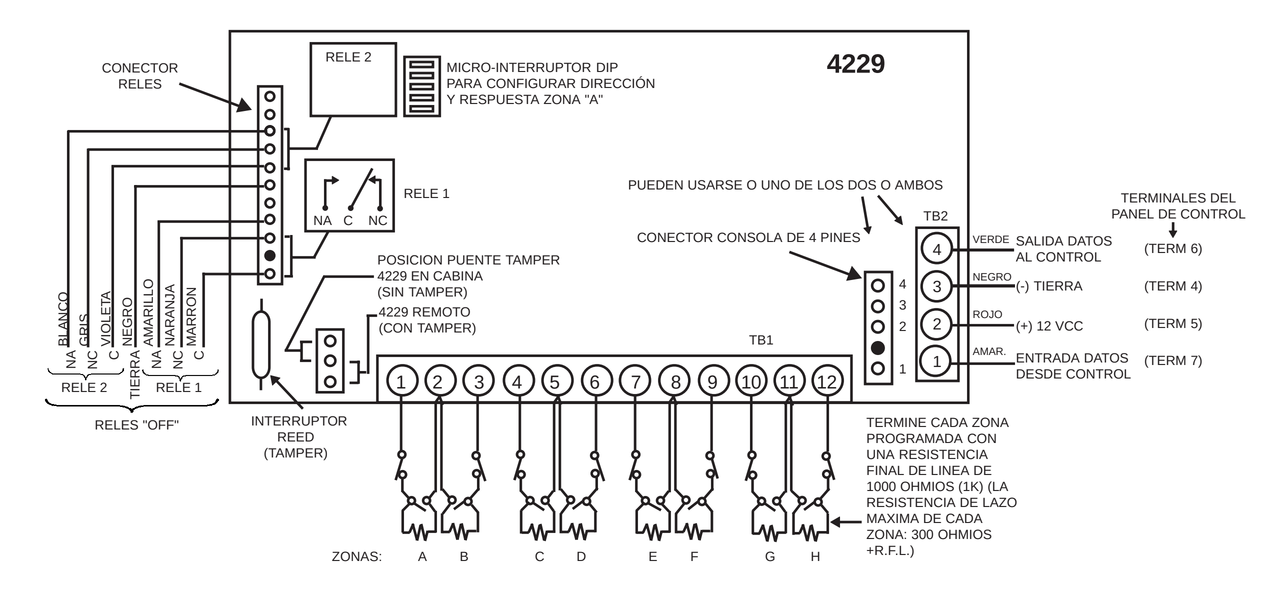
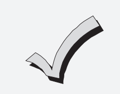


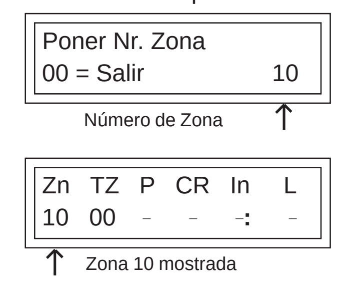
Figura 10. Cableado, 4219 y 4229 (Mostrado 4229)

Programación de Zonas de Expansión Cableadas

1. Acceda al modo de programación tecleando lo siguiente en la consola alfanumérica:
   Código de Ingeniero (4 1 1 2) + 8 + 0 + 0

	Si va a utilizar zonas RF o expansión cableada, los campos ∗22 TIPO DE EXPANSOR RF y ∗25 EXPANSOR CABLEADO deben estar programados (según se requiera) antes de continuar.

2. Pulse ∗56. Observe que esto es un modo de programación interactivo. Se utiliza para programar números de zona, tipos de zona, números de partición y códigos de informe de alarma para todas las zonas que se van a utilizar.



Introduzca el primer número de zona que desee programar (ó [0] [0] para salir de la programación de zonas). Normal mente comenzará con la zona 10, luego introduzca "10!. Pulse [∗] para continuar.

Se mostrará una pantalla resumen, mostrando el estado actual de la programación de esa zona.
Zn = número de zona;
TZ = tipo de zona;
P = Partición a la que está asignada la zona;
CR = código de informe para esa zona;
In = tipo de equipo para esa zona (CA para cableado)
L = Lazo (no usado para zonas de expansión cableadas)
Los valores mostrados son los valores actualmente programados.
Para empezar a programar la zona 10, pulse [∗]. Aparecerá el mensaje para el Tipo de Zona.

Número de Zona

```
10 Tipo Zona
Perimetro              03
```

Tipo de Zona 03 mostrado

Debe asignar un tipo de zona a cada zona, que defina la manera en que responderá el sistema a las activaciones en esa zona. Una explicación detallada de cada tipo de zona se muestra en las "Definiciones de Tipo de Respuesta" en la Sección 16. DEFINICIONES DE TIPOS DE RESPUESTA DE ZONAS.
Introduzca el tipo de zona deseado según la lista siguiente:

00 = Zona No Usada	05 = Aviso día / Alarma Noche	09 = Fuego
01 = Entrada/Salida 1	06 = 4 Horas Silencioso	10 = Interior con Retardo
02 = Entrada/Salida 2	07 = 24 Horas Audible	23 = Zona de No Alarma
03 = Perímetro	08 = 24 Horas Auxiliar	24 = Robo Silencioso
04 = Ruta de Entrada		

Cuando la pantalla muestre el tipo de zona que usted quiere pulse [∗] para continuar.

```
10 Partición
                         1
```

Introduzca el número de partición a la que quiere asignar la zona. Introduzca "1" ó "2". La partición por defecto es 1. Pulse [∗] para continuar.

```
10 Cod Receptora
10 03   2do  12      3C
```

El código receptora consta de 2 dígitos hexadecimales, y cada uno consta a su vez de dos dígitos numéricos. Por ejemplo, para un código receptora de "3C", introduzca [0][3] para el "3" y [1][2] para la "C". Ver Sección 15 COMUNICACIONES DEL SISTEMA para más información sobre los códigos de receptora.

Introduzca el código receptora y pulse la tecla [∗] para continuar.

Pantalla Resumen Típica

```
Zn  TZ  P  CR  In    L
10  03  1  03  AW:   1
```

Aparecerá una pantalla resumen, mostrando los datos de esa zona que acaba de programar. Observe que AW (CA) significa una zona cableada auxiliar (modulo expansor de zonas). Si la programación es satisfactoria, pulse [∗] para mostrar la siguiente pantalla.

```
Prog. Alpha?
0 = No  1 = Si        0
```

Para todos los tipos de zona, en la siguiente pantalla tendrá que introducir las descripciones alfanuméricas para las zonas. Puede introducir los datos ahora (pulse 1) o podrá hacerlo posteriormente utilizando el modo interactivo ∗82 (pulse 0). Recomendamos que introduzca los descriptores alfanuméricos posteriormente utilizando el menú interactivo ∗82.
Ver Sección 13 PROGRAMACIÓN ALFANUMERICA.

```
Poner Nr. Zona
(00 = Salir)          11
```

Poner siguiente numero de zona ↑

Si introdujo "0" (No) en la pantalla anterior, el sistema mostrará el mensaje para introducir el próximo número de zona de expansión cableada. Proceda con la programación de la siguiente zona como se indicó en los pasos anteriores.
Cuando haya programado todas las zonas de expansión cableada satisfactoriamente, salga del modo interactivo ∗56 en la pantalla de Poner Nr. Zona pulsando [0][0]∗.
A continuación salga del modo de programación tecleando ∗99.



Si aparece el mensaje "COMPR 09" en la pantalla significa que los datos introducidos en el control no llegan al modulo expansor. Compruebe el cableado y la configuración de los micro-interruptores DIP.

Sección 7. EXPANSION VIA RADIO (SISTEMA 5800)

Información General Además de las zonas cableadas básicas, el control/comunicador en combinación con el receptor RF adecuado de la serie 5881 soporta hasta 24 zonas vía radio. El número actual de zonas soportadas también depende de si se está utilizando un módulo expansor de zonas.
Por ejemplo: Si está utilizando sólo cuatro de los lazos de expansión cableados, un receptor RF 5881H podría añadir hasta 20 zonas RF a su sistema, utilizando cualquier número de zona del rango 18-63, hasta un total combinado de 24 zonas cableadas y vía radio.
Si no utiliza módulos de expansión de zonas, el receptor RF 5881H puede añadir hasta 24 zonas vía radio al sistema, utilizando cualquier número de zona dentro del rango 10-63.
El receptor puede detectar señales procedentes de los transmisores vía radio dentro de un rango nominal de 60m.

Receptor RF	Nr. de Zonas
5881L	**Hasta 8**
5881M	**Hasta 16**
5881H	**Hasta 24**

Supervisión Receptor El receptor es supervisado, y se generará un informe de avería. También se mostrará en pantalla COMPR y zona 09.

a) Si se interrumpe la comunicación entre el control/comunicador y el receptor, O
b) Si no se reciben señales RF válidas desde por lo menos un transmisor vía radio *supervisado* en un periodo de 12 horas.

Código de Casa Si está utilizando una consola vía radio 5827 ó 5827BD en el sistema, deberá programar el Código de Casa (01-31) en el campo ∗24 para poder establecer la comunicación adecuada y la consola debe configurarse con el mismo código.

Installación y Configuración Receptor 5881

1. Configurar el micro-interruptor DIP como dirección "0", como se describe en las instrucciones del equipo (todos los interruptores a la derecha ... "off").
2. Monte el receptor. El receptor RF puede detectar señales de transmisores en una distancia nominal de 60 m. Tenga en consideración el alcance cuando determiné la ubicación de montaje.
3. Conecte los cables del receptor a los terminales del la consola del control/comunicador (4, 5, 6 y 7). Enchufe el conector del otro lado de los cables en el receptor.
4. Refiérase a las instrucciones de instalación del receptor para más procedimientos de instalación referentes al montaje de la antena, etc.

Transmisores Serie 5800

General Los transmisores de la serie 5800 tienen números de serie incorporados que deben ser registrados por el sistema utilizando el modo interactivo ∗56 ó ∗83, o introducidos en el control/comunicador a través del programa bidireccional. Los transmisores de la serie 5800 (excepto el 5827) no tienen micro-interruptores DIP.

Cada número de zona de transmisor se programa en el sistema en el modo ∗56. Algunos transmisores, como el 5816 y el 5817, son compatibles con más de una "zona" (referidos como lazos o entradas). Por ejemplo en el 5816, el bloque terminal de conexión de cables es el lazo 1, el contacto reed es el lazo 2. Cada lazo debe tener un número de zona diferente asignado.

Para los pulsadores ("Llaves" RF), como el 5803, 5804 y 5801, debe asignar un único número de zona por cada pulsador individual utilizado en el transmisor. Cada pulsador del transmisor también tiene un lazo o numero de entrada previamente designado, el cual se muestra en el display automáticamente.

Es necesario programar el Código de Casa RF (01-31) en el campo ∗24 **solamente si se utilizan consolas 5827 ó 5827BD**. Un Código de Casa RF no es necesario para otros transmisores de la serie 5800 y deberá dejar el valor "00" (valor por defecto) en esos caso.

La 5827 informa sobre un estado de baja batería como zona "00".

Supervisión Transmisor Excepto para algunos transmisores que pueden llevarse fuera de las oficinas (5802, 5802CP, 5803, 5804, 5827 y 5827BD), cada transmisor es supervisado por medio de una señal, enviada al receptor en intervalos de 70-90 minutos. Si no se recibe al menos una señal de cada transmisor supervisado en un período de 12 horas, aparecerán en la pantalla de la consola el (los) número(s) del transmisor(es) "perdido(s)" y el mensaje "COMPR".

Se puede desconectar la supervisión de un transmisor en particular que se puede llevar fuera de las oficinas (5801, 5802MN) registrándolo como tipo "SS" (sin supervisión), como se describe posteriormente.

Los transmisores de la Serie 5800 tienen una protección antisabotaje incorporada que transmitirá una condición de "COMPR" si se retiran las cubiertas.

Tipo Entradas Transmisor Todos los transmisores descritos tienen asignados de fábrica uno ó mas códigos de identificación de entrada (lazo) únicos. *Cada entrada requiere su propia zona de programación* (Ej. las tres entradas de un 5803 requieren tres zonas de programación). Ver ANEXO A al final de este manual.

Los transmisores pueden ser registrados como uno de los siguientes tipos:

Tipo	Descripción
"RF" **(RF Supervisado)**	Envía señales de comprobación periódicas, así como señales de fallo, restablecimiento , y baja batería. El transmisor debe instalarse dentro del alcance del receptor.
"SS" **(Sin supervisión RF)**	Envía todas las señales que envía el tipo "RF", pero el control/comunicador no supervisa la señales de comprobación. El transmisor puede por lo tanto ser llevado fuera de las oficinas.
"BR" **(Pulsador sin supervision RF)**	Solo envían señales de fallo. No envían señales de baja batería hasta que son activados. El transmisor puede llevarse fuera de las oficinas.

Duración Batería Transmisor

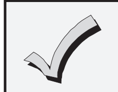


No instale las baterías en los transmisores vía radio hasta que esté preparado para registrarlos, como se indica en el procedimiento de "Programación del Receptor y los Transmisores". Después de registrar la unidad, no necesita quitar las baterías.

- Las baterías de los transmisores vía radio tienen una duración de 4 a 7 años, dependiendo del entorno, utilización y el equipo vía radio especifico utilizado. Factores como la humedad, y bajas o altas temperaturas, así como bruscos cambios de temperatura pueden reducir la vida de la batería en una instalación determinada. El sistema vía radio puede identificar un situación de baja batería real, por lo tanto concediendo al suministrador o usuario del sistema tiempo para cambiar la batería y mantener la protección de ese punto en el sistema.
- Algunos transmisores (Ej. 5801, 5802 y 5803) incluyen baterías de larga duración pero no reemplazables, y no necesitan instalación de batería. Una vez agotada la batería debe reemplazarse la unidad completa (y deberá registrarse un nuevo numero de serie en el control/comunicador).
- Deberá comprobar la batería de los transmisores de tipo pulsador (Ej. 5801, 5802, 5802CP, 5803 y 5804) periódicamente.
- La duración de la batería del 5802MN será normalmente de 1-5 años.

Programación del Receptor y los Transmisores

1. Acceda al modo de programación tecleando: Código Ingeniero (4 1 1 2) + 8 + 0 + 0.



Si va a utilizar a utilizar zonas RF o expansión cableada, los campos ∗22 TIPO DE EXPANSOR RF y ∗25 EXPANSOR CABLEADO deben estar programados (según se requiera) antes de continuar.

2. **∗24 CODIGO DE CASA RF** [|]

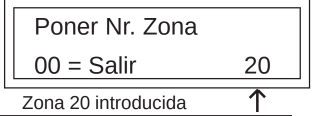
   El código de Casa identifica las consolas vía radio.

   Si va a utilizar una consola vía radio 5827 ó 5827BD, DEBERÁ programar un Código de Casa (01-31), y deberá establecer el mismo código (ID) para la consola. Si no va a utilizar ninguna consola vía radio, introduzca "00".

   El Código de Casa de la Partición 2 se establece automáticamente para un código inmediatamente superior al número introducido para la partición 1. De esta forma, si también va a utilizar una consola vía radio en la partición 2, el código de Casa para la partición 1 no debe ser superior a 30.

3. **Pulse ∗56.** (Modo de Programación de zonas)

   Utilice este modo para programar los números de zona, los tipos de zona, los números de partición , los códigos de informe de alarma, y para registrar los equipos RF para todas las zonas de expansión vía radio que se van a utilizar en el sistema



Zona 20 introducida ↑

Introduzca el número de zona que desee programar . A la izquierda se muestra la zona 20 como ejemplo.

Puede asignar números de zona a los transmisores de la siguiente manera:

- Utilice los números de zona del 10-63 si NO VA UTILIZAR ni un 4219 ni 4229 en el sistema.
- Utilice los números de zona del 18-63 si TAMBIEN VA A UTILIZAR un 4219 o un 4229 en el sistema, *incluso si no utiliza algunos de los lazos de expansión cableados de la unidad.*
- El número total de zonas que pueden asignarse a vía radio es 24, pero serán menos si se utiliza un módulo expansor cableado (ver "Información General" al principio de esta sección).

Nota: Si utiliza un pulsador para la conexión, el número de zona asignado al pulsador es el "número de usuario" transmitido a la central receptora, es decir, el pulsador de conexión = zona x, pulsador de desconexión = zona y.

Después de introducir el número de zona pulse [∗] para continuar.

Se mostrará una pantalla resumen, mostrando el estado de la programación de esa zona.

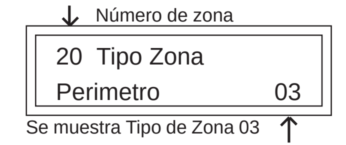
Si está programada correctamente, pulse [#] para retroceder un paso e introduzca otro número de zona, si lo desea.

Si una zona no ha sido programada o desea modificarla, pulse [∗]. Aparecerá una pantalla para el Tipo de Zona.

IMPORTANTE

Si no está utilizando actualmente zonas de expansión cableadas en el sistema, pero existe una posibilidad de que puedan ser utilizadas en el futuro, deberá asignar números de zona del 18 al 63 para los transmisores vía radio. La razón de esto es la siguiente: los núneros de zona de expansión cableada están restringidos del 10-17; si asigna números de zona entre el 10 y el 17 para via radio, y posteriormente añade zonas de expansión cableadas, se perderán todos los números de serie de los transmisores vía radio en el rango de zonas del 10-17, y cualquier transmisor asignado a esos números de zona no funcionará en el sistema. Entonces deberá asignar a estos transmisores en particular números de zona diferentes (en el rango de 18-63) y deberá volver a registrar los números de serie.

```
Zn  TZ  P  CR  In  L
10  00              :
```



Debe asignar un tipo a cada zona, el cual define la manera en que responderá el sistema a las activaciones en esa zona. Introduzca el tipo de zona (ó modifíquelo, si es necesario). Los tipos de zona que puede asignar se listan a continuación. Una explicación detallada de cada tipo de zona se muestra en la *Sección 16. DEFINICIONES DE TIPOS DE RESPUESTA DE ZONAS*.

Introduzca el código de tipo de zona deseado de la siguiente lista.

00 = sin respuesta	09 = Fuego
01 = Entrada/Salida 1	10 = Interior c/Retardo
02 = Entrada/Salida 2	20 = Conexión Parcial*****
03 = Perímetro	21 = Conexión Total*****
04 = Ruta entrada	22 = Desconectar *
05 = Aviso día/Alarma noche	23 = Zona de no alarma (Ej: activación relé)
06 = 24 horas silencioso	24 = Robo silencioso
07 = 24 horas audible	
08 = 24 horas auxiliar	

* Estos son tipos de zona especiales utilizados con los transmisores vía radio de la serie 5800 que conectan el sistema en los modos PARCIAL o TOTAL, o desconectan el sistema, dependiendo de la selección realizada.
Un pulsador programado para estas funciones informará a la central receptora del número de zona como el número de usuario.

Cuando la pantalla muestre el tipo de zona que usted quiere, pulse [∗] para continuar.

Introduzca el número de partición al que está asignado la zona, "1" ó "2".

Pulse [∗] para continuar.

Introduzca el código de receptora.

Ver *Sección 15. COMUNICACIONES DEL SISTEMA*, para más información acerca de los códigos de receptora.

Pulse [∗] para continuar.

```
20 Partición
             1
```

```
20 Cod Receptora
1o 03 2o 12 3C
```

Sensor (In): Para las 8 zonas cableadas incorporadas, los Tipos de sensor se muestran automáticamente como CA (Pánico, Coacción y Tamper no aplicable). Para las zonas cableadas auxiliares o los transmisores RF introduzca los siguientes tipos de sensor:

2 = AW (zona cableada auxiliar)
3 = RF (transmisor RF supervisado)
4 = SS (transmisor RF sin supervisión)
5 = BR (transmisor RF tipo botón - no supervisado)

```
Sensor: Nr. Lazo
RF Transm. RF:   1
```

Refiérase a la "Tabla de Transmisores de la Serie 5800" en la sección de EXPANSION VIA RADIO para más detalles sobre el procedimiento específico para "registrar" un transmisor particular.

Pulse ∗ para continuar.

Número de Lazo (LP#): Introduzca el número de lazo (1-4) para la zona del transmisor que se está registrando. El lazo por defecto de fábrica es "1". Para aceptar esta selección, pulse ∗. Si está utilizando un número de lazo diferente en este transmisor, introduzca el número de lazo deseado y pulse ∗ para continuar (ver las instrucciones de Instalación del transmisor para la asignación específica de lazos). **Debe introducir el número de lazo en esta pantalla, tanto si utiliza la Programación de Zonas o el Modo Secuencial para "registrar los transmisores".**

```
 Sensor: Nr. Lazo
RF Transm. RF:  1
```

```
10  Registrar NrS?
0 = NO, 1 = SI 0
```

Si el número de serie del transmisor no ha sido previamente "registrado", puede acceder al modo de registro en este momento introduciendo "1" (SI) o pulsando el botón superior de la izquierda de las herramientas del programa. **Si está utilizando la herramienta del programa, desplácese a la ubicación física del transmisor a registrar antes de pulsar el botón.** Un único pitido corto verificará que el botón ha sido pulsado. El sistema responderá al primer número de serie transmitido después de la tecla ∗ del teclado o del botón de la herramienta de programa si se pulsa. Introduzca "0" (NO) si quiere registrar el transmisor posteriormente, utilizando el modo "secuencial ∗83" descrito en la sección de *MODO SECUENCIAL* de este manual.

Si pulsa "0", pase a la pantalla resumen.

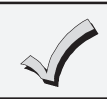
```
Intro NrSerie :        L
Axxx-xxxx
```

Se muestra esta pantalla si pulsa "1" (SI) en respuesta a la pantalla "Registrar Nrs?". Se puede registrar el número de serie de dos maneras:

a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos impreso en el transmisor a través de una consola alfanumérica.
   ó
b) Active el transmisor provocando una activación o restableciendo el sensor que quiere utilizar para esa zona (EJ. pulse un botón, abra o cierre una puerta, etc.).

```
Intro NrSerie:         L
A002-4064              1
```

El sistema registrará el número de serie del primer transmisor oído, añadirá el número de lazo introducido con este número de serie, mostrará los números de serie y lazo, y la consola emitirá dos pitidos.



Si la combinación del número de serie y lazo ya está presente en el sistema, la consola emitirá un único pitido largo. Si ocurre esto el sistema no mostrará el número de serie, pero esperará a recibir la transmisión de otro transmisor.

El sistema entonces accederá a un modo de confirmación opcional para que el funcionamiento del sensor actualmente programado pueda ser confirmado. Active el sensor o pulsador que corresponda a esta zona. **Recomendamos que confirme la programación de cada transmisor antes de proseguir a la siguiente zona.**

```
10  Confirmado
A002-4064              1
```

Cuando el sistema observe actividad en el sensor apropiado, emitirá tres pitidos y mostrará el mensaje de confirmación.



En cualquier momento durante este paso, puede pulsar la tecla ∗ en la consola o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa si está satisfecho con la combinación de número de serie y lazo que ha sido registrado independientemente de que el equipo registrado haya sido "confirmado".

Si se ha registrado el transmisor incorrecto, pulse la tecla [#] en la consola o el botón derecho superior del programa para borrar el número de serie y regresar a la pantalla "REGISTRAR NrS?". La consola emitirá un único pitido largo para verificar la pulsación del botón superior derecho. A continuación pulse "1" (SI) o pulse el botón superior izquierdo del programa (un único pitido corto verificará que el sistema está listo para registrar) y vuelva activar el transmisor o lazo de transmisor adecuado.

```
ZN  TZ  P  CR   In:   L
10  03  1  00   RF: 1s
```

Aparecerá la pantalla resumen para esa zona. Observe que una "s" indica que el número de serie de hecho ha sido registrado. El cursor encima del número de lazo parpadeará. Pulse ∗ para aceptar la información de zona.

NOTA: Si introdujo "0" en la pantalla anterior "REGISTRAR NrS?", no tendrá indicación de que el número de serie ha sido registrado.

Si desea borrar el número de serie, introduzca "0" y pulse la tecla [*]. Aparecerá la pantalla "BORRAR Nrs?". Pulse "1" (SI) para completar la secuencia de borrado. Este proceso sólo borra el número de serie, **no** el número de lazo. Se asume que se programó el número de lazo correcto, pero que se registro el número de serie incorrecto. Para modificar el número de lazo, deberá volver a la programación de zonas para esa zona e introducir manualmente el número de lazo sobreescribiendo el existente.

```
Prog. ALPHA?
0 = NO, 1 = SI        0
```

Ahora puede realizar las descripciones alfanuméricas para las zonas (introduzca 1) o puede realizarlas después utilizando el modo interactivo ∗82 (introduzca 0). Recomendamos que introduzca los descriptores Alpha utilizando el modo ∗82. Refiérase a la *Sección 13. PROGRAMACION ALFANUMERICA* para más detalles.

```
Poner Nr. Zona
(00 = Salir)         21
```

Si introdujo "0" (NO) en la pantalla "PROG. ALPHA?", el sistema mostrará la pantalla para introducir la siguiente zona de expansión vía radio a ser programada.
Proceda con la programación de la zona, como se indicó anteriormente.



- En el modo ∗56, en la línea resumen para cada zona, puede comprobar los valores introducidos. Pulse [#] repetidas veces para retroceder. Pulse ∗ para avanzar.
- Puede revisar los valores de zona pulsando [#] [5] [6]. En la pantalla "PONER NR. ZONA", introduzca el número de zona específico a revisar más ∗. De esta manera se mostrará una pantalla resumen de la programación de esa zona. Aquí no puede realizar cambios.
  Para revisar las pantallas resúmenes de cada zona secuencialmente (02, 03, 04, 05, etc.) pulse ∗ para avanzar de una zona a la siguiente.
  Para salir del modo revisión de zonas, pulse [0] [0] ∗. Aparecerá en la pantalla "Campo?". Introduzca ∗ y el siguiente número de campo si quiere o salga del modo de programación como se indica en el siguiente paso.

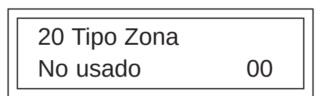
4. Salga del modo de programación tecleando ∗99.
5. Utilice el modo Búsqueda de transmisores para comprobar que todos los transmisores han sido programados correctamente como se indica en el siguiente párrafo.
   El código de Casa identifica las consolas vía radio.
   Si va a utilizar una consola vía radio 5827 ó 5827BD, DEBERÁ programar un Código de Casa (01-31), y deberá establecer el mismo código (ID) para la consola. Si no va a utilizar ninguna consola vía radio, introduzca "00".

Uso del Modo Búsqueda del Transmisor

1. Introduzca el código de Ingeniero (4112) + # + 3. De esta manera se iniciará el procedimiento que realizará una comprobación de que todos los transmisores han sido programados correctamente.
2. La consola mostrará todos los números de zona de las unidades vía radio programadas en el sistema. Active cada transmisor, provocando que cada uno envíe una señal.
   Cuando el sistema reciba la señal de cada transmisor, el número de zona de ese transmisor desaparecerá de la pantalla. Los transmisores pueden comprobarse al instalarlos o en un sistema ya instalado.
   Nota: Un transmisor no "registrado" no hará desaparecer su número de zona.
3. Cuando todos los transmisores hayan sido comprobados, salga del modo búsqueda tecleando **Código de Ingeniero (4112) + PARO**.

Borrar una Zona del Sistema Temporal o Permanentemente

1. Acceda al modo de programación y pulse ∗ [5] [6].
2. Introduzca el número de zona y pulse ∗. Se mostrará una pantalla resumen.
3. Pulse ∗ otra vez.



4. Aparecerá en la pantalla "Tipo Zona". Introduzca [0] [0]. De esta manera establece el tipo de zona como "No usado".
   Pulse ∗ para continuar.

```
Borrar Zona?
1 = SI    0 = No
```

5. En la siguiente pantalla el sistema preguntará si quiere borrar la zona.
   "Si" borrará la zona del sistema de manera permanente, mientras que "No" inhabilitará la zona pero mantendrá todos los datos excepto el tipo de zona original. De esta manera podrá volver a esta zona posteriormente e introducir un Tipo de zona activo para volver a habilitarla.

Un número de serie que ha sido registrado para un sistema 5800 no será borrado si la zona se inhabilita temporalmente contestando "No" en la pantalla anterior.

Si sólo quiere quitar físicamente o modificar el transmisor (es decir borrar su número de serie, cuando quiere reemplazar una unidad que tiene baterías no reemplazables), puede realizarse en el Modo ∗56, pero recomendamos que utilice el modo ∗83 (descrito en otra sección de este manual).

Borrar el Número de Serie de un Transmisor en una zona mediante el Modo ∗56



El procedimiento detallado para añadir, borrar, o modificar números de serie de los transmisores vía radio se facilita en la *Sección 14. USO DEL MODO 83 PARA AÑADIR, BORRAR O CAMBIAR LOS NUMEROS DE SERIE DE LOS TRANSMISORES VIA RADIO.*

Método Abreviado:

1. En el modo de programación, pulse ∗ [5] [6] para acceder al modo de Programación de Zonas.
2. A continuación introduzca el número de zona y pulse ∗ repetidas veces hasta que el cursor esté situado debajo de la posición "Equipo RF Registrado (L)". Este es el lazo o pulsador específico del transmisor que ha sido registrado para esa zona.
3. En este momento introduzca [0], y pulse ∗.
4. Aparecerá el mensaje "Borrar NrS ?".
   Introduzca "Si" para borrar el número de serie existente del sistema. Observe que los otros valores programados para esa zona no serán borrados. Esto le permitirá volver a integrar un nuevo transmisor en su lugar.
5. Aparecerá una pantalla para el siguiente número de zona. Para salir, introduzca "00 ∗".
6. Pulse ∗99 para salir del modo de programación.

TABLA DE TRANSMISORES DE LA SERIE 5800

Ver también Anexo A en la página 71 de este manual para las localizaciones de los lazos de entrada y los pulsadores de los transmisores.

Modelo	Descripción	Tipo de Entrada y Notas Especiales
5801	Transmisor de Pánico Vía radio	• Transmisor de 4 pulsadores, cada uno con un código de entrada (lazo) único. • Debe asignarse una zona a cada pulsador. • Registrar como "3" para RF (supervisado), o "4" para "SS" (no supervisado). Nota: El lazo de entrada (pulsador) Nr. 4 siempre debe ser utilizado.
5804	Llave Vía Radio	
5802 5802CP	Transmisor Colgante de Emergencia con Pinza de Sujeción	• Registrar como "5" para "BR" (transmisor tipo pulsador.
5802MN	Transmisor Miniatura de Emergencia	Registrar como "3" para RF (supervisado, o "$" para "SS" (no supervisado). El 5802EU tiene 2 pulsadores que deben pulsarse simultáneamente.
5803	Llave Miniatura Vía Radio	• Tiene 3 pulsadores, cada uno con un código de entrada (lazo) único. • Debe asignar una zona a cada pulsador. • Registrar como "5" para "BR" (transmisor tipo pulsador. Nota: Debe asignar a todos los pulsadores un Tipo de Entrada.

Modelo	Descripción	Tipo de Entrada y Notas Especiales
5806 5807 5808	Detector /Transmisor de Incendio Fotoeléctrico Vía radio	Registrar como "3" para RF (supervisado). Cuando aparezca en mensaje **"TRANSMITIR AHORA",** activar el detector de la siguiente manera: a) En muchos detectores, pulse el interruptor especial de prueba (no el pulsador de prueba) facilitado para activar el detector (ver las instrucciones del detector) y suéltelo. **Nota:** En algunos detectores, deberá provocar un corto en dos contactos para activar el detector. Retire la cubierta del detector - estos contactos están en la tarjeta de circuito impreso cerca de un puente (jumper) azul (ver las instrucciones del detector). Provoque un corto en estos contactos momentáneamente con un destornillador. La consola emitirá un solo pitido cuando active el detector la primera vez. b) Espere 6 - 8 segundos, y pulse y libere el interruptor de prueba (o provoque un corto) otra vez. se emitirán 2 pitidos si el control/comunicador ha aceptado el código del equipo y se mostrará una pantallla resumen mostrando el nº de punto (lazo) registrado.
5816 5816MN	Transmisor Puerta/Ventana	• Tiene dos zonas de entrada (lazo) únicas: una para un lazo de contacto de circuito cerrado cableado y la otra para un interruptor "reed" incorporado (utilizado conjuntamente con un imán no incluido). Puede utilizar cualquiera de los dos o ambos. Registrar como "3" para RF (supervisado).
5817	Transmisor Multizona Universal	• Tiene tres zonas de entrada (lazo) únicas: una para un lazo de contacto "Primario" seleccionable mediante micro-interruptor DIP, y las otras para dos lazos de contacto de circuito cerrado "Auxiliares". • Se puede configurar el lazo "Primario" para: a) Transmisión Repetitiva o única, b) Circuito Normalmente Abierto o Normalmente Cerrado c) Respuesta Lenta ó Rápida d) Inhibir 3 Minutos o No Transmisión **Micro-interruptores DIP:** Coloque todos los micro-interruptores DIP en la posición OFF cuando esté registrando el número de serie. Registrar como "3" para RF (supervisado) Nota: Debe asignar el mismo Tipo de Entrada a todos los lazos.
5818	Transmisor Contacto Magnético	Registrar como "3" para RF (supervisado)
5849	Detector Microfónico Rotura de Cristal	Registrar como "3" para RF (supervisado)
5890	Transmisor /Detector PIR	Registrar como "3" para RF (supervisado) La unidad debe tener la cubierta puesta cuando esté registrando el número de serie.



Cuando esté "registrando" el código de identificación ID de un transmisor cualquier infrarrojo pasivo (PIR) que esté en las cercanías (y que no esté siendo registrado) deberá taparse con un trapo, tela, etc., para evitar la activación de ese PIR.

Instalación de los Transmisores Serie 5800

Para asegurarnos que la recepción de la señal del transmisor en la ubicación propuesta es la adecuada realice una prueba "Pasa/No Pasa".

Modo de Prueba Pasa / No Pasa

El modo de prueba Pasa/No pasa verificará la potencia de la señal RF adecuada desde la ubicación del transmisor propuesta, y le permitirá volver a orientar o reubicar el transmisor si fuera necesario, antes de montar los transmisores de manera permanente.

Este modo es similar al modo de prueba del transmisor, excepto que la sensibilidad del receptor vía radio es reducida. Este modo le permitirá asegurarse que la señal RF de cada transmisor se recibe con suficiente amplitud cuando el sistema está en modo de operación normal.

1. Con al menos una consola Alfanumérica de 2 líneas (6139) conectada al sistema, aplique alimentación al sistema temporalmente. Si usted había conectado previamente el transformador CA al panel de control, sólo necesitará enchufar el transformador para alimentar el sistema.

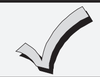
2. Introduzca el Código de Ingeniero (4112) + # + 4. Para sistemas de particiones múltiples, asegúrese que todas las particiones estén desarmadas antes de acceder a este modo.
3. Una vez que los transmisores se hayan colocado en las ubicaciones deseadas, y que el cable con la longitud aproximada para tender hasta los sensores esté conectado a los terminales del transmisor (si se utiliza), **active cada transmisor.** No realice esta prueba con su mano en el transmisor ya que los resultados podrían ser imprecisos.
   Nota: En los transmisores tipo pulsador cuyos pulsadores han sido configurados para Conexión Parcial, Conexión Total, o Desconexión, si pulsa el botón el sistema saldrá del Modo de Prueba Pasa / No pasa y ejecutará la acción.
   a. La consola emitirá tres pitidos para indicar la recepción de la señal y mostrará en pantalla el número de zona apropiado.
   b. Si la consola no emite ningún pitido, vuelva a orientar o traslade el transmisor a otro lugar. Normalmente sólo necesitará desplazarlo unos centímetros en alguna dirección.
4. Si cada transmisor provoca la respuesta adecuada de la consola cuando se activa, entonces podrá montar cada uno de los transmisores de manera permanente siguiendo las instrucciones suministradas con los transmisores.
5. Salga del modo de prueba Pasa / No Pasa introduciendo: código de Ingeniero (4112) + PARO.
6. Desenchufe el transformador de CA.

Sección 8. SALIDAS DE RELE Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA

Nociones Básicas de los Relés / Dispositivos de Portadora de Línea

El control / comunicador puede soportar hasta un total de 8 dispositivos de salida con las siguientes configuraciones:

- Un módulo de relés 4204 (4 relés) y 4 dispositivos de Portadora de Línea 110VCA/60Hz.
- Un módulo de relés/zonas 4229 (dos relés) y seis dispositivos de Portadora de Línea 110VCA/60Hz.
- Hasta 8 dispositivos de Portadora de Línea 110VCA/60Hz o 220VCA/50Hz (8 menos el número de relés de salida utilizados).



No puede utilizarse un módulo 4204 si ya se está utilizando el 4219 o 4229.

Los módulos 4204 y 4229 facilitan contactos de Forma C (normalmente abiertos y normalmente cerrados). Los dispositivos de Portadora de Línea son controlados por señales enviadas a través de la red eléctrica de las instalaciones mediante un Interfaz XT-PSC04.



Una vez que un dispositivo ha sido programado en el sistema, el usuario no notará la diferencia entre un dispositivo de Portadora de Línea o un módulo de relés.

En los modos interactivos ∗80 y ∗81 se mostrarán una serie de pantallas para que introduzca los datos para programar las salidas de Relé y/o los dispositivos de Portadora de Línea utilizados en el sistema. Ver también en la hoja de programación los campos de configuración de "SALIDAS RELES Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA ∗80 Y ∗81"

Módulos de Relés 4204 y 4229

1. Conecte el 4204/4229 a los terminales de la consola remota (4-7) de la partición 1 del control/comunicador.
2. Ajuste el micro-interruptor DIP del 4204/4229 para la dirección "1" (interruptor 2 "OFF" e interruptores 3, 4 y 5 "ON"). El interruptor 1 determina la respuesta antisabotaje de la cubierta de la unidad ("ON" = desactivado, "OFF" = activado).

Supervisión

Los módulos 4204 y 4229 están supervisados contra retirada de su ubicación. La pantalla mostrará el mensaje COMPR. y la zona 09 si se desconecta el módulo del control.

Dispositivos de Portadora de Línea

El interfaz XM10E (220VCA) o 4300 (110VCA) suministra señales desde el panel de control a través del cableado del local a los dispositivos de Portadora de Línea (los cuales están enchufados a salidas de corriente CA). Los Equipos enchufados a los dispositivos de Portadora de Línea pueden configurarse para que ejecuten diversas funciones en respuesta a comandos introducidos en las consolas del sistema de seguridad.

Conexiones Interfaz de Portadora de Línea XM10E

Con los dispositivos de Portadora de Línea del tipo X-10 deben utilizarse un Interfaz de línea XM10E y una clavija telefónica estándar RJ11. Las conexiones se muestran en el diagrama de la Figura 11.

Observe que se necesita un cable 4142TR para realizar la conexión al conector de la unidad de control.

1. Conecte el cable 4142TR al conector del control/comunicador y realice las conexiones a la clavija RJ11 de la siguiente manera:

Cable 4142TR	Clavija RJ11
Rojo	Terminal Negro
Violeta	Terminal Amarillo
Blanco	Terminales Rojo/Verde

2. Conecte la clavija RJ11 al módulo interfaz de portadora de línea utilizando un cable telefónico modular estándar macho-macho de largo adecuado.
3. Enchufe el módulo interfaz de portadora de línea a una salida de corriente. El LED rojo deberá encenderse, indicando que tiene alimentación.
4. Desde el control dispare la salida de la portadora de línea a través del modo de salida de relé del control. El LED rojo deberá parpadear brevemente cuando el control mande su señal al módulo. Si el LED no parpadea, puede ser debido a una inversión de hilos dentro del cable modular macho-macho. Invierta los hilos amarillo y negro de la clavija RJ11 y vuelva a comprobar si parpadea el LED.

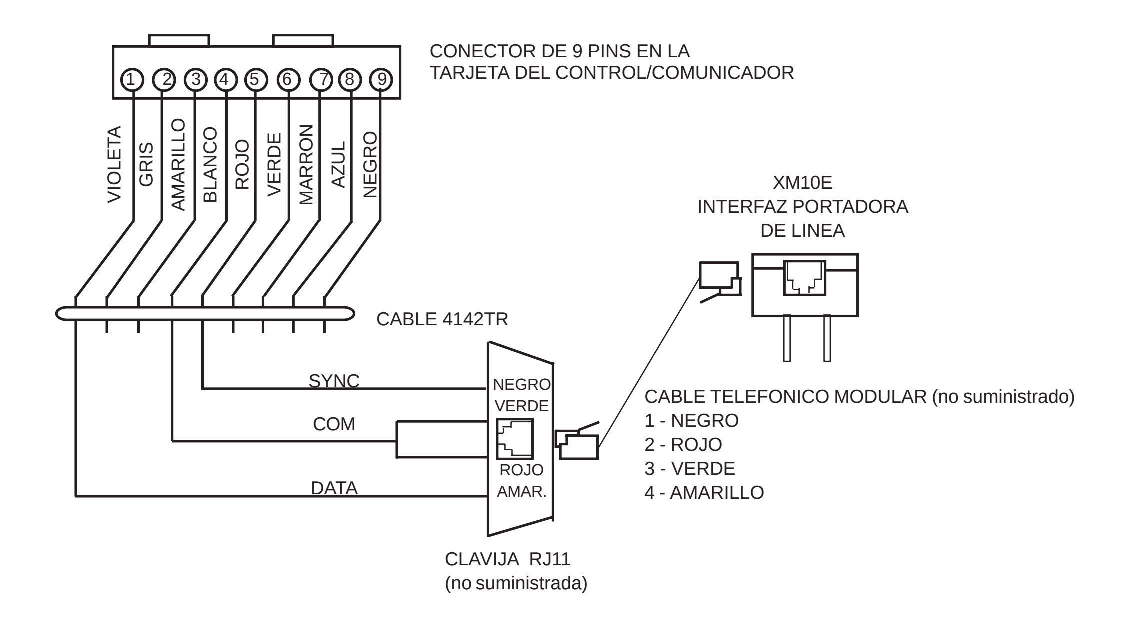


Figura 11. Conexiones del Interfaz de Portadora de Línea

Opciones de Programación

A continuación le explicamos la programación de los DISPOSITIVOS DE SALIDA utilizando los modos ∗80 y ∗81.

La(s) letra(s) entre paréntesis después de cada función descrita a continuación, como la (A) después de ACCION, son las que aparecen el las diversas pantallas resumen de los datos programados durante la programación.

ACCION (A) La "ACCION" del dispositivo es la respuesta del dispositivo cuando se active mediante el comando "INICIO". Existen 4 tipos diferentes de acciones:

- ACTIVAR durante 2 SEGUNDOS y luego restablecer.
- ACTIVAR y MANTENER ACTIVADO hasta que sea desactivado por cualquier otro evento.
- PULSANTE, ABIERTO y CERRADO hasta que sea desactivado por cualquier otro evento.
- NO USADO cuando el dispositivo no se usa.

INICIO (INI) El comando de programación "INICIO" determina cuándo y bajo qué condiciones se tiene que activar el dispositivo.

A) 1. **EVENTO (EV)** es la condición (Alarma, Fallo, Avería) que debe producirse en la zona o grupo de zonas (lista de zonas) para que se active el dispositivo. Estas condiciones **sólo** se aplican cuando se utiliza una lista de zonas. Las diferentes opciones para el "EVENTO" se listan a continuación y en la sección siguiente de "Programación de Relés de Salida y de Dispositivos de Portadora de Línea".

- ALARMA La acción del relé comienza cuando tiene lugar cualquier alarma en una zona asignada a la lista de zonas.
- FALLO La acción del relé comienza cuando se produce una apertura o corto en una zona asignada a la lista de zonas.
- AVERIA La acción del relé comienza cuando se produce cual quier condición de avería en una zona asignada a la lista de zonas.
- NO USADO La acción del relé no depende de ninguno de los eventos anteriores.

2. **LISTA DE ZONAS (LZ)** es un grupo de zonas que activan un dispositivo en particular cuando ocurre la condición programada en "EVENTO" . Observe que existen un total de 3 listas de zonas que pueden ser programadas en el campo ∗81.

B) 1. **TIPO DE ZONA/OPERACION DEL SISTEMA (TZ).** Si una Operación del Sistema, como "DESCONEXION" (desarmar) o "CUALQUIER ALARMA FUEGO" deberá activar el dispositivo, la opción adecuada también debe introducirse en la opción de "TIPO DE ZONA". El "TIPO DE ZONA" se utiliza independientemente de la combinación "EVENTO/LISTA DE ZONA".
Si se selecciona un "TIPO DE ZONA" específico, cualquier zona de ese tipo de respuesta en la que ocurra una alarma, avería, o fallo activará el dispositivo según la "ACCION" seleccionada. Si el mismo "TIPO DE ZONA" también es seleccionado para la programación de PARO, cualquier zona de ese tipo que se restablezca desactivará el dispositivo.
Si selecciona "OPERACION DEL SISTEMA" (Ej Fin Tiempo Salida), esa función provocará que se active el dispositivo como haya sido seleccionado en "ACCION".
Las distintas opciones para "TIPO DE ZONA" y "OPERACION DEL SISTEMA" aparecen posteriormente en esta sección en "Programación de Relés de Salida y de Dispositivos de Portadora de Línea" y en la hoja de programación.

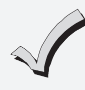
2. **Nro. DE PARTICION (P).** El "Inicio" del dispositivo por TIPO DE ZONA/OPERACION DEL SISTEMA se puede limitar a un suceso que tenga lugar en la Partición 1, en la Partición 2 ó en cualquiera de las dos.

PARO (PARO) El comando de programación "PARO" determina cuándo y bajo qué condiciones se tiene que desactivar el dispositivo. Las opciones disponibles son las siguientes:

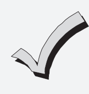
A) 1. **RESTABLECER LISTA DE ZONAS (LZ).** Si se utiliza una "LISTA DE ZONAS" como "PARO" de evento, el dispositivo se desactivará cuando **todas** las zonas de esa lista se restablezcan de una condición previa de alarma, fallo o avería. Esto último sucederá sin tener en cuenta lo que haya programado para "INICIAR" el dispositivo; por lo tanto, normalmente sólo se utilizará el comando "RESTABLECER LISTA DE ZONA" cuando se utilice "LISTA DE ZONA" para activar el dispositivo.

B) 1. **TIPO DE ZONA/OPERACION DEL SISTEMA (TZ).** En lugar de utilizar "RESTABLECER LISTA DE ZONAS", se puede seleccionar un tipo de zona (respuesta) específico ó de operación del sistema para desactivar el dispositivo.
Si selecciona un "TIPO DE ZONA" específico, cualquier zona de ese tipo de respuesta que se restablezca de una condición previa de alarma, avería o fallo desactivará el dispositivo.
Si selecciona "OPERACION DEL SISTEMA", esa función causará la desactivación del dispositivo. Las diferentes opciones para "TIPO DE ZONA" y "OPERACION DEL SISTEMA" se listan en la siguiente sección y en la hoja de programación.

2. **Nro. DE PARTICION (P).** El "Paro" del dispositivo por TIPO DE ZONA/OPERACION DEL SISTEMA se puede limitar a un suceso que tenga lugar en la Partición 1, en la Partición 2 ó en cualquiera de las dos.



Durante la operación del sistema normal, cualquier dispositivo puede ser iniciado manualmente tecleando **Código + # + 7 + "n"** o parado manualmente tecleando **Código + # + 8 + "n"** donde "n" = número de dispositivo a controlar.
Debe programar como mínimo los campos de ACCION (A) y el Nro. DE PARTICION (P) para que esta acción manual funcione.



Si se suministra energía a un relé antes de restablecer un detector de incendio de 4 hilos, el relé se parará debido a la interrupción de la Alimentación Aux. que restablece al detector de incendio. Si no desea que esto ocurra, la alimentación del relé deberá ser suministrada desde otra fuente de alimentación de 12 V. (Ej la misma fuente que alimenta los equipos externos a través de los contactos de relé).

Programación de Relés de Salida y Dispositivos de Portadora de Línea

1. Acceda al modo de programación tecleando la siguiente secuencia en la consola alfanumérica: **Código de Ingeniero (4112) + 8 + 0 + 0.**



Si va a utilizar zonas RF, ó expansión cableada debe programar (según sea necesario) los campos ∗22 TIPO DE EXPANSOR RF y ∗25 EXPANSOR CABLEADO/RELE antes de continuar.

2. **Pulse ∗27 CODIGO CASA X-10.**
   Introduzca el código de casa 1-15 para los dispositivos de Portadora de Línea de la siguiente manera:
   0 = A, 1 = B, 2 = C, 3 = D, 4 = E, 5 = F, 6 = G, 7 = H, 8 = I, 9 = J, #+10 = K, #+11 = L, #+12 = M, #+13 = N, #+14 = O, #+15 = P.
   El valor por defecto es **0**.
   El Código de Casa debe coincidir con el Código de Casa establecido en los dispositivos de portadora de línea. El código (ID) de unidad para estos dispositivos es de 1-8 dependiendo de que tipo de dispositivo esté siendo programado. Por ejemplo, el dispositivo nº. 1 deberá establecerse como Código (ID) de unidad 01, el dispositivo 2 como código de unidad 02, etc.
3. **Pulse ∗80.** Observe que esto es un modo de programación interactivo. Se utiliza para programar todos los dispositivos de salida utilizados en el sistema (Módulo de relés 4204 ó Expansor de zonas/relés 4229, o dispositivos de Portadora de Línea). Refiérase a la Hoja de programación para el modo interactivo ∗80.

Intro Nro Equipo (00 = Salir) 01	Cuando pulse ∗80 aparecerá esta pantalla. Introduzca el Número de Equipo 01 ó 02 para un 4229, ó 02, 03, ó 04 para un 4204, ó 01-08 para dispositivos de Portadora de Línea (ó 00 para terminar con esta pantalla). Pulse la tecla [∗] para continuar.

La tecla [∗] se utiliza para aceptar la entrada de datos y avanzar a la siguiente pantalla. La tecla [#] se utiliza para volver a la última pregunta y comprobar o modificar una entrada de datos. Pulse [∗] para avanzar otra vez.

02 A EV LZ TZ P INI 0 0 0 00 1	Esta pantalla muestra un resumen de la programación actual de INICIO del Dispositivo (por ejemplo, se ha seleccionado del dispositivo 02). Pulse la tecla [∗] para continuar.
02 A EV LZ TZ P PARO 0 0 0 00 1	Esta pantalla muestra un resumen de la programación actual de PARO del Dispositivo. Pulse la tecla [∗] para continuar.
02 Acción Equipo No Responde 0	Introduzca la acción de dispositivo deseada como se lista a continuación. Pulse [∗] para continuar. 0 = Sin respuesta; 1 = Cerrado 2 segundos; 2 = Cerrado y Permanece Cerrado; 3 = Pulsos continuados (1Sg). Intermitentemente
02 Inicio Evento No usado 0	Introduzca el evento que deberá INICIAR el relé: 0 = No usado; 2 = Fallo; 1 = Alarma; 3 = Avería Debe utilizar una lista de zonas junto con un evento. Si quiere usar un tipo de zona/operación del sistema en vez del evento, introduzca 0. Pulse la tecla [∗] para continuar.

02 Inic.: Lista Zn
Sin Lista 0

Si quiere utilizar una lista de zonas para INICIAR la acción del relé, introduzca el número de lista de zona (programar en campo ∗81): 1, 2, ó 3. Si no lo va a usar introduzca 0. Pulse la tecla [∗] para continuar.

02 Inic.: Tipo Zn
No usado 00

Si quiere utilizar un tipo de zona u operación del sistema para INICIAR el dispositivo, introduzca el código de dos dígitos apropiado (ver la siguiente tabla). Si no introduzca 00. Pulse la tecla [∗] para continuar.

OPCIONES PARA LOS TIPOS DE ZONA

00 = Sin respuesta	04 = Interior Ruta de entrada	08 = 24 h. Auxiliar
01 = Entrada Salida 1	05 = Aviso Día/Alarma Noche	09 = Fuego
02 = Entrada Salida 2	06 = 24 h. Silencioso	10 = Interior con Retardo
03 = Perímetro	07 = 24 h. Audible	24 = Robo Silencioso

OPCIONES PARA OPERACION DE SISTEMA

20 = Conexión Parcial	36 = **Cuando corte la sirena***	42 = **Baja Batería del Sistema
21 = Conexión Total	38 = Aviso	43 = Fallo Comunicaciones
22 = Desconexión (Codigo+PARO)	39 = Cualquier Alarma de Fuego	44 = Despedida (Kiss-Off)
31 = Final Tiempo Salida	40 = Anulación	45 = Coacción
32 = Comienzo Tiempo Entrada	41 = ** Fallo CA	
33 = Cualquier Alarma de Robo		

** Use 0 (Cualquiera) para el Nr. de Partición (P)
*** O cuando desconecte, lo que ocurra primero

02 Inic.: Part.
Cualquier Parti. A

Introduzca (si es el caso) el número de partición 1 ó 2 (ó 0 para cualquiera).
Pulse la tecla [∗] para continuar.

02 Paro: List Zn
Sin Lista A

Si va a utilizar una lista de zona para PARAR, o restablecer, la acción del dispositivo, introduzca el número de lista de zona 1, 2, ó 3 (programable en el campo ∗81). Si no se utiliza, introduzca 0. Pulse la tecla [∗] para continuar.

02 Paro: Tip Zn
No usado 00

Si va a utilizar un tipo de zona u operación del sistema para PARAR la acción del dispositivo, introduzca el código de dos dígitos apropiado (vea las opciones "TZ" listadas arriba). En caso contrario, introduzca 00. Pulse la tecla [∗] para continuar.

02 Paro: Part.
Cualquier Parti A

Introduzca (si es el caso) el número de partición 1 ó 2 (ó 0 para cualquiera).
Pulse la tecla [∗] para continuar.

02	A	EV	LZ	TZ	P
INI	0	0	0	00	1

Esta pantalla muestra de nuevo un resumen de la programación actual para el INICIO del dispositivo. Pulse la tecla [∗] para continuar.

02	A	EV	LZ	TZ	P
PARO	-	-	0	00	A

Esta pantalla muestra de nuevo un resumen de la programación actual para PARAR el dispositivo. Pulse la tecla [∗] para continuar.

Equipo X10?
0 = No, 1= Si 00

Introduzca 1 si va a utilizar un Dispositivo de Portadora de Línea (X-10); Si no, introduzca 00. Entonces volverá a la primera pantalla para que pueda introducir el siguiente número de dispositivo a ser programado, o introduzca [0] [0] para salir de la programación de dispositivos.



Puede revisar los datos introducidos anteriormente pulsando [#] [8] [0]. Una vez seleccionado el número de dispositivo pulse [∗] para ir a las pantallas siguientes. Esto es un modo de sólo lectura no se podrán modificar los datos.

Ejemplo de Programación de Dispositivos de Salida

Debe encenderse una lámpara a través de un dispositivo de Portadora de Línea cuando cualquiera de 3 zonas específicas sea activada, o cuando cualquier zona tipo 24 horas auxiliar sea activada. Queremos poder apagar la lámpara **manualmente** sin que afecte al estado de conexión del sistema.

Para realizar esta programación, haríamos lo siguiente:

- En el modo interactivo ∗80 seleccionamos Equipo 01 y programamos la Acción (A) para que sea "2" (Cerrado y permanece cerrado). El evento que queremos que inicie la acción del dispositivo es un fallo, luego programamos "2" en (EV). Utilizaremos la Lista de Zonas 1 para 3 zonas específicas, luego programamos "1" en (LZ), (y programaremos estas 3 zonas en la Lista de Zonas 1 en el campo ∗81).
- La segunda condición para que se encienda la lámpara es activar una zona 24 horas auxiliar (Tipo de Zona 08), así que programamos (TZ) como "08".

- A continuación, introduzca el número de Partición (P) en el que quiere que tenga lugar la activación de una zona 24 horas auxiliar; introduzca 1 ó 2, ó 0 para cualquier partición.
- Para parar la acción del Dispositivo y apagar la lámpara, no queremos utilizar la opción de restablecimiento de cualquier zona, entonces programaremos "0" para Restablecer Lista de Zonas (LZ). Realizaremos una **entrada de datos manual Código Usuario + [#] + [8] + Nro. Equipo** para apagarla. Por lo tanto, no necesitamos programar el PARO de Evento. Pulse ∗ para continuar.
- El sistema mostrará la pantalla resumen para la programación de INICIO del dispositivo 01. Pulse ∗ para continuar.
- El sistema mostrará la pantalla resumen para la programación de PARO del dispositivo 01. Pulse ∗ para continuar.
- El sistema mostrará la pantalla del "X10?". Introduzca 1 para si.
- Se mostrará la pantalla **Intro Nro Equipo** para la siguiente zona.
- Pulse 00 y a continuación ∗ para salir del modo ∗80.

Ahora utilice el modo de Lista de Zonas ∗81 para programar las 3 zonas específicas en la Lista de Zonas 1.

Pulse ∗81 (Listas de Zonas para Salidas Relés). Este modo interactivo sólo es válido si ha programado el campo ∗80.
Ver Hoja de Programación para Modo ∗81.

Nro. Lista Zona (00 = Salir) 00

Al teclear ∗81, aparecerá esta pantalla. Introduzca el número de Lista de Zona 01, 02, ó 03 a programar (ó 00 para no introducir más datos). Pulse la tecla ∗ para avanzar.
En las siguientes pantallas, se ha seleccionado la lista de zonas 01 para programar.

01 Poner Nr. Zona (00 = Salir) 00

Introduzca cada número de zona a añadir a la lista de zonas introduciendo primero el número de zona y a continuación pulsando la tecla ∗ (ejemplo, 01∗, 02∗,03∗). Una vez haya introducido todas las zonas deseadas, pulse 00 para avanzar.

01 Borrar Lista? 0 = No 1 = Si 0

Para borrar una lista de zonas introduzca 1 (Si). Todas las zonas en la lista de zonas serán borradas automáticamente y la programación volverá a la primera pantalla.
Para guardar la lista de zonas introduzca 0 (No) para avanzar.

01 Borrar Zona? 0 = No 1 = Si 0

Para guardar la lista de zonas entera introduzca 0 (No) y la programación volverá a la primera pantalla.
Para borrar una zona ó zonas de una lista de zonas introduzca 1 (Si) para avanzar.

01 Zn a Borrar? (00 = Salir) 00

Introduzca cada zona que desee borrar de la lista de zonas, seguido por la tecla ∗. Una vez haya introducido todas las zonas que quiera borrar, introduzca 00 para volver a la primera pantalla y así poder programar otra lista si lo desea.
Notas:
- Las listas pueden incluir uno o todos los números de zona del sistema.
- Una lista de zonas puede ser asignada a más de una salida de relé.
- *Si sólo quiere revisar los datos programados con anterioridad, introduzca [#] [8] [1].* Cuando esté revisando, puede avanzar utilizando la tecla ∗. Una vez haya terminado pulse [0][0]∗ para salir. En este modo no se pueden modificar los valores programados.

Cuando haya completado la programación en los modos interactivos ∗80 y ∗81, salga del modo de programación tecleando ∗99, y desconecte la corriente CA.

Sección 9. SIRENAS AUXILIARES

En esta sección se listan las sirenas compatibles, y se facilita información sobre la conexión de las sirenas auxiliares.

Sirenas Compatibles

Ademco AB-12M 25cm Sirena Motorizada y Caja	Sirena motorizada y caja consumo 100 mA, alta seguridad.
Ademco 1011BE12M 25 cm Sirena Motorizada y Caja	Sirena Motorizada caja, consumo 100 mA.
Sirena Exterior 702 de Ademco	Sirena compacta de 6-12 voltios (módulo incorporado) protegida contra la intemperie para uso en exteriores. Puede cablearse tanto para un sonido fijo como variable.
Sirena de 2 canales 719 de Ademco	Sirena de dos canales compacta de 6-12 Voltios (módulo incorporado). 109 dB a 3m. Consumo 550 mA.
Sirena Interior 747 de Ademco	Sirena compacta de 12 voltios (driver incorporado) para montaje interior. 747F disponible para montaje en pared.
Módulo Oscilador 744 de Ademco	6 salidas de sonido seleccionables mediante jumper. 119dB con uso de Altavoz de 8 Ohmios 30 vatios.
Módulo Oscilador de Voz 745X3 de Ademco	Módulo Oscilador de voz con mensajes en inglés, español y francés. Mensajes distintos para Fuego y Robo. Uso con altavoz de 8 ohmios.
Sirena Circular 12.7 cm 705-820 de Ademco	Altavoz de 8 ohmios, 15 vatios
Altavoz 713 de Ademco	Altavoz interior/exterior de 8 ohmios, 40 vatios.
MA1224DA de System Sensor	Sirena interior piezoeléctrica (92-101 dB a 3 m.)

Este panel de control produce un sonido pulsante temporal para notificación de incendio de la siguiente manera: 3 pulsos, pausa, 3 pulsos, pausa, 3 pulsos...

Conexiones Sirena

El VISTA-25 tiene una salida de alarma de 12 VCC (terminales 3 y 4) que pueden alimentar sirenas de alarma para exteriores (altavoces o sirenas, ver lista de sirenas compatibles anterior). Esta salida activará una sirena cuando tenga lugar una alarma en la partición 1 ó 2.
El consumo total de esta salida no puede exceder 2 amps. Por lo tanto debe instalarse una batería ya que esta corriente es suministrada por la batería.



Si supera los límites indicados (2 amperios) se sobrecargará la fuente de alimentación, o puede causar que el circuito electrónico que protege la salida de la sirena falle.

Sección 10. RADIO LARGO ALCANCE

Información General

Si selecciona una salida serie de datos a radio largo alcance, todos los mensajes programados para dirigirse al receptor de la línea telefónica primaria también serán enviados por radio. Estos mensajes también tendrán formato Contact ID (no se ven afectados por la programación del campo *48).

La línea de datos es supervisada, así como ciertas funciones transmitidas por radio. Si se pierden las comunicaciones o se produce alguna avería, se intentará mandar un mensaje tanto por radio como por teléfono a la central receptora.

Para más información, refiérase al manual que acompaña a los sitemas radio largo alcance.

Conexión

Conecte los terminales de entrada de datos/salida de datos y de entrada de corriente del transformador Radio Largo Alcance a los puntos de conexión de la consola del control/comunicador, terminales 4, 5, 6 y 7 como se muestra a continuación

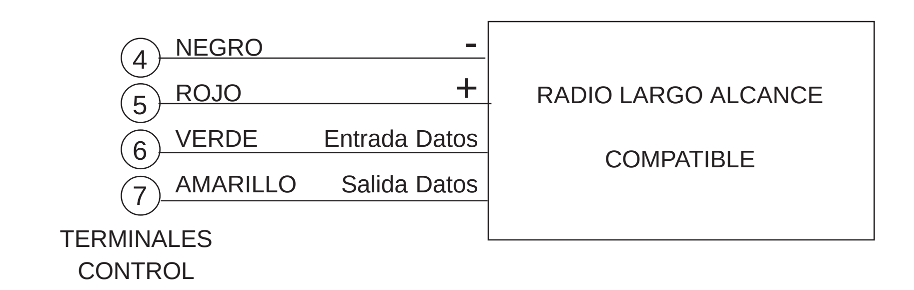


Figura 12. Conexiones Radio largo alcance

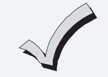
Programación

1. Acceda al modo de programación tecleando la siguiente secuencia en la consola alfanumérica:
   Código de Ingeniero (4 1 1 2) + 8 0 0.
2. **Pulse *29** SALIDA RADIO LARGO ALCANCE ☐
3. Introduzca el primer dígito del informe de avería del comunicador. El segundo dígito del código introducido en el campo *60 se manda automáticamente como el segundo dígito de este código.
4. El sistema radio largo alcance debe estar configurado como dirección 3.
5. Salga del modo de programación tecleando ***99**.

Sección 11. UNIDAD DE VERIFICACION AUDIBLE DE ALARMAS (AAV)

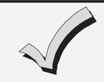
Información General

Un módulo de Verificación Audible de Alarmas (AAV), como el Eagle 1241, es un accesorio añadido que permite la comunicación oral entre un operador en la Central Receptora de Alarmas y una persona en la instalación de la alarma, a fin de poder verificar alarmas.



Los informes de alarma deben estar programados para ser enviados al número de teléfono primario para habilitar esta característica.

Después de que todos los mensajes han sido enviados durante una sesión de informes al número de teléfono primario, el control activará el AAV si por lo menos uno de los mensajes era un informe de alarma. Si se selecciona el formato Contact ID para el número de teléfono primario, el control enviará el informe correspondiente de verificación audible, "escucha activada", el cual avisa al 685 que mantenga la conexión telefónica durante 1 minuto.
Una vez activada la salida, el control cederá la línea telefónica al módulo AAV, sin interrumpir la conexión con la Central Receptora de Alarmas. En este instante, todas las sirenas y todos los sonidos continuos de las consolas en todas las particiones serán silenciados.



Debe conectar un módulo de relés 4204 ó 4229 cuando utilice una unidad AAV. No utilice la salida de relé número 1 para ningún otro uso.

Conexión

El método utilizado para activar el AAV es mediante el uso de un módulo de relés 4204 ó 4229, como se muestra en el diagrama de conexión de la unidad AAV siguiente.

Programación

1. Acceda al modo de programación tecleando la siguiente secuencia en una consola alfanumérica: **Código de Ingeniero (4 1 1 2) + 8 0 0.**
2. **Pulse ∗91 SELECCION OPCION AAV.** Introduzca "4" para supervisión AAV. Introduzca "0" si no va a utilizar AAV.
3. **Programación de Relés en el campo ∗80**: No programe nada para el Relé Nr. 1.
4. Salga del modo de programación tecleando ∗99.

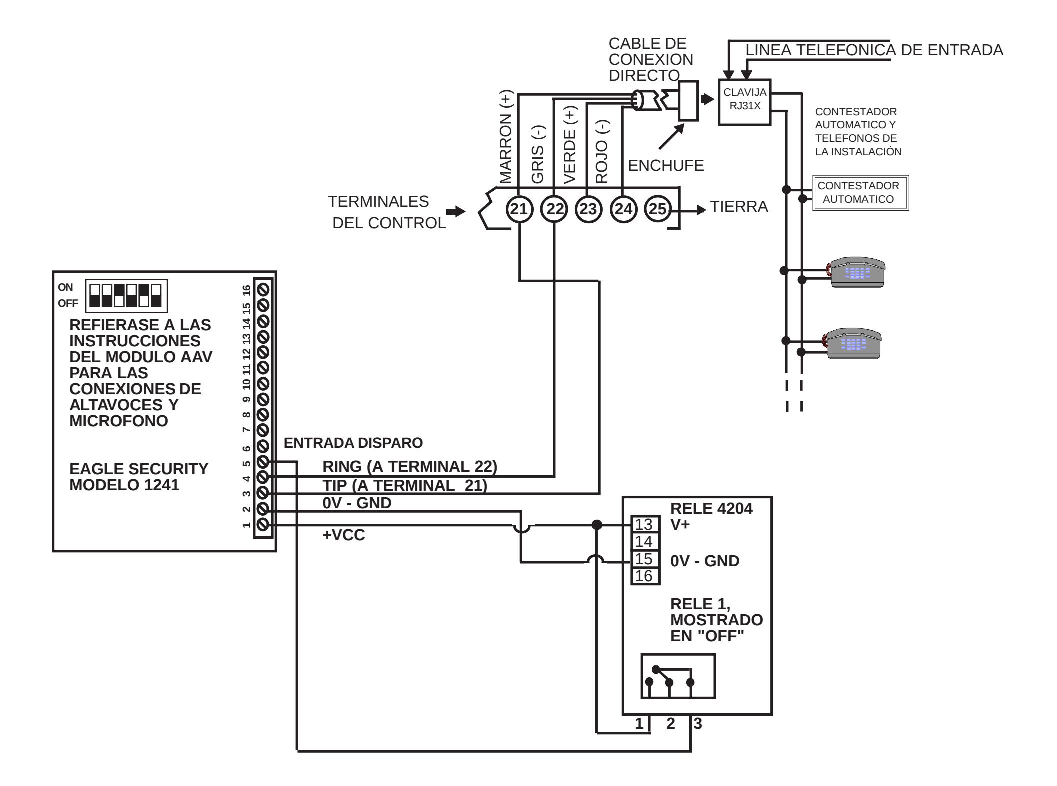


Figura 12. Conexión Unidad AAV

Seccion 12. ALIMENTACION FINAL

En la sección 2, usted realizó conexiones de alimentación temporales y conectó tierra* sólida con el propósito de programar y probar la instalación. En esta sección se facilita información sobre los procedimientos de alimentación finales y el cálculo de los tamaños de las baterías.
* **Es importante conectar una tierra sólida.** La opción de supervisión de línea telefónica no funcionará correctamente sin una buena tierra (ver *Sección 2. INSTALACION DEL CONTROL/ COMUNICADOR.*

Alimentación CA

1. Conecte el transformador de 220V ó 110V a una salida de corriente CA 24 horas, ininterrumpida.
2. Después de aplicar tensión, aparecerá en la pantalla alguno de los siguientes mensajes, **RED**, **dl** (inhabilitado), ó **Espere REARMANDO** (consolas alfanuméricas) ó **NO LISTO** (consolas numéricas). También deberá iluminarse el LED* de RED en la(s) consola(s).
   * Algunas consolas tiene un LED de "LISTO" en vez de uno de "RED".
   Después de aproximadamente 1 minuto, los mensajes iniciales volverán a **DESARMADO... LISTO PARA ARMAR** en las consolas alfanuméricas, o **LISTO** en las consolas numéricas (siempre y cuando no haya zonas en fallo). Este retardo de 1 minuto permite que los PIRs, etc. se estabilicen.

   Para anular este retardo, pulse: [#] + [0].

Conexión de la Batería de Reserva

En caso de pérdida de CA, el panel de control se mantiene en servicio mediante una batería de reserva de celdas de gel recargables. La capacidad mínima de batería recomendada es la de la batería Nº 467 (12V, 4AH). Ver la sección de "Calculo de la Capacidad de Batería Necesaria" a continuación. La batería se instala en la cabina del control.
La batería de reserva se comprueba automáticamente cada 4 horas, comenzando 4 horas después de salir del modo de programación. Además, la entrada en el modo de pruebas provocará que se inicie la prueba de batería.

Cálculo de la Capacidad de Batería Necesaria

Determine el consumo total de los dispositivos después de rellenar la HOJA DE TRABAJO PARA CALCULAR EL CONSUMO DE LOS DISPOSITIVOS AUXILIARES en la página siguiente. Al valor resultante añádale 100 mA, que es el consumo del panel de control. A continuación, para determinar la capacidad de la batería necesaria, utilice la siguiente formula:
Consumo total* x Nº de horas de reserva deseados = Amperaje batería por horas.
* Convierta el valor mA a amperios decimales (ver ejemplo).
Ejemplo: Si el consumo total de los dispositivos auxiliares es 450 mA, añada 100 mA del panel de control, para un total de 550 mA (0.55 amperios); si desea una reserva de 24 horas, el cálculo será:

0.55 mA x 24 horas = 13,2 Amperios/Hora, batería necesaria.

En este ejemplo, debe utilizar dos baterías de 7 Amp/Hr (conectadas en paralelo).

Conexión de la Batería

1. Utilice la fórmula anterior para seleccionar la batería adecuada para la instalación.

No conecte la batería hasta que todos los cables de los dispositivos estén conectados al control.

2. Conecte los hilos Rojo y Negro del conector de la batería como sigue:
   a) Rojo al polo positivo (+) de la batería en la tarjeta del control.
   b) Negro al polo negativo (-) de la batería en la tarjeta del control.
   Véase el DIAGRAMA DE CONEXIONES para la ubicación de los polos (+) y (-) de la batería en la tarjeta del control.
3. Conecte los hilos Rojo y Negro del otro extremo del cable conector de batería como sigue:
   a) Rojo al terminal positivo (+) de la batería.
   b) Negro al terminal negativo (-) de la batería.

Nota: La batería se comprueba regularmente automáticamente (aproximadamente cada cuatro horas), si no puede mantener una carga, mostrará un mensaje de baja batería en pantalla y, si está programado, también enviará un mensaje a la Central Receptora de Alarmas.

HOJA DE TRABAJO PARA CALCULAR EL CONSUMO DE LOS DISPOSITIVOS AUXILIARES

DISPOSITIVO	CONSUMO	UNIDADES	CONSUMO TOTAL
Consola 6127	20 mA		
Consola 6128	30 mA		
Consola 6139	100 mA		
Receptor RF 5881	35 mA		
Expansor de Zonas 4219	35 mA		
Módulo de Relés 4204	15/180 mA ‡		
Expansor de Zonas/Relés 4229	35/100 mA ‡		
Receptor RF 5882EU	60 mA		
*			
*			
*			
*			
*			
Panel de Control	100 mA		
TOTAL = (Corriente disponible de los terminales Auxiliares = 600mA max.) *			

* Si utiliza dispositivos cableados como PIRs, ver especificaciones de consumo para esa unidad en particular.
‡ Los valores on para los relés apagados (OFF)/relés encendidos (ON).

Sección 13. PROGRAMACION ALFANUMERICA

EL DICCIONARIO ALFANUMERICO y TABLA DE CARACTERES los encontrára en la página 42.

Asignación de Descriptores de Zona

En la Consola Alfanumérica utilizada con el VISTA-25 puede programar en el sistema una descripción/localización de todas las zonas de protección en español, de fácil manejo para el usuario, pánicos de teclado, y fallos de supervisión de receptores RF. Cada descripción puede estar compuesta por una combinación de palabras (3 como máximo) elegidas de un vocabulario de 166 palabras almacenado en la memoria (ver página 42). Además, se pueden añadir hasta 10 palabras definidas por el ingeniero a las existentes en la memoria. Por lo tanto, cuando tiene lugar una alarma o avería en una zona, una descripción apropiada de la localización de ese zona aparecerá en la consola.

Nota: La introducción de descriptores alfanuméricos puede realizarse localmente desde la consola alfanumérica o por control remoto utilizando el programa de control bidireccional V Link. El procedimiento a seguir con la consola alfanumérica se detalla a continuación.

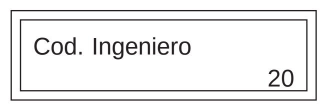
Introducción de Descriptores (Modo de Programación *82)

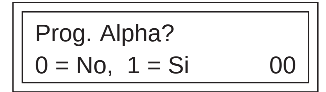
El descriptor puede introducirse mientras se define la zona en el campo *56 pero recomendamos que lo haga en el campo *82.

Sólo tiene que introducir el número de referencia de 3 dígitos de la(s) palabra(s) deseada(s). El número de 3 dígitos de cada palabra se facilita en la lista de palabras del diccionario en la página 42.

Programación de los Descriptores

1. Con el sistema alimentado, acceda al modo de programación tecleando: Código de Ingeniero (4112) + 8 + 0 + 0. Aparecerá la siguiente pantalla:





2. **Pulse ∗82.**
   En la pantalla aparecerá el mensaje "Prog. Alpha?"

Pal Cliente?
0 = No, 1 = Si 00

3. **Pulse "1" (Si).**
   Aparecerá la pantalla para "Palabra Cliente?".

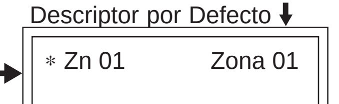
4. **Pulse "0" (No).*** El sistema automáticamente mostrará entonces el descriptor de la zona 1.

*

El procedimiento para añadir las palabras personalizadas al vocabulario incorporado se describirá posteriormente bajo la sección "Añadir Palabras Personalizadas".

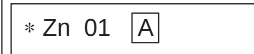
Observe que está en "modo resumen" y no puede introducir datos. Sólo puede introducir datos cuando la pantalla contenga un cursor que esté parpadeando, lo que significa "modo de entrada de datos".

Descriptor por Defecto



Si no había introducido previamente un descriptor para la zona 1, se mostrará en la pantalla el descriptor por defecto para la zona 1.

Cursor parpadeando (el sistema está listo para que introduzca una palabra)



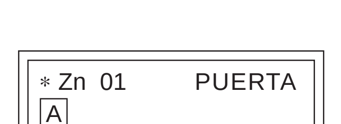
5. Para borrar o modificar el descriptor por defecto de la zona 1, **pulse ∗ más el mismo número de zona (01)**. De está manera se borrará el descriptor y tendrá acceso al modo de entrada de datos con el cursor parpadeando, permitiendo así realizar cambios.

   NOTA: Si no desea cambiar el descriptor existente de la zona 1, introduzca * más el siguiente número de zona en el que quiera añadir (o comprobar) un descriptor. Aparecerá una pantalla resumen para esa zona. Entonces pulse ∗ más el mismo número de zona para acceder al modo de entrada de datos (cursor parpadeando) para esa zona.

Cursor Parpadeando

∗ Zn 01 PUERTA

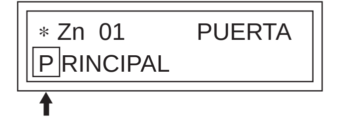
6. **Pulse # más el número de 3 dígitos** del "Diccionario Alfanumérico" de la primera palabra. Ejemplo: El descriptor que queremos asignar para la zona 1 es PUERTA PRINCIPAL. De la lista, PUERTA = 117. Por lo tanto tendrá que introducir # 1 1 7 .
   Nota: Si accidentalmente introduce la palabra incorrecta, simplemente pulse # seguido por el número de 3 dígitos correcto para la palabra deseada.



Cursor Parpadeando si pulsa "6" (el sistema listo para la siguiente palabra)

7. **Pulse "6" para aceptar la palabra seleccionada y continuar.**
   Nota: Si esta es la única palabra que va a utilizar para la descripción, pulse "8" en vez de "6" para guardar la palabra en memoria y continúe en el paso 11.

8. **Introduzca el número de 3 dígitos para la siguiente palabra.** En nuestro ejemplo, la palabra es PRINCIPAL, cuyo número es "115".
   Introduzca # 115. Aparecerá esta pantalla:



Cursor Parpadeando

```
∗ Zn 01       PUERTA
[P]RINCIPAL
```

Cursor Parpadeando si pulsa "6" (el sistema listo para la siguiente palabra)

9. **Pulse "6" para aceptar la palabra seleccionada.**
   Nota: Si estas son las únicas palabras que va a utilizar para la descripción, pulse "8" en vez de "6" para guardarlas en memoria.

10. Las dos palabras de nuestro ejemplo ya han sido introducidas. Observe, sin embargo, que pueden introducirse hasta 3 palabras (si el número de caracteres cabe en la pantalla). Pulse "8" para guardar todas las palabras en memoria.

    La "A" sobre la que está el cursor parpadeando desaparecerá, indicando que la(s) palabra(s) está guardada en memoria para esa zona, como se muestra en la pantalla resumen de la izquierda.

Pantalla resumen

```
∗ Zn 01       PUERTA
PRINCIPAL
```

11. Para introducir el descriptor de la siguiente zona pulse ∗ seguido por el número de zona deseado (Ej. ∗02). Aparecerá la pantalla resumen que sigue al paso 4 anterior. Ahora repita los pasos del 6 al 10 para la descripción de la siguiente zona.

12. Para salir del modo de descriptores alfanuméricos pulse "**∗ +0+0**" en la pantalla resumen.
    Aparecerá esta pantalla.

```
Program Alpha ?
0 = No,  1 = Si     00
```

13. Pulse "0". Se mostrará este mensaje.

```
Program Alpha
                    82
```

14. Pulse ∗99 para salir del modo de programación

Añadir Palabras Personalizadas

Puede añadir hasta 10 palabras definidas por el ingeniero en el diccionario incorporado. Cada una de las 10 palabras puede incluso consistir en una "cadena de palabras" de una o más palabras pero no puede utilizar más de 10 caracteres en una palabra ó cadena de palabras.

1. Siga los pasos 1, 2 y 3 en la **Programación de Descriptores** en la página anterior. Seleccione el modo PALABRA CLIENTE (introduzca "1") cuando aparezca la pantalla **Palabra Cliente?**.
2. Introduzca el número (01 - 10) de la palabra personalizada o cadena de palabras que quiera crear (por ejemplo, si está creando la *primera* palabra personalizada o cadena de palabras introduzca [01], [02] para la *segunda*, etc.). El cursor aparecerá al inicio de la segunda línea.
3. Ver en la TABLA DE CARACTERES las letras, números y símbolos, en la página siguiente): Pulse la tecla [#], seguida por los dos dígitos de la primera letra que quiera mostrar en pantalla (Ej. [6] [5] para "A").
4. Repita el paso 3 para crear la(s) palabra(s) deseada(s). Observe que la tecla [4] puede usarse para desplazar el cursor hacia la izquierda, si fuera necesario. Recuerde que ninguna palabra ni cadena de palabras pueden contener más de 10 caracteres.
5. Pulse la tecla [8] para guardar las palabras en memoria y volver a la pantalla de "**Palabra Cliente?**".
   Repita los pasos 2-5 para otras palabras personalizadas a introducir. Para modificar una palabra personalizada simplemente sobreescriba. Si no necesita introducir más palabras ahora, pulse [0] para volver al modo de introducción de descriptores. Las palabras personalizadas serán añadidas automáticamente al diccionario incorporado.

Cuando añade Palabras Personalizadas en los pasos 3-6 las teclas de la consola realizan las siguientes funciones:
[6] Mueve el cursor un espacio hacia la derecha
[4] Mueve el cursor un espacio hacia la izquierda
[8] Guarda la nueva palabra en la memoria del sistema

Cuando esté introduciendo los descriptores de zona como se describe en el paso 6 de **Programación de Descriptores**, los números de las palabras personalizadas son del 245 al 254 para las palabras de la 1 a la 10 respectivamente.

DICCIONARIO ALFANUMERICO
(Para Introducir Descriptores Alfanuméricos)

000 (espacio)
A
001 ABAJO
002 ADMINISTRACION
003 AGUA
004 AIRE
005 ALA
006 ALARMA
007 ALMACEN
008 ALTO
009 AREA
010 ARMERO
011 ARRIBA
012 ARTE
013 ASEO
014 ATICO
015 ATRACO
016 AUDIO
017 AUXILIAR
B
018 BAJO
019 BAR
020 BEBE
021 BIBLIOTECA
022 BODEGA
023 BUCLE
C
024 CABINA
025 CALDERA
026 CAMARA
027 CARGA
028 CASA
029 CCTV
030 CENTRAL
031 CERRADO
032 CIRCUITO
033 COBERTIZO
034 COCHE
035 COCINA
036 COMEDOR
037 CONDUCTO
038 CONTACTO
039 CORTO
040 CRISTAL
D
041 DEBAJO
042 DENTRO
043 DERECHA
044 DERECHO
045 DESPACHO
046 DETECTOR
047 DINERO
048 DIRECTOR
049 DORMITORIO
E
050 EDIFICIO
051 ELECTRICO
052 EMBOSCADA
053 EMERGENCIA
054 ENTRADA
055 EQUIPO
056 ESCAPARATE
057 ESTACION
058 ESTAR
059 ESTE
F
060 FABRICA
061 FALLO
062 FICHERO
063 FONDO
064 FUEGO
065 FUERZA
G
066 GALERIA
067 GARAJE
068 GAS
069 GRUPO
H
070 HABITACION
071 HIJOS
072 HUESPED
073 HUMO
I
074 INALAMBRICO
075 INERCIAL
076 INFRARROJO
077 INTERIOR
078 INTERRUPTOR
079 INTRUSION
080 INUNDACION
081 IZQUIERDA
082 IZQUIERDO
J
083 JOYERIA
084 JUEGOS
L
085 LADO
086 LAVADERO
087 LUZ
M
088 MADRE
089 MAGNETICO
090 MAQUINA
091 MEDICINAS
092 MEDICO
093 MICROFONO
094 MICROONDAS
095 MONITOR
096 MOVIMIENTO
097 MUELLE
N
098 NEVERA
099 NIVEL
100 NORTE
O
101 OESTE
102 OFICINA
103 OPTICO
104 ORDENADOR
P
105 PADRES
106 PANICO
107 PARCIAL
108 PARED
109 PASILLO
110 PASIVO
111 PATIO
112 PERIMETRO
113 POLICIA
114 POSTERIOR
115 PRINCIPAL
116 PRODUCCION
117 PUERTA
118 PULSADOR
119 PUNTO
R
120 RADIO
121 RECIBIDOR
122 ROTURA
S
123 SABOTAJE
124 SALA
125 SALIDA
126 SALON
127 SENSOR
128 SERVICIO
129 SIRENA
130 SONIDO
131 SOPORTE
132 SOTANO
133 SUPERIOR
134 SUPERVISADO
135 SUPERVISION
136 SUR
T
137 TECHO
138 TEJADO
139 TELEFONO
140 TEMPERATURA
141 TENSION
142 TERMOSTATO
143 TERRAZA
144 TIENDA
145 TRANSMISOR
V
146 VESTIBULO
147 VIBRACION
148 VOLTAJE
Z
224 ZONA_ º ~
225 ZONA

226 0
227 1
228 1º
229 2
230 2º
231 3
232 3º
233 4
234 4º
235 5
236 5º
237 6
238 6º
239 7
240 7º
241 8
242 8º
243 9
244 9º

245 Palabra Cliente 1
246 Palabra Cliente 2
247 Palabra Cliente 3
248 Palabra Cliente 4
249 Palabra Cliente 5
250 Palabra Cliente 6
251 Palabra Cliente 7
252 Palabra Cliente 8
253 Palabra Cliente 9
254 Palabra Cliente10
____
____

TABLA DE CARACTERES (ASCII)
(Para añadir palabras personalizadas)

32	(espacio)	42	*	52	4	62	>	72	H	82	R		
33	!	43	+	53	5	63	?	73	I	83	S		
34	"	44	,	54	6	64	@	74	J	84	T		
35	#	45	-	55	7	65	A	75	K	85	U		
36	$	46	.	56	8	66	B	76	L	86	V		
37	%	47	/	57	9	67	C	77	M	87	W		
38	&	48	0	58	:	68	D	78	N	88	X		
39	‘	49	1	59	;	69	E	79	O	89	Y		
40	(	50	2	60	<	70	F	80	P	90	Z		
41	)	51	3	61	=	71	G	81	Q				

Sección 14. USO DEL MODO SECUENCIAL ∗83

Utilice el modo Secuencial *83 cuando necesite añadir, quitar, o simplemente cambiar (como cuando tiene que sustituir una unidad que tiene baterías no reemplazables) físicamente un transmisor vía radio.

Utilizando este modo podrá añadir, borrar ó modificar el número de serie de un transmisor en una zona manteniendo sin embargo todos los otros datos que han sido programados para esa zona.

Algunos transmisores tipo pulsador tienen más de un pulsador (Ej. 5801). Observe que tiene que asignar una zona diferente a cada pulsador de un transmisor. Similarmente, el transmisor 5816 tiene terminales de contacto y un interruptor reed para uso con imán (no incluido). Si está utilizando ambos, también debe asignar una zona diferente a cada uno.

Esto significa que el procedimiento descrito a continuación debe ser repetido por cada pulsador o contacto del transmisor.

NOTA: Use este modo sólo después de haber programado el resto de la información de zona, incluyen los números de lazo del transmisor.

Para registrar los transmisores de manera secuencial, después de haber programado todo el resto de la información de zona, siga los siguientes pasos:

1. Acceda al modo de programación **[Código Ingeniero] + 8 + 0 + 0** en una consola alfanumérica. Acceda al modo secuencial de Números de Serie pulsando ∗83. Aparecerá la siguiente pantalla:
   NOTA. Véase la sección de PROGRAMACION DE ZONAS para una explicación detallada de la herramienta de programación.

```
Util  Program?
0 = No,  1 = Si    0
```

2. Si va a utilizar la utilidad de programación introduzca "1". Si no utiliza la herramienta, introduzca "0". Si una utilidad ya ha sido programada, no aparecerá esta pantalla. Tanto si no va a utilizar una utilidad como si ya hay una programada, avance hasta el paso 4.

```
00   Intro NrSerie: L
  Axxx-xxxx
```

3. Si selecciona "1", el sistema le pedirá el número de serie de la unidad. Introduzca el número de serie de la utilidad del programa utilizando uno de los siguientes métodos
   a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos impreso en el transmisor.
      ó
   b) Pulse cualquier pulsador del transmisor. La consola deberá emitir dos pitidos y mostrar el número de serie de la utilidad en la pantalla.

```
00   Intro NrSerie: L
  A123-4567   3
```

   En este ejemplo, el número de serie es A123-4567. Una vez registrado, podrá utilizar la utilidad de programa para preparar el sistema para registrar un número de serie de transmisor primero pulsando el botón superior izquierdo de la utilidad de programa , y a continuación activando el transmisor deseado (véase procedimiento de la pantalla "Registrar NrS.
   El número de serie para la utilidad de programa sólo permanecerá en el sistema hasta que se salga del modo de programación. (No borrará la utilidad pulsando ∗97).
   Pulse ∗ para continuar.
   Pulse la tecla [#] de la consola para volver a la indicación de UTILIDAD DE PROGRAMA.

```
Poner Nr. Zona
(00 = Salir)              10
```

Número de Zona introducido ↑

4. Introduzca el primer número de zona a registrar (Ej. zona 10).
   Pulse ∗ para continuar
   El sistema buscará, empezando con este número de zona, el primer transmisor que tenga **todos** los siguientes valores pre-programados en Programación de zonas:
   a) Tipo de equipo RF, SS o BR programado
   b) Un número de lazo (punto) programado
   c) Ningún número de serie programado

> ✓ Si el primer número de zona introducido no tiene uno o más de los atributos anteriormente mencionados, el sistema buscará en su base de datos la primera zona que los tenga y la mostrará en la siguiente pantalla.

```
00   Intro NrSerie: L
  Axxx-xxxx
```

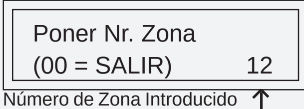
5. Esta pantalla se muestra cuando el sistema ha encontrado la siguiente zona que necesita ser registrada. El sistema responderá al primer número de serie transmitido después de que la tecla ∗ ha sido pulsada en la consola. Se puede registrar un número de serie utilizando uno de los siguientes dos métodos:
   a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos impreso en el transmisor
      ó
   b) Active el transmisor provocando un fallo o restableciendo el punto que quiere utilizar para esa zona (Ej. accionar el pulsador, abrir o cerrar una puerta, etc.



Si no desea registrar la zona mostrada en la pantalla, pulse la tecla [#] en la consola o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa (escuchará un pitido largo de verificación). Aparecerá la siguiente pantalla:

```
10 Registrar NrS?
0 = No,  1= Si
```

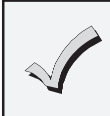
Para registrar ahora pulse "1" (Si). Si pulsa "0" (No) aparecerá la siguiente pantalla si una herramienta de programa ha sido ya programada:



Introduzca el próximo número de zona a registrar (Ej., Zona 12). El sistema buscará esa zona y presentará la pantalla mostrada al principio del paso 5. Si desea salir del modo de registro completamente introduzca 00 y pulse ∗.



El sistema registrará el número de serie del primer transmisor oído, añada el número de lazo introducido con este número de serie, muestre en pantalla el número de serie y de lazo y provoque el doble pitido de la consola.

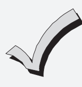


Si la combinación del número de serie y el de lazo ya está presente en el sistema, la consola emitirá un pitido largo. Si esto ocurre el sistema no mostrará en pantalla el número de serie, pero esperará hasta recibir otra transmisión de otro transmisor o punto de transmisor.

6. El sistema accederá entonces al modo de confirmación opcional para que el funcionamiento de equipo programado se pueda verificar. Active el equipo o pulsador que corresponda a esa zona. **Recomendamos que confirme la programación de cada transmisor antes de proceder a la siguiente zona.**

```
10  CONFIRMADO
       A022-4064    3
```

Cuando el sistema establezca la actividad en el equipo adecuado, emitirá tres pitidos y mostrará el mensaje de confirmación. Pulse ∗ o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa cuando esté preparado para registrar el próximo transmisor.



En cualquier momento durante este paso, puede pulsar la tecla ∗ en la consola o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa si está satisfecho con la combinación del número de serie y de lazo que ha sido registrado, independientemente de si el equipo registrado ha sido "confirmado". De está manera el sistema quedará listo para registrar el siguiente transmisor.

Si se ha registrado el transmisor incorrecto, pulse la tecla [#] de la consola o el botón superior derecho de la herramienta de programa para borrar el número de serie y volver a la pantalla de "REGISTRAR NrS?". Se escuchará un pitido largo en la consola para verificar que ha pulsado el botón superior derecho. A continuación pulse "1" (Si) o pulse el botón superior izquierdo de la herramienta de programa (un pitido corto verificará que el sistema está listo para registrar) vuelva a activar el transmisor o punto de transmisor adecuado.

7. El sistema buscará la siguiente zona que no tenga un número de serie asociado. Si no encuentra ninguno aparecerá la pantalla del paso 5, junto con el número de zona adecuado. Siga los pasos 5 y 6 para las restantes zonas vía radio.

Cuando haya registrado la última zona, la pantalla permanecerá en esa zona. Para salir de este modo y volver al modo de programación de campos pulse ∗.



Cuando haya terminado de programar todas las zonas, compruebe cada una utilizando el modo PRUEBA del sistema. No utilice el modo de Búsqueda de Códigos de transmisores para esta prueba ya que sólo comprobará la transmisión de una zona en un transmisor en particular, y NO las zonas asignadas a cada lazo adicional.

Sección 15. COMUNICACIONES DEL SISTEMA

Formatos de Transmisión

La siguiente tabla define los tres grupos de (tonos de saludo/despedida) frecuencias compatibles con el control/comunicador y los diferentes formatos que se pueden enviar para cada una.

Si el panel no puede comunicar después de muchos intentos, la consola mostrará "Fallo Comuni" (consola Alfanumérica) o "FC" (consola numérica).

FORMATO	SALUDO	TRANS. DATOS	DESPEDIDA	TIEMPO TRANSM.
Baja Velocidad 3+1 4+1 4+2	1400Hz	1900 Hz (10PPS)	1400 Hz	Menor a 15 Segundos (Informe Estándar)
Sescoa/Rad 3+1 4+1 4+2	2300 Hz	1900 Hz (20PPS)	2300 Hz	Menor a 10 segundos (Informe Estándar)
4+2 Expres	1400-2300 Hz	DTMF (10 cps)	1400 Hz	Menor a 3 Sg.
Contact ID	1400-2300 Hz	DTMF (10 cps)	1400 Hz	Menor a 3 Sg.

En la siguiente tabla se explica cada formato con más detalle.

Formatos Estándar 3+1 y 4+1	Constan de un número de abonado de 3 (ó 4) dígitos y un código de transmisión de un sólo dígito (Ej. Alarma, restablecimiento, Apertura, Cierre, etc)
Formatos expandidos 3+1 y 4+1	Constan de un número de abonado de 3 (ó 4) dígitos y un código de transmisión de dos dígitos. El primer dígito se muestra en la primera línea, seguido por otra línea donde se repite el primer dígito 3 (o 4 veces) y seguido por otro número. Este es el dígito "expandido".
Formato 4+2	Consta de un número de abonado de 4 dígitos y un código de transmisión de 2 dígitos.
Ademco Contact ID	Consta de un número de abonado de 4 dígitos, 1 dígito cualitativo de evento ("nuevo" o "restablecimiento"), un código de evento de 3 dígitos, un Nº de Partición de 2 dígitos, y código de 3 dígitos para identificación individual por zona, usuario, o número del estado de sistema (vea la siguiente tabla).

Informe	3+1/4+1 Estándar	3+1/4+1 Expandido	4+2
Alarma	SSS(S) A	SSS(S) A AAA(A) Z	SSS(S) AZ
Avería	SSS(S) T	SSS(S) T TTT(T) t	SSS(S) Tt
Anulación	SSS(S) B	SSS(S) B BBB(B) b	SSS(S) Bb
Pérdida CA	SSS(S) E	SSS(S) E EEE(E) A_C	SSS(S) EA_C
Baja Batería	SSS(S) L	SSS(S) L LLL(L)$_B$	SSS(S) LL_B
Apertura	SSS(S) O	SSS(S) O OOO(O) U	SSS(S) OU
Cierre	SSS(S) C	SSS(S) C CCC(C) U	SSS(S) CU
Prueba	SSS(S) G	SSS(S) G GGG(G)g	SSS(S) Gg
Restab. Alarma	SSS(S) R	SSS(S) R RRR(R) Z	SSS(S) RZ
Rest. CA	SSS(S) R_A	SSS(S) R_A $R_AR_AR_A(R_A)$ A_C	SSS(S) R_AA_C

Informe	3+1/4+1 Estándar	3+1/4+1 Expandido	4+2
Rest. Baja Bat.	SSS(S) R_L	SSS(S) R_L $R_L R_L R_L (R_L)$	SSS(S) $R_L L_B$
Rest. Avería	SSS(S) R_T $R_T R_T R_T (R_T)$ t	SSS(S) R_T	SSS(S) R_Tt
Rest. Anulación	SSS(S) R_B	SSS(S) R_B $R_B R_B R_B (R_B)$ b	SSS(S) R_Bb

Donde:

SSS ó SSSS = ID abonado
A = Código Alarma - 1er dígito
Z = Usualmente Nº de Zona* - 2º dígito
Tt = Código Avería (dígitos 1º y 2º)
Bb = Código Anulación (dígitos 1º y 2º)
EA_C = Código Perdida CA (dígitos 1º y 2º)
LL_B = Código Baja Batería (dígitos 1º y 2º)
O = Código Apertura - 1er dígito
C = Código Cierre - 1er Dígito
U = Nº Usuario (dígitos 1º y 2º)
Gg = Código Prueba (dígitos 1º y 2º)
R = Código Restab. (alarma) dígitos 1º y 2º
R_Tt = Código Restab. (avería) dígitos 1º y 2º
R_Bb = Código Restab. (anulación) dígitos 1º y 2º
$R_A A_C$ = Código Restab. (CA) dígitos 1º y 2º
$R_L L_B$ = Código Restab. (batería) dígitos 1º y 2º

* Números de Zona para: [✱] y [#], ó [B] = 99 [1] + [✱], ó [A] = 95 Coacción = 92
[3] + [#], ó [C] = 96 Tamper = 9

El Informe Ademco Contact ID responde al siguiente formato:

CCCC Q EEE GG ZZZ

donde: CCCC = Identificación (ID) cliente (abonado)
Q = Cualitativo Evento, donde:
E = Nuevo evento, y R = Restablecimiento
EEE = Código Evento (3 dígitos hexadecimales)
Nota: Referirse al manual de la Central Receptora para obtener una lista completa de los códigos de eventos.
GG = Número de partición (los mensajes de sistema muestran 00)
ZZZ = Número de identificación individual por zona reportando alarma, ó código de usuario para las transmisiones de apertura/cierre. Mensajes de estados del sistema (Pérdida CA, Prueba de andado, etc.) contienen ceros en la posición ZZZ)

TABLA DE CODIGOS DEL FORMATO CONTACT ID

Código	Definición
110	Alarma de incendio
121	Coacción
122	Alarma, 24 horas Silencioso
123	Alarma, 24 horas Audible
131	Alarma, Perímetro
132	Alarma, Interior
133	24 horas Robo
134	Alarma, Entrada/Salida
135	Alarma, Día/Noche
150	Alarma, 24 horas Auxiliar
301	Alimentación CA
302	Baja Batería del Sistema\Fallo Test Bat.
305	Restablecimiento Sistema
333	Avería-Tamper Módulo Expansión
351	Fallo Línea Telefónica
353	Fallo Radio Largo Alcance
373	Fallo bucle contra incendios

Código	Definición
374	Alarma Error Salida
380	Avería Global, Avería Día/Noche
381	Avería Supervisión RF
383	Sabotaje (Tamper) Sensor RF
384	Baja Batería Transmisor RF
401	Desconectado/Conectado TOTAL (MAX)
406	Cancelación por Usuario
407	Conexión/Desconexión Remota (Bidireccional)
408	Conexión rápida TOTAL/MAXIMA
441	Desconectado/Conectado PARCIAL/INSTANT
570	Anulación
602	Prueba periódica
606	Sigue AAV
607	Prueba Sistema
623	Registro de Eventos Lleno al 80%
629	No Evento 1-1/3 Día

Programación Comunicaciones

Procedimiento

Acceda al modo de programación tecleando la siguiente secuencia:
Código Ingeniero (4 1 1 2) + 8 + 0 + 0.

Campos *40,*41*42: Introduzca hasta el número de dígitos mostrado. No rellene espacios no utilizados.
Introduzca 0-9
#+11 para "*"
#+12 para "#"
#+13 para pausa
(2,5 segundos)

Pulse *40 CODIGO ACCESO A CENTRALITA TELEFONICA

Introduzca 6 dígitos si necesita una centralita para acceder a una línea exterior. Si no necesita los 6 dígitos, salga pulsando * y el siguiente número de campo (Ej. 41). Para borrar los datos introducidos en el campo pulse *40*.

Pulse *41 NUMERO DE TELEFONO PRIMARIO

Introduzca hasta 16 dígitos. Si no introduce los 16, salga pulsando * y el siguiente número de campo (Ej. 42). Para borrar los datos introducidos en el campo pulse *41*.

Pulse *42 NUMERO DE TELEFONO SECUNDARIO

Introduzca hasta 16 dígitos. Si no introduce los 16, salga pulsando * y el siguiente número de campo (Ej. 43). Para borrar los datos introducidos en el campo pulse *42*.
Para los campos *43, *44, *45 y *46 se pueden introducir 3 ó 4 dígitos para la receptora primaria y secundaria.
Introducir dígitos 0-9; #+10=A (0 en algunos receptores); #+11 = B; #+12 = C; #+13 = D; #+14=E ó #+15 = F.
Para borrar los datos introducidos en el campo pulse *43*, *44*, *45*, ó *46*.
Véase Formato de Programación para ejemplos de nº de abonados.

Pulse *43 NUMERO DE ABONADO PRIMARIO (Partición 1)
(Nº Abonado Receptora Primaria)

Pulse *44 NUMERO DE ABONADO SECUNDARIO (Partición 1)
(Nº Abonado Receptora Secundaria)

Pulse *45 NUMERO DE ABONADO PRIMARIO (Partición 2)
(Nº Abonado Receptora Primaria)

Pulse *46 NUMERO DE ABONADO SECUNDARIO (Partición 2)
(Nº Abonado Receptora Secundaria)

Pulse *47 SELECCION DEL TIPO DE MARCACIÓN Introduzca 1 dígito (por defecto = 0)
Si la Central Receptora no está en una línea telefónica conectada a satélite:
0 = Decádico, 1 = Multifrecuencia.
Si la Central Receptora está en una línea telefónica conectada a satélite:
2 = Decádica, 3 = Multifrecuencia.

Pulse *48 FORMATO DE COMUNICACION, PRIMARIO/SECUNDARIO
Primario Secundario

Determina que formato se utiliza para informar a la Central Receptora de Alarmas.
0 = 3+1; 4+1 ADEMCO Baja Velocidad Estándar (valor por defecto)
1 = 3+1; 4+1 Radionics Estándar
2 = 4+2 ADEMCO Baja Velocidad Estándar
3 = 4+2 Radionics Estándar
6 = 4+2 ADEMCO Express
7 = ADEMCO Contact ID
8 = 3+1; 4+1 ADEMCO Baja Velocidad Expandido
9 = 3+1; 4+1 Radionics Expandido
(Introduzca * como cuarto dígito de *43 hasta *46 si selecciona formato de informe 3+1)

Nota: El número máximo de informes de alarma y de restablecimientos durante un periodo de conexión se determina en el campo *93.

Pulse *49 INFORME DIVIDIDO/DUAL
Introduzca 0 para inhabilitar (Sólo informe de reserva). Este es el valor por defecto.

A PRIMARIO	A SECUNDARIO
1 = Alarmas, Restablecimiento, Cancelación	Otros
2 = Todos excepto Apertura/Cierre, Prueba	Apertura/Cierre, Prueba
3 = Alarmas , Restablecimiento, Cancelación	Todos
4 = Todos excepto Apertura/Cierre, Prueba	Todos
5 = Todos	Todos

Pulse ∗50 RETARDO DE 15 SEGUNDOS PARA COMUNICACION DE ALARMA ROBO

Introduzca 0 para no, o 1 para si. El valor por defecto es 0 (sin retardo).

Pulse ∗51 TEST PERIODICO

Seleccione el intervalo deseado para informes de pruebas.
0 = ninguno; 1 = 24 horas; 2 = semanal; 3 = 30 días. Valor por defecto 0 (ninguno).
Se envía el código de informe de pruebas introducido en el campo ∗64.
Informa con número de Abonado de la partición 1.

Pulse ∗52 INICIO DEL PRIMER TEST

Aquí se indica la hora del primer informe después de salir del modo de programación o de la comunicación bidireccional.
0 = 24 horas; 1 = 6 horas; 2 = 12 horas; 3 = 18 horas. El valor por defecto es 2.

Pulse ∗53 SELECCION SESCOA/RADIONICS

0 = Radionics (Informes 0-9, B-F)
1 = SESCOA (sólo informes 0-9)
Seleccione 0 para el resto de informes. Valor por defecto 0.

PROGRAMACION DE ESTADO DEL SISTEMA Y CODIGOS DE INFORMES DE RESTABLECIMIENTO (*59-*76, y *89)

A continuación le facilitamos una serie de guías para programar los códigos de informe. Los dígitos que usted introduzca dependen de la instalación en particular, y deberán estar de acuerdo con los suyos y con las señales de recepción de la Central Receptora. Utilice estas guías para programar la sección entera.

Con el Formato 3+1 ó 4+1 Estándar: Introduzca un código en la primera casilla: 1-9, A, B, C, D, E ó F. Introduzca #+10 para A (informa como "0" en algunas receptoras), #+11 para B, #+12 para C, #+13 para D, #+14 para E, #+15 para F.

Si introduce "0" en la primera casilla inhabilitará el informe.
Si introduce "0" en la segunda casilla avanzará automáticamente al siguiente campo cuando esté programando.

Con el Formato 4+2 Expandido: Introduzca códigos en ambas casillas (1º y 2º dígito) para 1-9, ó A-F, como se describe en el paso anterior.

Si introduce "0" en la primera casilla inhabilitará el informe.
Si introduce "0" en la segunda casilla eliminará el mensaje expandido para ese informe.

Con el Formato Ademco Contact ID: Introduzca un dígito en la primera casilla para habilitar el informe de zona. Utilice un dígito diferente para cada zona hasta que haya agotado los dígitos disponibles. Si el número de zonas excede el número de dígitos disponibles, comience con el dígito 1 de nuevo. Esto es solo un código de "activación" y no es el código enviado a la Central Receptora de Alarmas. Los datos en las segundas casillas serán ignorados. Para códigos del estado del sistema (de no alarma), introduzca un "1" en la primera casilla para todas las condiciones del sistema que quiera enviar a la Central Receptora.
Si introduce "0" en la primera casilla inhabilitará el informe.

Pulse ∗59 CODIGO DE INFORME ERROR SALIDA

Si introduce "0" en este campo, no se enviará ningún mensaje especial, sólo los códigos de informes de alarma y de restablecimiento de alarma para la zona. Si introduce un código distinto de 0, se enviará este informe si tiene lugar una alarma en un periodo de 2 minutos después del final del tiempo de salida.
Véase *Sección 17. DESCRIPCIONES DE LOS CAMPOS DE DATOS* para más detalles sobre esta opción.
Nota Campo ∗59: Se envía automáticamente el segundo dígito como el segundo dígito del código de informe de alarma de la zona programado en el campo ∗56, si ha seleccionado informe expandido ó 4+2.

Pulse ∗60 CODIGO DE INFORME AVERIA

Este informe será enviado si una zona tiene avería.

Pulse ∗61 CODIGO DE INFORME ANULACION

Este informe será enviado cuando se anula una zona manualmente.

Pulse ∗62 CODIGO DE INFORME DE PERDIDA CA

Informa con el Nº de Abonado de la Partición 1. Este informe se envía aleatoriamente con hasta 4 horas de retardo. Si la corriente se restablece antes de que sea enviado el informe, no se emitirá ningún informe de pérdida de CA.

Pulse ∗63 CODIGO DE INFORME DE BAJA BATERIA

Este informe será enviado cuando exista una condición de baja batería en la batería de reserva del sistema. Informa con Nº de Abonado de la Partición 1.

Pulse ∗64 CODIGO DE INFORME DE PRUEBA

Este informe se envía periódicamente para comprobar que el comunicador y las líneas de teléfono funcionan (la frecuencia del informe se selecciona en el campo ∗51). Informa con Nº de Abonado de la Partición 1.

Pulse ∗65 CODIGO INFORME DESCONEXION Partición 1 Partición 2

Este informe se envía al desarmar el sistema. 2º dígito = Nº Usuario, si ha seleccionado informes expandidos o 4+2.

Ver explicación en la página anterior para los campos *66-*76 y *89 PROGRAMACION DE ESTADO DEL SISTEMA Y CODIGOS DE INFORME DE RESTABLECIMIENTO

Pulse ∗66 CODIGO INFORME CONEXION TOTAL/PARCIAL

Partición 1		Partición 2	
TOTAL	PARCIAL	TOTAL	PARCIAL

Esta opción permite programar informes independientes de Conexión TOTAL y PARCIAL para cada partición. El 2º dígito del informe es el Nº de Usuario., si selecciona informes expandidos o 4+2.

Nota: Los informes de Desconexión (apertura) no serán enviados si el sistema se conecta en modo PARCIAL y no se programan los informes parciales.

Pulse ∗67 CODIGO INFORME BAJA BATERIA TRANSMISORES VIA RADIO

Este informe se envía cuando existe una condición de baja batería de un transmisor vía radio.

Pulse ∗68 CODIGO INFORME DE CANCELACION

Este informe se envía si se desarma el sistema después de haber recibido un informe de alarma.

Pulse ∗70 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO DE ALARMA, 1er DIGITO

Este informe se envía cuando se restablece una zona que ha causado una alarma. El segundo dígito se envía automáticamente como el segundo dígito del código de informe de alarma de la zona programado en el campo ∗56, si se ha seleccionado formato expandido ó 4+2.

Pulse ∗71 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO DE AVERIA

Este informe se envía cuando se restablece la avería de una zona.

Pulse ∗72 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO ANULACION

Este informe se envía cuando a una zona anulada se le quita la anulación.

Pulse ∗73 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO PERDIDA CA

Este informe se envía cuando se restablece la alimentación CA después de un corte de corriente. Informa con Nº de Abonado Partición 1.

Pulse ∗74 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO BAJA BATERIA

Este informe se envía cuando una condición de baja batería del sistema vuelve a su estado normal.

Pulse ∗75 CODIGO INFORME RESTAB. BAJA BATERIA TRANSMISORES RF

Este informe se envía cuando un transmisor que previamente envio un mensaje de baja batería envía un mensaje indicando que ya no está en condición de baja batería.

Pulse ∗76 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO PRUEBA

Este informe se envía cuando sale del modo de pruebas. Informa con Nº de Abonado de la Partición 1.

Pulse ∗89 CODIGO INFORME REGISTRO DE EVENTOS LLENO AL 80%

Si se selecciona una opción de Registro de Eventos en el campo ∗90, se puede enviar un mensaje a la Central Receptora de Alarmas cuando el registro esté lleno al 80%. **Nota:** Aparte de la selección realizada por el ingeniero en el campo ∗90, todo el control y lectura del registro se realiza a través del Programa de Control Bidireccional.

Pulse ∗90 REGISTRO DE EVENTOS

0 = No; 1 = Alarma/Restablecimiento Alarma; 2 = Avería/Restablecimiento Avería; 4 = Anulación / Restablecimiento Anulación; 8 = Desconexión/Conexión. El valor por defecto es "3".
Ejemplo: Para seleccionar "Alarma/Restablecimiento de Alarma", y Desconexión/Conexión", introduzca 9 (1+8); para seleccionar todo introduzca #15.
Nota: Los mensajes del sistema se registran si programa un valor distinto de cero. Ver campos ∗89 y ∗90 en la *Sección 17. DESCRIPCIONES DE LOS CAMPOS DE DATOS* para más detalles acerca del Registro de Eventos.

Pulse ∗92 HABILITAR SUPERVISION LINEA TELEFONICA

0 = No usada (valor por defecto)
1 = Mensaje en pantalla consola local sólo cuando la línea tenga fallos.
2 = Mensaje en pantalla consola más sonido avería en consola cuando la línea tenga fallos. Cada partición desconecta sus propios zumbadores. Sin límite automático.
3 = Igual que la opción "2", y además activa salida RELE Nº 2, si cualquiera de las dos particiones está conectada se activa la sirena exterior. La sirena exterior se apagará por el retardo de corte sirena , o tecleando el código de seguridad + PARO desde cualquier partición (no es necesario introducir la secuencia desde la partición que estaba conectada)
El Relé nº 2 debe estar programado para PARO en el campo ∗80 ó para PARARSE introduciendo el **código de seguridad + # + 8 + 2.** La partición en el campo ∗80 debe establecerse como "0" para PARO.

Nota: Se puede utilizar la opción 3 incluso si no tiene conectado al control/comunicador un módulo de relés ó un dispositivo de portadora de línea.

Pulse ∗93 NUMERO DE INFORMES DURANTE CONEXION

"0" limita el número de informes a un total de 10 por código; "1" permite un número ilimitado de informes de alarma y de restablecimiento de la alarma. El valor por defecto es 0.

Pulse ∗94 NUMERO DE TELEFONO DEL MODEM DEL PC

Introduzca hasta 16 dígitos; 0-9, #+11 para "∗", #+12 para "#", #+13 para pausa. No rellene espacios sin usar.
Termine introduciendo "∗". Para borrar los datos introducidos, pulse ∗94∗.

Pulse ∗95 CONTADOR DE RINGS

Refiérase a la tabla siguiente y programe este campo.

Módulo	Contestador	Bidireccional	Programación Campo ∗95
Si	No	No	Establezca un valor distinto de "0" (1-15). De está manera el control/comunicador podrá contestar la llamada. De otra manera, no será posible acceder al Módulo.
Si	Si	No	Defina un valor superior al número de rings para los que esté programado el contestador automático. Ejemplo: si el contestador está programado para 4 rings, use el valor 5 o superior. Se recomienda está opción para que se pueda acceder al Módulo de Voz incluso si el contestador está apagado y no recibe la llamada.
Si	No	Si	Programe un valor distinto de "0" (1-15)
Si	Si	Si	"15" para anular el contestador automático.
No	No	No	Introduzca "0"
No	Si	No	Introduzca "0"
No	No	Si	Introduzca 1-15
No	Si	Si	Introduzca 15

Pulse ∗96 INICIALIZAR IDENTIFICACION DE PC Y NUMERO DE ABONADO A VALORES POR DEFECTO PARA LA PRIMERA COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL (No necesita introducir datos)

Este campo completa la programación de las comunicaciones.
Salga del modo de programación tecleando ∗99.
Refiérase a la *Sección 19. COMPROBACION DEL SISTEMA* para comprobar el funcionamiento del sistema.

Sección 16. DEFINICIONES DE TIPOS DE RESPUESTA DE ZONA

Información General

Debe asignar un tipo de zona a cada zona, la cual determinará la forma en que el sistema responde a las activaciones en esa zona. Los tipos de zona se definen a continuación.

Tipo 00
Zona no utilizada

Programar con este tipo de zona cualquier zona que no vaya a ser utilizada.

Tipo 01
Entrada /Salida Robo 1

Este tipo de zona proporciona un retardo de entrada y salida cuando se activa la misma si el control/comunicador está conectado en modo Total o Parcial. Cuando se haya conectado el Panel en modo Máximo o Instantáneo, no hay retardo de entrada. El Tiempo de Entrada 1 es programable. El Tiempo de Salida es programable pero es común al Tipo de zona 01 y 02.
El tiempo de salida comienza cuando se conecta el control/comunicador, independientemente del modo de conexión seleccionado. Este tipo de zona se asigna normalmente a sensores o contactos en puertas a través de los cuales se efectuará la entrada o salida.

Tipo 02
Entrada/Salida Robo 2

Este tipo de zona proporciona un segundo retardo de entrada cuando la zona se activa si el control/comunicador está conectado en modo Total o Parcial. Cuando el panel está conectado en Modo Instantáneo o Máximo, no hay retardo de entrada. El tiempo de Entrada 2 es programable. El tiempo de salida es el mismo que para la(s) zona(s) tipo 01.
El tiempo de salida comienza cuando se conecta el control/comunicador, independientemente del modo de conexión seleccionado. Este tipo de zona se asigna normalmente a sensores o contactos en puertas a través de los cuales se efectuará la entrada o salida, y en los cuales podría necesitarse más tiempo para llegar hasta y desde la consola (normalmente usado para garajes, terminal de carga, o puerta del sótano).

Tipo 03
Robo Perimetro

Este tipo de zona produce una alarma instantánea si hay activación en la zona cuando el panel está conectado en modo Total, Parcial, Instantáneo ó Máximo. Este tipo de zona está normalmente asignado a todos los sensores o contactos en puertas y ventanas de exterior.

Tipo 04
Robo Interior/Ruta de Entrada

Este tipo de zona produce una alarma retardada (teniendo en cuenta los tiempos programados de Entrada/Salida) si primero se activa la zona de Entrada/Salida. En caso contrario, aparecerá una alarma inmediata. Esta zona está activa cuando el panel está conectado en modo Total ó Máximo. **Este tipo de zona es anulado automáticamente cuando se conecta el panel en modo Parcial o Instantáneo**. Normalmente se asigna este tipo de zona a zonas tales como el vestíbulo, salón o pasillo, por las que uno debe pasar al entrar (Después de activar la zona de entrada/salida para poder llegar a la consola para desconectar el sistema).
Ya que este tipo de zona ha sido diseñado para que aparezca una alarma inmediata si no se ha activado anteriormente la zona de entrada/salida, protegerá la zona en caso de que un intruso se haya escondido antes de conectar el sistema, ó en caso de que un intruso acceda al local a través de una zona desprotegida.

Tipo 05
Aviso Día/Alarma Noche

Este tipo de zona produce una alarma instantánea si se activa cuando el panel está conectado en modo Total, Parcial, Instantáneo ó Máximo. Mientras el sistema está desconectado (día), el sistema nos proporciona un sonido potente desde la consola (así como un informe a la Central Receptora si se desea). Este tipo de zona se asigna normalmente a aquellas zonas que tienen protección antisabotaje o que requieran refuerzo en puertas y ventanas (por ejemplo en un comercio), ó a una zona que proteja un área "sensible", como ocurre en un almacén, cuarto de almacén de fármacos, etc. Este tipo de zona también puede ser utilizado con un sensor o contacto en aquellas áreas donde se desee tener una notificación inmediata de entrada.

Tipo 06
Alarma 24 h. Silenciosa

Este tipo de zona envía un informe a la Central Receptora de Alarmas pero no muestra mensajes en la pantalla de la consola, ni emite ningún tipo de sonido. Normalmente este tipo de zona está asignado a aquellas zonas provistas de pulsador de emergencia.

Tipo 07
Alarma 24 h. Audible

Este tipo de zona envía un informe a la Central Receptora acompañado por un sonido de alarma en la consola, y una alarma externa audible. Este tipo de zona se asigna normalmente a zonas provistas de pulsador de emergencia.

Tipo 08
Alarma 24 h. Auxiliar

Este tipo de zona envía un informe a la Central Receptora acompañado de un sonido de alarma en la consola. (**No se genera una salida de sirena exterior**). Normalmente este tipo de zona se asigna a zonas que tengan pulsadores para uso en casos de emergencia, o a zonas provistas de dispositivos de supervisión como detectores de agua o temperatura, etc.

Tipo 09 Fuego Supervisado (con Verificación en Zona 1)

Este tipo de zona produce una alarma contra incendios por corto circuito y por avería en caso de circuito abierto. La sirena de alarma emitirá un tono pulsado cuando se active la alarma. Este tipo de zona está siempre activo y no puede ser anulado. **Este tipo de zona se puede asignar a una zona cableada básica del panel de control, a cualquier zona en un módulo de expansión de zonas, o a zonas vía radio**. Cuando se utiliza con la zona 1 del panel, pueden usarse detectores de humo de dos hilos. Para una explicación detallada de la función de "verificación" refiérase al párrafo de "Operación" en la sección descrita anteriormente titulada Instalación del Detector de Incendio de 2 Hilos.

Tipo 10 Interior con Retardo

Este tipo de zona tiene retardo de entrada 1 (utilizando el tiempo de entrada programado), cuando se activa y el panel está conectado en modo Total. El tiempo de entrada comienza cuando se activan los sensores de esta zona, independientemente de si se ha activado o no previamente la zona de entrada/salida. No existe retardo cuando el panel está en conexión Máxima. El retardo de salida siempre está presente al conectar el panel en cualquier modo. **Este tipo de zona se anula cuando el panel está conectado en modos Parcial o Instantáneo.**

Tipo 20 Conexión Parcial

Este es un tipo de zona especial utilizado con los pulsadores vía radio de la serie 5800, que conectan el sistema en modo PARCIAL cuando se activa la zona. Los pulsadores envían a la Central Receptora el número de usuario como número de zona cuando conectan o desconectan el sistema.

Tipo 21 Conexión Total

Este es un tipo de zona especial utilizado con los pulsadores vía radio de la serie 5800, que conectan el sistema en modo TOTAL cuando se activa la zona. Los pulsadores envían a la Central Receptora el número de usuario como número de zona cuando conectan o desconectan el sistema.

Tipo 22 Desconexión

Este es un tipo de zona especial utilizado con los pulsadores vía radio de la serie 5800, que desconectan el sistema cuando se activa la zona.

Tipo 23 Respuesta No Alarma

Se puede utilizar este tipo de zona cuando se desee la activación de un relé, sin que se active una alarma complementaria (por ejemplo, para permitir el acceso a través de la puerta del vestíbulo).

Tipo 24 Robo Silencioso

Este tipo de zona proporciona un alarma instantánea, SIN indicación audible en las consolas ni en sirenas exteriores, si la zona se activa cuando el sistema está conectado en los modos TOTAL, PARCIAL, INSTANTANEO, ó MAXIMO. Este tipo de zona se asigna normalmente a todos los sensores o contactos en puertas exteriores y ventanas donde NO desee un aviso audible. Se envía un informe a la Central Receptora de Alarmas.

NOTA: Todos los tipos de zona descritos están disponibles para la sección vía radio del sistema, si se utiliza.

Sección 17. DESCRIPCIONES DE LOS CAMPOS DE DATOS

Descripción de los Campos de Datos del Sistema

RECOMENDAMOS USAR LA HOJA DE PROGRAMACION PARA REGISTRAR LOS DATOS DE ESTA INSTALACION

Los valores por defecto (si aplica) se indican en negrita

La siguiente sección es un listado de todos los campos de datos de este control/comunicador (presentados en orden numérico). Si usted ha seguido las instrucciones de programación incluidas con la instalación de cada uno de los diversos dispositivos periféricos descritas en las secciones anteriores, esta tabla simplemente le servirá de referencia para todos los campos de datos en el sistema. Si ha decidido programar todos los campos de datos del sistema a la vez (y por lo tanto no realizó la programación indicada anteriormente en cada sección), podrá utilizar este listado para programar todos los campos de datos en este momento.

∗20 CODIGO INGENIERO ☐☐☐☐

El código de Ingeniero se utiliza para introducir el código Maestro de seguridad de 4 dígitos para cada partición en el **modo de operación normal**, a través de la consola conectada a la Partición 1. Ver "Código Maestro" en la sección de *OPERACION DEL SISTEMA.*
Introduzca 4 dígitos, 0-9. Valor por defecto es **4-1-1-2**.

∗21 CONEXION RAPIDA Partición 1 ☐ Partición 2 ☐

Si está activado, se puede utilizar la tecla [#] en vez del código de seguridad cuando se está **conectando** el sistema.
Introduzca 0 para inhabilitar ó 1 para habilitar para cada partición. Valor por defecto es **0**.

∗22 SELECCION DE EXPANSOR RF

Esta opción se habilita (1) si está utilizando un receptor vía radio.
Introduzca 1 si va a utilizar un receptor RF 5881; introduzca 0 si no va a utilizar ningún receptor.
Valor por defecto **0** (ninguno).

∗23 ANULACION FORZADA Partición 1 Partición 2

Esta opción permite anular todas las zonas en fallo automáticamente.
Todas las zonas anuladas por esta función serán mostradas en la pantalla una vez iniciada la anulación. Introduzca, para cada partición:
0 = sin anulación forzada. **Valor por defecto**.
1 = Permite anulación automática de todas las zonas abiertas.

∗24 CODIGO DE CASA RF

El código de casa identifica los receptores y consolas vía radio.
Si va a utilizar una consola vía radio 5827 ó 5827BD, DEBE introducir un código de CASA (01-31), y la consola deberá configurarse con el mismo código. Si no va a utilizar ninguna consola vía radio introduzca 00.
Código Casa Partición 2 = código introducido en Partición 1 + 1 (utilice 01-30 para la partición 1 si va a utilizar consolas vía radio en ambas particiones).

∗25 EXPANSOR CABLEADO/RELE

Utilice este campo para seleccionar el tipo de unidad de expansión a utilizar como sigue:
0 = ninguno; 1 = 4219; 2 = 4229; 3 = 4204. Valor por defecto **0**.

∗26 AVISO POR ZONA

Utilice este campo para seleccionar el aviso por zona (cuando las zonas de aviso específicas han sido introducidas en la Lista de Zonas 3).
0 = No; 1 = Si. Valor por defecto **0**.

∗27 CODIGO CASA X-10

Los dispositivos de Portadora de Línea requieren un código de casa. Este campo identifica este código de casa en el control.
Si va a utilizar dispositivos de Portadora de Línea, se seleccionan en el campo ∗80.
El código de casa se introduce de la siguiente manera:
0 = A, 1 = B, 2 = C, 3 = D, 4 = E, 5 = F, 6 = G, 7 = H, 8 = I, 9 = J, #+10 = K, #+11 = L, #+12 = M, #+13 = N, #+14 = O, #+15 = P.
Valor por defecto **0**.

∗28 CODIGO ACCESO MODULO DE VOZ

El uso de un Módulo de Voz 4285 (sólo se puede utilizar en la Partición 1) requiere un código de 2 dígitos.
Introduzca un código de acceso telefónico de 2 dígitos como sigue: Para el primer dígito, introduzca cualquier dígito del 1 al 9; para el segundo dígito introduzca #+11 para "**∗**", ó #+12 para "#".
Por ejemplo: Si quiere programar un código de acceso 7**∗**, "7" es el primer dígito, y "#+11" (para*) el segundo dígito.
El valor por defecto es "**00**" (Módulo de Voz desactivado). **Nota**: Un "0" en cualquier dígito inhabilita el Módulo de Voz.

∗29 SALIDA RADIO LARGO ALCANCE (LRR)

Si selecciona salida a LRR en esta opción, todos los mensajes que estén programados para ser transmitidos a la receptora de la línea telefónica primaria también serán enviados al interfaz serie de radio compatible. Estos mensajes estarán siempre en formato Contact ID (no se ven afectados por los datos introducidos en el campo ∗48). La línea de datos es supervisada como algunas funciones en el sistema radio. Si se pierde la comunicación ó si tiene lugar una avería, se intentará enviar un informe tanto por radio como por teléfono a la central receptora.
Nota: El informe de restablecimiento de averia (∗71) se envía al restablecer la condición.
Introduzca el primer Dígito del Informe de Avería Comunicador: introduzca código de Avería 1-9, B (#+11), C (#+12), D (#+13), E (#+14) ó F (#+15). El segundo dígito del Informe de Avería Comunicador es automáticamente el segundo dígito del campo ∗60.

Nota: El sistema Radio deberá ser configurado como dirección 3 en las líneas de la consola.

SONIDOS DE ZONA Y TIEMPOS (*31-*39)

∗31 ALARMAS MULTIPLES

Este campo limita los sonidos de alarma a uno por periodo de conexión para una zona determinada. Introduzca 1 para si; valor por defecto **0** (No).

∗32 SONIDO ILIMITADO DE INCENDIO

Este campo determina si la sirena exterior se apagará transcurrido el tiempo asignado, ó si continuará hasta ser apagada manualmente. Introduzca 0 para limitar el sonido, ó 1 para sonido ilimitado. Valor por defecto **0**.
Este panel de control produce sonido de pulsos temporal para notificar un incendio, de la siguiente manera: 3 pulsos, pausa, 3 pulsos, pausa 3 pulsos...

∗33 TIEMPO DE SIRENA

Este campo determina si la sirena exterior se apagará transcurrido el tiempo asignado, ó si continuará hasta ser apagada manualmente. Introduzca los siguiente:
0 = Sin límite; **1** = 4 minutos (valor por defecto); 2 = 8 minutos; 3 = 12 minutos; 4 = 16 minutos.

∗34 RETARDO DE SALIDA Partición 1 Partición 2

El sistema esperará el tiempo asignado antes de conectar las zonas de entrada/salida (tipos 01 y 02), las zonas de robo interior/ruta de entrada y las de retardo (Tipos 04 y 10), 00-99 segundos. El valor por defecto son **70 segundos**. Puede seleccionarse individualmente para cada Partición.

∗35 RETARDO DE ENTRADA ZONA TIPO 01 Partición 1 Partición 2

El sistema esperará el tiempo asignado antes de hacer sonar una alarma al entrar. Puede seleccionarse individualmente para cada partición. 00-99 segundos. Valor por defecto **30 segundos**.

∗36 RETARDO DE ENTRADA ZONA TIPO 02 Partición 1 Partición 2

El sistema esperará el tiempo asignado antes de hacer sonar una alarma al entrar. Puede seleccionarse individualmente para cada partición. 00-99 segundos. Valor por defecto **60 segundos**.

∗37 AVISO SALIDA Partición 1 Partición 2

Cuando está habilitado, este campo proporciona un aviso audible de salida cuando el sistema está conectado en modo TOTAL; puede seleccionarse para cualquiera o ambas particiones.
El sonido de aviso consiste de pitidos lentos continuos hasta los últimos 5 segundos que cambia a pitidos rápidos. El sonido de aviso terminará al finalizar el tiempo de Salida. 0 = No; 1 = Si. Valor por defecto **1**.

∗38 CONFIRMACION DE ARMADO Partición 1 Partición 2

Introduzca **1** (en cualquier partición ó en ambas) para habilitar el segundo "ding" de sirena exterior de 1/2 segundo cuando el informe de conexión sea enviado, o al final del tiempo de salida. **0** desactiva el "ding" (valor por defecto).

∗39 ESTADO PREVIO AL VOLVER LA ALIMENTACION

Introduzca **1** para Si (valor por defecto) si, al aplicar corriente, quiere que el sistema vuelva al estado anterior antes de la pérdida de corriente. Introduzca **0** si quiere que el sistema siempre vuelva al estado de desconexión.
Cuando el sistema se enciende en estado de conexión, tendrá lugar una alarma 1 minuto después de la conexión si la zona es activada.
Observe que si el estado previo era conexión TOTAL o PARCIAL, el sistema no responderá a los cambios de los sensores durante 1 minuto, lo que permite que los sensores como los PIRs se estabilicen.

PROGRAMACION COMUNICADOR (*40-*50)

∗40 CODIGO DE ACCESO A CENTRALITA TELEFONICA

Introduzca hasta 6 dígitos si necesita una centralita para acceder a una línea externa. Si necesita menos de 6 dígitos, salga de este campo pulsando ∗ y el siguiente número de campo (Ej. ∗41). Para borrar los datos introducidos en este campo, pulse ∗40∗.

Campos ∗40, ∗41, ∗42: Introduzca hasta el número de dígitos mostrados. No rellene espacions no utilizados.
Introduzca 0-9,
#+11 para "*"
#+12 para "#"
#+13 para para pausa (2 segundos)

∗41 NUMERO DE TELEFONO PRIMARIO

Introduzca hasta 16 dígitos. Si no introduce los 16, salga pulsando ∗ y el siguiente número de campo (Ej. 42). Para borrar los datos introducidos en el campo pulse ∗41∗.

Nota: Los informes de reserva (se realizan 8 llamadas al teléfono secundario si no se recibe ningún tono de despedida después de 8 intentos al número primario) es automático sólo si existe un número de teléfono secundario (campo ∗42).

∗42 NUMERO DE TELEFONO SECUNDARIO

Introduzca hasta 16 dígitos. Si no introduce los 16, salga pulsando ∗ y el siguiente número de campo (Ej. 43). Para borrar los datos introducidos en el campo pulse ∗42∗.

Notas para los campos ∗43, ∗44, ∗45 y ∗46 se pueden introducir hasta 4 dígitos para la oficina primaria y 4 dígitos para la secundaria.

Introducir dígitos 0-9; #+10=A (0 en algunos receptores); #+11 = B; #+12 = C; #+13 = D; #+14=E ó #+15 = F. Introduzca ∗ como el cuarto dígito si utiliza un número de abonado de 3 dígitos (para el formato de comunicación 3+1). Introduzca 0 como primer dígito de un número de abonado de 4 dígitos para los números 0000-9999. Salir del campo pulsando ∗ (y pulse el siguiente número de campo) si sólo utiliza 3 dígitos

Para borrar los datos introducidos en el campo pulse ∗43∗, ∗44∗, ∗45∗, ó ∗46∗.

Véase Formato de Programación para ejemplos de nº de abonados.

Nota: Si va a utilizar la opción del busca no introduzca un 0 de primer dígito del número de abonado y no utilice los dígitos A-F en ninguna posición del número. Algunos sistemas de Busca facilitan el buzón de voz, el cual se activa mediante un primer 0 en el mensaje.

∗43 NUMERO DE ABONADO PRIMARIO. (Partición 1)

Receptora Primaria (Ver notas anteriores)

∗44 NUMERO DE ABONADO TFNO. SECUNDARIO. (Partición 1)

Receptora Secundaria (Ver notas anteriores)

∗45 NUMERO DE ABONADO TFNO. PRIMARIO. (Partición 2)

Receptora Primaria (Ver notas anteriores)

∗46 NUMERO DE ABONADO TFNO. SECUNDARIO. (Partición 2)

Receptora Secundaria (Ver notas anteriores)

∗47 SELECCION DEL TIPO DE MARCACION

Introduzca 1 dígito. Valor por defecto **0**.

Si la Central Receptora de Alarmas *no está* en una línea telefónica conectada a satélite:

0 = Decádico 1 = Multifrecuencia

Si la Central Receptora de Alarmas *está* en una línea telefónica conectada a satélite:

2 = Decádico 3 = Multifrecuencia

∗48 FORMATO DE COMUNICACION Primario Secundario

Determine el formato que quiere utilizar para informar a la Central Receptora de Alarmas. Introduzca 1 dígito (0-9).

0 = 3+1; 4+1 ADEMCO baja velocidad estándar
1 = 3+1; 4+1 Radionics estándar
2 = 4+2 ADEMCO baja velocidad estándar
3 = 4+2 Radionics estándar
6 = 4+2 ADEMCO Express
7 = ADEMCO Contact ID
8 = 3+1; 4+1 ADEMCO baja velocidad expandido
9 = 3+1; 4+1 Radionics expandido.

(Introduzca ∗ como el cuarto dígito de ∗43 hasta ∗46, si va a utilizar el formato 3+1).

Para una explicación de estos formatos, véase *Sección 15. COMUNICACIONES DEL SISTEMA.*

Nota: El número máximo de informes de alarma y de restablecimiento de alarma durante un periodo de conexión se determina en el campo ∗93.

∗49 INFORME DIVIDIDO/DUAL

Introduzca 0 para inhabilitar (Sólo informe de reserva). Este es el valor por defecto.

	A PRIMARIO	A SECUNDARIO
1 =	Alarmas, Restablecimiento, Cancelación	Otros
2 =	Todos excepto Apertura/Cierre, Prueba	Apertura/Cierre, Prueba
3 =	Alarmas , Restablecimiento, Cancelación	Todos
4 =	Todos excepto Apertura/Cierre, Prueba	Todos
5 =	Todos	Todos

∗50 RETARDO COMUNICACION DE 15 Sg DE ALARMA DE ROBO

Si activa esta opción el sistema le proporcionará un retardo de 15 segundos antes de enviar el informe de alarma robo a la Central Receptora. Concede tiempo al abonado de evitar una transmisión de falsa alarma.
Introduzca 0 para no ó 1 para si. Valor por defecto **0** (sin retardo).

∗51 SELECCION TEST PERIODICO

Seleccione el intervalo deseado para informes de pruebas.
0 = ninguno; 1 = 24 horas; 2 = semanal; 3 = 30 días. Valor por defecto **0** (ninguno).
Se envía el código de informe de pruebas introducido en el campo ∗64.
Informa con número de Abonado de la partición 1.

∗52 INICIO DEL PRIMER TEST

Este campo determina el tiempo del primer informe desde la programación o comunicación bidireccional. 0 = 24 horas; 1 = 6 horas; 2 = 12 horas; 3 = 18 horas. Valor por defecto **2**.

∗53 SELECCION SESCOA/RADIONICS

0 = Radionics (Informes 0-9, B-F)
1 = SESCOA (Sólo informes 0-9)
Seleccione 0 para el resto de formatos. Valor por defecto **0**.

∗56 PROGRAMACION DE ZONAS / CODIGOS DE INFORME DE ALARMAS (y Registro Códigos Equipos RF para Sistema 5800)

REFIERASE A LA TABLA DE ASIGNACION DE ZONAS PARA EL CAMPO ∗56 EN LA HOJA DE PROGRAMACION.
Este es un modo de menú interactivo que se utiliza para programar números de zona, tipos de zona, números de partición, códigos de alarma y de informes , y para identificar el tipo de detectores. Este modo también puede utilizarse para "registrar" los códigos de identificación de los transmisores de la serie 5800 y para introducir las descripciones alfanuméricas para las zonas (recomendamos introducir los descriptores en el modo ∗82).
Al acceder al modo menú ∗56, aparece la siguiente pantalla:

Poner Nr. Zona
(00 = Salir) 20

Zona 20 seleccionada

Numero de Zona (Zn): Introduzca el número de zona que desee programar (ó [0] [0] para salir de la programación de zonas).

Zn TZ P CR In: L
20 09 1 10 RF: -

Número de Zona

Pulse [∗]. Aparecerá una pantalla resumen, mostrando el estado de la programación de esa zona.
Si está programada correctamente, pulse [#] para retroceder un paso e introduzca otro número de zona.
Si la zona no está programada o quiere modificar la programación, pulse [∗]. Aparecerá una pantalla para el Tipo de zona.

20 Tipo Zona
Perimetro 03

Tipo de Zona

Tipo de Zona (TZ): Debe asignar un tipo de zona a cada zona, el cual define como responderá el sistema a las activaciones de esa zona.
Introduzca el código de tipo de zona (ó modifíquelo si es necesario). Los tipos de zona son los siguientes.

00 = Sin respuesta
01 = Entrada Salida 1
02 = Entrada Salida 2
03 = Perímetro
04 = Interior Ruta de entrada
05 = Aviso Día/Alarma Noche
06 = 24 h. Silencioso
07 = 24 h. Audible
08 = 24 h. Auxiliar
09 = Fuego c/ Verificación
10 = Interior con Retardo
20 = Conexión Parcial
21 = Conexión Total
22 = Desconexión
23 = Zona de no alarma
24 = Robo Silencioso

Los valores por defecto para las zonas 01 a 08 son:

Nro. de Zona (Zn):	**01**	**02**	**03**	**04**	**05**	**06**	**07**	**08**
Tipo de Zona por Defecto:	09	01	03	03	03	03	03	03
Partición por Defecto	1	1	1	1	1	1	1	1
Tiempo de Respuesta por Defecto*	1	1	1	1	1	1	1	1

* "1" para tiempo de respuesta = 350 msg.

Cuando el display muestre el tipo de zona que usted quiere, pulse [∗] para avanzar hasta la siguiente pantalla.

20 Partición 1

Número de Partición (P): (por Defecto = 1)
Introduzca "1" ó "2".
Pulse [*] para avanzar hasta...

20 Cod Receptora 1o 00 2o 00 00

Código Receptora (CR): El código receptora consiste de 2 dígitos hexadecimales, cada uno de ellos formado por 2 dígitos numéricos. Por ejemplo, para un código de informe de "3C" introduzca [0][3] para el "3" y [1][2] para la "C".
Introduzca los números y pulse [*] para avanzar hasta...

10 Sensor: Nr. Lazo RF Transm. RF: 1

Sensor (In): Para las 8 zonas cableadas básicas incorporadas, los tipos de dispositivos (sensores) de entrada se muestran automáticamente como CA (No aplicable para las entradas de Pánico, Coacción y Sabotaje (Tamper). Para las zonas cableadas auxiliares ó para los transmisores RF, introduzca el tipo de sensor como sigue:
2 = AW (zona cableada auxiliar)
3 = RF (Transmisor RF supervisado)
4 = SS (Transmisor RF no supervisado)
5 = BR (Transmisor RF tipo pulsador - sin supervisión)
Ver la "Tabla de Transmisores de la Serie 5800" en la sección de EXPANSION VIA RADIO para el procedimiento a seguir para "registrar" un transmisor en particular.
Pulse [*] para continuar.

10 Sensor Nr. Lazo RF Transm. RF

Número de Lazo (L): Introduzca el número de lazo (1-4) para la zona del transmisor que está siendo registrada. El lazo por defecto es "1". Para aceptar este valor pulse [*]. Si está utilizando otro número de lazo con este transmisor introduzca el número de lazo deseado y pulse [*] para continuar (ver las instrucciones de instalación del transmisor para asignación de lazos específicos). **Debe introducir el número de lazo en esta pantalla, tanto si usa Programación de Zonas o Modo Secuencial para registrar los transmisores.**

10 Registrar NrS? 0 = No, 1 = Si 0

Si el número de serie del transmisor no ha sido "registrado" previamente, puede acceder al modo de registro en este momento introduciendo "1" (Si) ó pulsando el botón superior izquierdo de la herramienta de programa. **Si está utilizando la herramienta de programa, desplácese hasta la ubicación física del transmisor a registrar antes de pulsar el botón.** Un único pitido corto verificará que el botón ha sido pulsado. El sistema ahora responderá al primer número de serie transmitido después de pulsar la tecla [*] en la consola o el botón de la herramienta de programa. Introduzca "0" (No) si desea registrar el transmisor después, usando el modo secuencial *83 descrito en la sección de MODO SECUENCIAL. Si introduce "0", avance hasta la pantalla resumen.

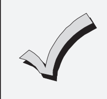
10 Intro NrSerie: L Axxx-xxxx

Esta pantalla se muestra si pulso "1" en respuesta a la pantalla "Registrar NrS? El número de serie puede registrarse de dos maneras:

a) Introduzca el número de serie de 7 dígitos impreso en el transmisor usando una consola alfanumérica.
ó
b) Active el transmisor provocando un fallo **o** restableciendo el sensor que desea utilizar para esa zona (Ej. Pulsar botón, abrir o cerrar una puerta, etc.)

10 Intro NrSerie: L A002-4064 1

El sistema registrará el número de serie del primer transmisor oído, añada el número de lazo introducido con este número de serie, muestre en pantalla el número de serie y de lazo y provoque el doble pitido de la consola.



Si la combinación del número de serie y el de lazo ya está presente en el sistema, la consola emitirá un pitido largo. Si esto ocurre el sistema no mostrará en pantalla el número de serie, pero esperará hasta recibir otra transmisión de otro transmisor o punto de transmisor.

El sistema accederá entonces al modo de confirmación opcional para que el funcionamiento de equipo programado se pueda verificar. Active el equipo o pulsador que corresponda a esa zona. **Recomendamos que confirme la programación de cada transmisor antes de proceder a la siguiente zona.**

10 Confirmado A022-4064 1

Cuando el sistema establezca la actividad en el equipo adecuado, emitirá tres pitidos y mostrará el mensaje de confirmación.



En cualquier momento durante este paso, puede pulsar la tecla [*] en la consola o el botón superior izquierdo de la herramienta de programa si está satisfecho con la combinación del número de serie y de lazo que ha sido registrado, independientemente de si el equipo registrado ha sido "confirmado".

Si se ha registrado el transmisor incorrecto, pulse la tecla [#] de la consola o el botón superior derecho de la herramienta de programa para borrar el número de serie y volver a la pantalla de "REGISTRAR NrS?". Se escuchará un pitido largo en la consola para verificar que ha pulsado el botón superior derecho. A continuación pulse "1" (Si) o pulse el botón superior izquierdo de la herramienta de programa (un pitido corto verificará que el sistema está listo para registrar) vuelva a activar el transmisor o punto de transmisor adecuado.

Prog. Alpha
0 = No 1 = Si 0

Edición Alfanúmerica Personalizada: Para todos los tipos de zona, el programa solicita en la siguiente pantalla introducir los descriptores alfanuméricos para las zonas. Puede introducir ahora las descripciones (introduzca 1), o puede realizarse después en el modo *82 (introduzca 0).

Ver Sección 13. PROGRAMACION ALFANUMERICA.

Poner Nr. Zona
(00 = Salir) 00

Cuando haya introducido todos los datos para la zona, puede introducir el siguiente número de zona para su programación, o puede salir de la programación de zonas tecleando [0][0] como el siguiente "número de zona".

Notas:

1. Cuando utilice un 5801, El pulsador de entrada (Lazo) "4" deberá ser siempre utilizado y registrado primero por el sistema.
2. *Puede comprobar los datos programados en la pantalla resumen de cada zona en el campo *56.* Si desea cambiar algún dato, pulse [#] para retroceder a la entrada anterior. Pulse [#] varias veces para retroceder a entradas anteriores. Pulse [*] para avanzar hasta entradas posteriores otra vez.
3. *Puede revisar las entradas de datos de zonas pulsando [#][5][6].* Aquí no podrá realizar cambios, luego esta opción es más segura para revisar. Introduzca el primer número de zona a ser visualizado y pulse [#]. Para visualizar cada zona, pulse [#] y el número de zona avanzará hasta la próxima zona programada. Cuando alcance el final de la lista, pulse [0][0] para salir. Este método de salida también puede realizarse en cualquier punto de la revisión de la programación de zonas.

20 Tipo Zona
No usado 00

20 Borrar Zona?
1 = Si 0 = No

4. *Para borrar una zona del sistema tanto temporalmente como permanentemente*, acceda al modo de programación y pulse [*][5][6]. Introduzca el número de zona y pulse [*]. En la pantalla de "Tipo de Zona", introduzca [0][0] y [*]. De está manera establece el tipo de zona como "No usado". La siguiente pantalla será "Borrar Zona?. "Si" borrará la zona de manera permanente del sistema, mientras que "No" la inhabilitará pero mantendrá todos los datos excepto el tipo de zona original. Podrá volver a esta zona después y volver a introducir un Tipo de Zona activo para volver a habilitarla.
5. *Un código de identificación (ID) registrado para un sistema 5800 no será borrado* si se inhabilita la zona como descrito en el paso anterior. *Si sólo necesita quitar o cambiar el transmisor en si (es decir, borrar su código ID, como cuando tenga que sustituir una unidad con baterías no reemplazables), puede hacerlo en el campo *56 ó *83.* En el modo de programación pulse [*][5][6], introduzca el número de zona, y pulse [*] múltiples veces hasta que el cursor esté situado debajo de la posición de tipo Sensor RF (L). Este es el punto (lazo) específico o pulsador del transmisor que ha sido registrado para esa zona. Si introduce un [0] en este punto, aparecerá la pantalla "Borrar SrN?". Si introduce "Si", este código ID específico será borrado del sistema.

PROGRAMACION DE ESTADO DEL SISTEMA Y CODIGOS DE INFORMES DE RESTABLECIMIENTO (*59-*76, y *89)

A continuación le facilitamos una serie de guías para programar los códigos de informe. Los dígitos que usted introduzca dependen de la instalación en particular, y deberán estar de acuerdo con los suyos y con las señales de recepción de la Central Receptora. Utilice estas guías para programar la sección entera.

Con el Formato 3+1 ó 4+1 Estándar: Introduzca un código en la primera casilla: 1-9, A, B, C, D, E ó F. Introduzca #+10 para A (informa como "0" en algunas receptoras), #+11 para B, #+12 para C, #+13 para D, #+14 para E, #+15 para F.

Si introduce "0" en la primera casilla inhibirá el informe.

Si introduce "0" en la segunda casilla generará el paso automáticamente al siguiente campo cuando se está programando.

Con el Formato 4+2 Expandido: Introduzca códigos en ambas casillas (1º y 2º dígito) para 1-9, ó A-F, según se describe en el paso anterior.

Si introduce "0" en la primera casilla inhabilitará el informe.

Si introduce "0" en la segunda casilla eliminará el mensaje expandido para ese informe.

Con el Formato Ademco Contact ID: Introduzca un dígito en la primera casilla para activar el informe de zona. Utilice un dígito diferente para cada zona hasta que haya agotado los dígitos disponibles. Si el número de zonas excede el número de dígitos disponibles, comience con el dígito 1 de nuevo. Esto es solo un código de "activación" y no es el código enviado a la Central Receptora de Alarmas. Los datos en la segundas casilla serán ignorados. Para códigos del estado del sistema (de no alarma), introduzca un "1" en la primera casilla para todas las condiciones del sistema que quiera enviar a la Central Receptora.

Si introduce "0" en la primera casilla inhabilitará el informe.

CODIGOS DE INFORME PARA ESTADO DEL SISTEMA (*59 - *68)

***59 CODIGO DE INFORME ERROR SALIDA** (ver recuadro anterior)

Si el sistema está conectado y una zona de Entrada/Salida o Interior está todavía abierta cuando expira el tiempo de salida, sonará una alarma en la consola y en la sirena exterior (la consola también mostrará el mensaje "Alarma Salida"). Si se desconecta el sistema antes de que el tiempo de entrada, que sigue al de salida, expire, se apagarán las sirenas y **no se enviará ningún informe a la central receptora**. La consola mostrará un mensaje CA (en consolas numéricas) o ALARMA CANCELADA (en consolas Alfanuméricas).

Si el sistema no se desconecta antes de que transcurra el tiempo de entrada antes mencionado, y un zona de Entrada/Salida ó Interior sigue abierta, **se enviará un mensaje de "Alarma Salida" a la Central Receptora si selecciona un código de Informe de Error Salida en este campo**. La consola mostrará un mensaje EA (consolas numéricas) o ALARMA SALIDA (consolas Alfanuméricas), y la alarma seguirá sonando hasta que se desconecte el sistema (o transcurra el límite de tiempo).

Una condición de "Alarma Salida" también tendrá lugar si se activa una zona de salida o interior en un plazo de 2 minutos después de finalizar el tiempo de salida, y un mensaje de "alarma Salida" será enviado a la central receptora.

Si se programa el formato Contact ID, el mensaje incluirá el número de zona y el código de error 374 (Avería-Error Salida) para definir la alarma como un Error Salida (en vez de E/E ó Interior). Si va a utilizar el formato 4+2, será enviado el dígito introducido en este campo seguido por el segundo dígito del código de alarma programado para esa zona. Si selecciona el formato 3+1 ó 4+1, sólo se enviará el dígito introducido en este campo. Este mensaje irá al Número de Teléfono Primario. No se enviará ningún mensaje de restablecimiento bajo ninguna de estas condiciones.

Si selecciona "0" en este campo, no se enviará ningún mensaje especial, sólo los códigos normales de alarma y restablecimiento de alarma para esa zona.

∗60 CODIGO INFORME AVERIA (ver recuadro de la página anterior)

∗61 CODIGO INFORME ANULACION (ver recuadro de la página anterior)

∗62 CODIGO INFORME PERDIDA DE CA
Ver recuadro de la página anterior. Informa con el número de Abonado de la Partición 1. El informe se envía de manera aleatoria con un retardo de hasta 4 horas. Si la corriente CA se restablece antes de que el informe sea enviado, no habrá ningún informe de restablecimiento de CA.

∗63 CODIGO INFORME BAJA BATERIA
Ver recuadro de la página anterior. Informa con el Número de Abonado de la Partición 1.

∗64 CODIGO INFORME DE TEST
Ver recuadro de la página anterior. Informes periódicos con el Número de Abonado de la Partición 1.

∗65 CODIGO INFORME DESCONEXION
Ver recuadro de la página anterior. 2º Dígito = Nº Usuario, si selecciona el formato expandido ó 4+2.

∗66 CODIGO INFORME CONEXION TOTAL/PARCIAL
Esta opción permite programar independientemente informes de TOTAL y PARCIAL para cada partición. El 2º dígito del informe es el Nº de Usuario si selecciona el formato expandido ó 4+2.

∗67 CODIGO INFORME BAJA BATERIA TRANSMISOR VIA RADIO
(Ver recuadro).

∗68 CODIGO INFORME DE CANCELACION (Ver recuadro en la página anterior)

CODIGOS DE INFORMES DE RESTABLECIMIENTO (*70-*76)

∗70 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO DE ALARMA, 1er DIGITO
El 2º dígito se envía automáticamente como el 2º dígito del código de informe de alarma de zona programado en el campo ∗56, si selecciona formato de comunicaciones expandido ó 4+2.

∗71 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO DE AVERIA
Ver recuadro en la página anterior. Este informe se envía cuando se restablece la avería en una zona.

∗72 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO ANULACION
Ver recuadro en la página anterior. Este informe se envía cuando se restablece una zona anulada.

∗73 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO PERDIDA CA
Ver recuadro en la página anterior. Informa con el Número de Abonado de la Partición 1.

∗74 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO BAJA BATERIA
Ver recuadro en la página anterior.. Informa con el Número de Abonado de la Partición 1.

∗75 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO BAJA BATERIA TRANSMISORES RF
Ver recuadro en la página anterior. Este informe se envía cuando un transmisor que envió un mensaje de baja batería anteriormente envía un mensaje indicando que la condición de baja batería ya no existe.

∗76 CODIGO INFORME RESTABLECIMIENTO TEST
Ver recuadro en la página anterior. Informa con el Número de Abonado de la Partición 1. Si programa un código de restablecimiento en este campo se enviará un informe de restablecimiento cuando se abandona el Modo Pruebas.

∗80 SALIDAS RELES Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA
Es un menú interactivo que sólo se puede utilizar si el campo ∗25 ha sido programado para un módulo 4229 ó 4204, ó un Dispositivo de Portadora de Línea. Véase *sección 8. SALIDAS DE RELE Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA* para el procedimiento de programación. También refiérase a la tabla de DISPOSITIVOS DE SALIDA para el campo ∗80 en la Hoja de Programación.

∗81 LISTAS DE ZONAS PARA SALIDAS DE RELES
Es un modo de menú interactivo que se puede usar sólo si el campo ∗25 ha sido programado para un 4229, ó 4204, 'o Dispositivo de Portadora de Línea. Véase *sección 8. SALIDAS DE RELE Y DISPOSITIVOS DE PORTADORA DE LINEA* para el procedimientos de programación. También refiérase a la tabla de LISTA DE ZONAS PARA DISPOSITIVOS DE SALIDA para el campo ∗81 en la Hoja de Programación.

∗82 EDICION ALFANUMERICA PERSONALIZADA

Véase *Sección 13. PROGRAMACION ALFANUMERICA* para más detalles.

∗83 AÑADIR/BORRAR NUMEROS DE SERIE DE TRANSMISORES RF SERIE 5800

Veanse Notas 4 y 5 del campo ∗56. También véase *Sección 14. USO DEL MODO ∗83 PARA BORRAR, AÑADIR O MODIFICAR NUMEROS DE SERIE.*

∗89 CODIGO INFORME REGISTRO DE EVENTOS 80% LLENO [|]

(Véase también recuadro de "PROGRAMACION DE ESTADO DEL SISTEMA Y CODIGOS DE INFORMES DE RESTABLECIMIENTO" en la página 59).
Si selecciona una opción de Registro de Eventos en el campo ∗90 se puede enviar un informe a la Central Receptora de Alarmas cuando el registro de eventos esté lleno al 80%. Si el registro se llena, un nuevo mensaje sobreescribirá el mensaje más antiguo en el registro.
Nota: Aparte de la selección realizada por el ingeniero en el campo ∗90, el control y lectura del registro se realiza a través del programa de Control Bidireccional (véase campo ∗90).

∗90 HABILITAR REGISTRO DE EVENTOS [ ]

El sistema VISTA-25 tiene la capacidad de almacenar diversos eventos en un registro histórico (capacidad de 48 eventos). Los tipos de eventos a registrar se pueden seleccionar como se indica a continuación. En cualquier momento, el usuario del control bidireccional puede descargar el registro en su PC y visualizar o imprimir todos el registro o alguna selección del mismo. El registro también puede ser borrado por el usuario del control bidireccional.
La visualización/impresión en la Central Receptora mostrará la fecha,, hora, evento y descripción de los eventos. La hora se calcula mediante un reloj interno en el ordenador de la central receptora. Observe que la hora de cualquier evento que tuviera lugar antes de un corte de corriente ó antes de un acceso al modo de programación no puede ser calculada por el ordenador de la central receptora. La hora aparecerá en el registro como "desconocida" (unknown).
0 = Ninguno; 1 = Alarma/Restablecimiento Alarma; 2 = Avería/Restablecimiento Avería;
4 = Anulación/Restablecimiento Anulación; 8 = Desconexión/Conexión. Valor por defecto "**3**".
Ejemplo: Para seleccionar "Alarma/Restablecimiento Alarma", y "Desconexión/Conexión", introduzca 9 (8+1), para seleccionar todos introduzca #15.
Nota: Si selecciona un valor distinto de cero los informes del sistema serán registrados.

∗91 SELECCION OPCION AAV [ ]

Introduzca "4" si tiene una unidad de Verificación Audible de Alarma (AAV) conectada en el sistema. (1-3 no utilizados), introduzca "0" si no va a usar una unidad AAV.

∗92 HABILITAR SUPERVISION LINEA TELEFONICA [ ]

0 = No usado (Valor por defecto)
1 = Mensaje en consola local sólo cuando ocurre un fallo en la línea telefónica
2 = Mensaje en consola local más sonido avería consola cuando ocurre un fallo en la línea. Cada partición apaga sus sonidos de avería. Sin límite de tiempo automático.
3 = Igual que la opción "2" anterior y además la salida de RELE Nº 2 se INICIA. Si cualquiera de las dos particiones está conectada, se activará la sirena exterior. La sirena se apagará por el límite de tiempo sirena normal, o mediante el código de seguridad + PARO desde cualquiera de las dos particiones (no tiene por que ser desde la partición que estaba conectada).
El Equipo Nro. 2 debe estar programado para PARARSE en el campo ∗80 o para PARARSE al introducir la secuencia código de seguridad + # + 8 + 2. Debe establecer la Partición en el campo ∗80 como "0" para PARO.

∗93 NUMERO DE INFORMES DURANTE CONEXION [ ]

Esta opción puede utilizarse para limitar el número de mensajes (informes de alarma y restablecimiento de alarma) enviados a la Central Receptora de Alarmas durante el periodo de conexión. "0" limita el número de informes a un total de 10 por código; "1" permite un número ilimitado de informes. El valor por defecto es **0**.

INFORMACION BIDIRECCIONAL (*94, *95)

∗94 NUMERO DE TELEFONO DEL MODEM DEL PC

[ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ][ ]

Introduzca hasta 16 dígitos 0-9, #+11 para "∗", #+12 para "#", #+13 para pausa. No rellene espacios sin usar. Termine el campo introduciendo "∗". Para borrar los datos introducidos, pulse ∗94∗.

∗95 CONTADOR DE RINGS [ ]

Introduzca el número de rings que deberá sonar el teléfono antes de que el control/comunicador coja la línea telefónica (0 ó 15).
Refiérase a la tabla en la página siguiente y programe este campo.

Módulo	Contestador	Bidireccional	Programación Campo ∗95
Si	No	No	Establezca un valor distinto de "0" (1-15). De está manera el control/comunicador podrá contestar la llamada. De otra manera, no será posible acceder al Módulo.
Si	Si	No	Defina un valor superior al número de rings para los que esté programado el contestador automático. Ejemplo: si el contestador está programado para 4 rings, use el valor 5 o superior. Se recomienda está opción para que se pueda acceder al Módulo de Voz incluso si el contestador está apagado y no recibe la llamada.
Si	No	Si	Programe un valor distinto de "0" (1-15)
Si	Si	Si	"15" para anular el contestador automático.
No	No	No	Introduzca "0"
No	Si	No	Introduzca "0"
No	No	Si	Introduzca 1-15
No	Si	Si	Introduzca 15

∗96 INICIALIZAR IDENTIFICACION DE PC Y NUMERO DE ABONADO A VALORES POR DEFECTO PARA LA PRIMERA COMUNICACIÓN BIDIRECCIONAL
(No necesita introducir datos, pulse ∗96)

∗97 PONER EN TODOS LOS CAMPOS DE PROGRAMACION LOS VALORES POR DEFECTO
(No necesita introducir datos, pulse ∗97 para cargar automáticamente todos los valores por defecto).

SALIR DEL MODO DE PROGRAMACION (∗98 ó ∗99)

∗98 SALIR DEL MODO DE PROGRAMACION y no permitir volver a acceder al modo de programación mediante el **código del ingeniero + 8 + 0 + 0**

∗99 SALIR DEL MODO DE PROGRAMACION y permitir volver a acceder al modo de programación mediante el **código de ingeniero + 8 + 0 + 0** ó mediante **Alimentación** y luego **"∗" y "#"**.

Sección 18. PROGRAMACION Y CONTROL REMOTOS (COMUNICACION BIDIRECCIONAL)

Información General

El Control/Comunicador VISTA-25 puede ser programado desde un ordenador (PC) IBM compatible, un modem compatible y el Software VLINK® de Ademco (como se especifica a continuación).

La programación desde una localización remota está protegida contra cualquier intervención exterior de alguien que intente anular el sistema, mediante la utilización de múltiples niveles de seguridad:

1. **Código de Seguridad con Reconocimiento**: Se compara y equipara , entre el control/comunicador y el control bidireccional remoto (PC), un código de identificación de 8 dígitos.
2. **Programación remota iniciada desde el Abonado:** El ingeniero o abonado inicia la rellamada desde las oficinas del abonado (presionando Código de Ingeniero + # +1) mientras el sistema esté desconectado. Todos los parámetros pueden ser entonces cargados en el control/comunicador utilizando un PC a través de las líneas de teléfono.
3. **Programación remota iniciada desde la estación de control:** El operador llama al abonado desde la oficina de control para iniciar la comunicación. La estación de control cuelga y espera la rellamada del abonado mediante el número de teléfono asignado al modem del PC previamente programado. La unidad puede ser entonces cargada, descargada o controlada desde la oficina de control.
4. **Telecom Hand off:** Permite al ingeniero realizar una sesión bidireccional en la llamada iniciada desde el local protegido.
5. **Encriptación de datos:** La información intercambiada entre el PC y el control/comunicador está encriptada para mayor seguridad, por lo que es muy difícil, mediante un equipo externo que esté conectado a la línea telefónica, hacerse con el control de la comunicación y sustituir información que comprometa el sistema.

Equipo Necesario

En el Abonado:

- VISTA-25 y consola

En las oficinas del ingeniero:

- Un ordenador IBM compatible.
- Un modem HAYES marca Smartmodem 1200 [Versión 1.2 o superior externo ó Versión 1.1 ó superior (con micro-interruptor DIP de 4 posiciones) interno], ´un modem Hayes marca OPTIMA 24 Plus FAX96.
- Disquete con programa VLINK® de Ademco (Versión compatible con el VISTA-25).
- Cables de conexión apropiados.

Transferencia de Datos Inicial

Introduzca **Código de Ingeniero + # + 5**. De esta manera el campo *95 queda programado para 4 rings, y el sistema con la opción de "no rellamada". El ordenador con el programa bidireccional puede entonces llamar al abonado, realizar la conexión y transferir todos los parámetros de programación.

Información sobre la Programación Remota

El sistema de control bidireccional puede realizar muchas tareas durante su comunicación con la unidad de control. Además de transferir datos (cargar y descargar) se puede observar el estado del sistema y se pueden iniciar varios comandos, como se describe a continuación:

- Conectar el sistema en el modo Total; Desconectar el sistema.
- Anular zonas.
- Obligar al sistema a aceptar una nueva carga de programación.
- Cancelar las Funciones de Comunicación (cuotas de control impagadas de un sistema del que se es propietario).
- Cancelar todas las funciones de seguridad del sistema (sistema cedido no pagado).
- Inhibir entrada en la programación local desde la consola (previene que alguien se adueñe de los abonados).
- Obligar al sistema a transferir (descargar) una copia de su programa residente a la oficina de control.
- Leer: Estado de Conexión, Estado de Alimentación CA, Listados de Zonas con Fallos, Zonas Anuladas, Zonas actualmente en Estado de Alarma, Zonas con Averías y Sensores Vía Radio en Estado de Baja Batería.

Notas:

Una vez que el PC y el control/comunicador hayan logrado establecer comunicación, las consolas del sistema quedarán inactivas y mostrarán el siguiente mensaje "**CC**" ó "**Com. Modem**". Sin embargo el control seguirá explorando las zonas y buscando alarmas. Si tuviera lugar una alarma, estás sonarán y se enviarán los informes apropiados a la Central Receptora de Alarmas una vez se termine la comunicación. Las consolas se activarán cuando se haya finalizado la comunicación bidireccional. La operación detallada de las funciones de control bidireccional se describe en las instrucciones de instalación para el disquete VLINK® de Ademco.

Notas de Consulta para la Programación Remota

- Los mensajes de alarma y avería pueden retardarse mientras que el sistema y el control bidireccional estén conectados después del correcto intercambio de códigos, pero el mensaje apropiado llegará a la Central Receptora de Alarmas cuando se hayan desconectado.
- La introducción de datos desde la consola es ignorada durante el intervalo de tiempo antes mencionado.
- Se puede imprimir una copia de la programación cargada desde el ordenador IBM compatible, utilizando el generador de informes interno, si hay una impresora conectada (consulte su manual del PC para las conexiones e impresora adecuadas).
- Tiempo de descarga de la programación Aproximadamente 1 minuto y 15 segundos para una programación completa.
- Tiempo de carga de la programación. media de tiempo 1 minuto.

Seccion 19. COMPROBACION DEL SISTEMA

Procedimiento

1. Introduzca el **código de Seguridad** y pulse la tecla **PRUEBA**. La sirena externa sonará durante 1 segundo. El zumbador de la consola debe sonar 3 veces cada vez que se active un contacto. Un informe debería ser transmitido inmediatamente (si ha sido programado) a la Central Receptora. Si la batería de reserva está descargada o no está presente, la sirena pueden no encenderse y se transmitirá un mensaje de BAJA BATERIA en el informe de PRUEBA. La consola pitará un vez por minuto para recordarnos que el sistema está en estado de prueba. Para desactivar el estado de comprobación introduzca el **código de seguridad** y presione **PARO**.

   Nota: El disparo de una zona programada para Conexión Total, Conexión Parcial, o Desconexión sacará al sistema del modo PRUEBA (TEST) y ejecutará esa acción.

2. Para comprobar la parte vía radio del sistema y el Receptor RF realice las dos pruebas adicionales que se explican a continuación:

   a. **MODO RASTREO TRANSMISOR**

      Asegúrese de que ambas particiones están desconectadas antes de acceder a este modo.

      Introduzca el Código de ingeniero +# +3. Así inicia el procedimiento que comprobará que todos los transmisores han sido programados correctamente.

      Nota: Si el comunicador está en proceso de enviar un informe a la Central Receptora, el sistema no entrará en el modo rastreo. Si es el caso espere unos minutos y vuelva a intentarlo.

      Las consolas de ambas particiones mostrarán todos los números de zona de las unidades vía radio (en ambas particiones) programadas en el sistema. Cuando el sistema reciba un señal de cada uno de los transmisores, el número de zona de ese transmisor desaparecerá de la pantalla. Los códigos del transmisor pueden comprobarse al instalarlo, o en un sistema ya instalado.

      Todos los números de zona vía radio deberán desaparecer después de 1-1/2 hora.

      - Todas las unidades tipo BR deben ser activadas físicamente para borrar la pantalla.
      - Cuando el pulsador de un transmisor (RF, SS, ó BR) es activado, todas las zonas asignadas a otros pulsadores de ese transmisor son borradas. Esto también se aplica a los transmisores 5816 y 5817 lo cuales tienen múltiples lazos (zonas.)
      - Cualquier transmisor que no esté "registrado" no apagará su número de zona.

      Salga del modo de rastreo tecleando **Código Ingeniero + PARO**.

   b. **MODO DE PRUEBA PASA / NO PASA:** Pulsando el **Código de Ingeniero + # + 4** se accede a un modo parecido al modo de prueba del usuario (código + PRUEBA), pero el alcance del transmisor vía radio disminuye. La comprobación en este modo ayuda a determinar, durante la instalación del sistema, que los lugares de montaje para los transmisores son idóneos y verifica que la transmisión RF tenga el suficiente margen de amplitud de señal para el sistema instalado. Salga de este modo introduciendo **Código Ingeniero + PARO**.



EL MODO PRUEBA FINALIZARA AUTOMATICAMENTE TRANSCURRIDAS 4 HORAS SI EL INGENIERO O EL USUARIO NO LO FINALIZAN MANUALMENTE. De esta forma se asegura que las zonas de Fuego y Pánico no permanecerán desactivadas.

Sección 20. OPERACION DEL SISTEMA

Códigos de Seguridad

Código Ingeniero

El ingeniero programa el código de ingeniero de 4 dígitos inicialmente como parte del procedimiento de programación. El código de Ingeniero por defecto que viene de fábrica es "4-1-1-2", pero puede cambiarse en el campo ∗20.

El Código de Ingeniero es el único código que puede acceder al modo de programación y también, en el modo de operación normal, se utiliza para introducir el código Maestro en cada partición, el cual permite el acceso a las funciones normales del sistema.

Véase *Sección 4. PROGRAMACION* para información de como salir del modo de programación mediante los campos ∗98 ó ∗99.

Código Maestro

En el **modo de operación normal**, el código del ingeniero se utiliza para introducir el código de seguridad maestro de 4 dígitos para cada partición, mediante la consola conectada a la Partición 1:

Para introducir el código maestro para la partición 1 *teclee:*

Código Ingeniero + [8] + [01] + código maestro deseado para la partición 1

Para introducir el código maestro para la Partición 2 *teclee:*

Código Ingeniero + [8] + [02] + código maestro deseado para la partición 2

Para modificar el código maestro *(en la partición 2) teclee:*

Código maestro actual + 8 + [02] + nuevo código maestro + nuevo código maestro otra vez

Códigos de Usuario Secundarios

En el **modo de operación normal**, cada código Maestro de cada partición puede ser utilizado para asignar hasta 14 códigos de seguridad secundarios de 4 dígitos para esa partición. También puede ser utilizado para eliminar códigos secundarios del sistema (individualmente).

Para asignar (o cambiar) un código de seguridad Secundario, introduzca (en la consola de la partición):

Código maestro de partición + [tecla CODIGO] + nº de usuario (03-16) + código secundario deseado

El sistema emitirá un único pitido cada vez que un código secundario haya sido programado con éxito.

Para borrar un código secundario *, introduzca (en la consola de la partición*:

Código maestro de la Partición + [tecla CODIGO] + Nº de Usuario (03-16)

Notas:

- Todos los códigos de seguridad maestros y secundarios permiten acceso al sistema para conectar, desconectar, etc.
- El código de ingeniero puede desconectar el sistema sólo si se utiliza a la hora de conectar el mismo.
- El código de usuario Nº 15 es un código de "canguro", es decir puede desconectar el sistema sólo si fue utilizado para conectarlo.
- El código de usuario Nº 16 es un código de coacción. Cuando se utiliza para realizar cualquier operación del sistema, se envía un código especial a la Central Receptora. Debe avisar a los usuarios que tengan cuidado de no utilizar este código para uso normal.
- Si un código secundario es utilizado, sin advertirlo, por diferentes usuarios, el número de usuario menor tendrá preferencia.
- Los informes de desconexión y conexión (apertura y cierre) son enviados por el código de ingeniero como número 1, con el número de abonado apropiado. Cada código maestro y conjunto de códigos de usuario secundarios se envían como números 2, 3 - 16 respectivamente en formato Contact ID (con el número de abonado apropiado); en formato 4+2, es 1-F, "F" para cualquier valor mayor de 14.

FUNCIONES DEL TECLADO

Observe que si se activa la CONEXION RAPIDA por partición (campo ∗21) la tecla [#] puede ser utilizada en vez de tener que introducir el código de seguridad de partición, para cualquiera de los procedimientos de conexión (Total, Parcial, Instantánea, Máxima, etc.). Sin embargo el código de seguridad siempre es necesario cuando se desconecta el sistema.

La consola permite al usuario conectar y desconectar el sistema, y realizar otras funciones del sistema, como anular zonas, y ver descriptores de zona. Las condiciones de la zona y del sistema (alarma, avería, anulación) se muestran en la pantalla de la consola.

Cuando tiene lugar una alarma, sonará un zumbido en la consola y sonará la sirena exterior, y la(s) zona(s) en alarma aparecerá(n) en la pantalla de la consola. Si se pulsa cualquier tecla se silenciará el zumbador de la consola durante diez segundos. Desconectando el sistema se silenciará tanto el zumbador de la consola como la sirena exterior. Cuando el sistema se desconecta, cualquier zona que estuviera en alarma durante el período de conexión aparecerá en la pantalla (memoria de alarma). Para borrar esta pantalla, simplemente repita la secuencia de desconexión (introduzca el código de seguridad y presione la tecla PARO) otra vez.

Las consolas también incluyen un modo aviso, y 3 pares de teclas de emergencia, o teclas individuales de emergencia (pánico) (dependiendo del tipo de consola - véase Teclas de Emergencia), para alarmas silenciosas, audibles, fuego o alarmas personales de emergencia. Estas teclas pueden notificar a la Central Receptora una condición de alarma, si ese servicio está contratado.

Funciones de Conexión

A continuación se detalla una breve lista de los comandos del sistema. Para información detallada referente a las funciones del sistema refiérase al Manual de Usuario.

Desconectado, No listo .... Antes de conectar, el sistema debe estar en la condición de LISTO (todas las zonas deben estar intactas). Si el mensaje de "NO LISTO" aparece, pulse la tecla LISTO [*] para que aparezcan todas las zonas en fallo.
Conexión Total .... Introduzca código + TOTAL [2]
Conexión Parcial .... Introduzca código + PARCIAL [3]
Conexión Instantánea .... Introduzca código + INSTANT [7]
Conexión Máxima .... Introduzca código + MAXIMO [4]
Desconexión .... Introduzca código + PARO [1]
Anulación de zonas .... Introduzca código + ANULAR [6] + número(s) de zona(s)
Anulación Forzada (rápida) ..... (si está habilitado) Para anular automáticamente todas las zonas en fallo, utilice el método "Anulación Rápida": Introduzca código + ANULAR, luego espere a que se muestren todas las zonas abiertas. Conecte cuando aparezca el mensaje "anular" y "listo para armar".
Modo Aviso .... Introduzca código + AVISO [9].
Para desactivar el modo aviso, introduzca código + AVISO otra vez.

RESUMEN DE LOS MODOS DE CONEXION

Modo Conexión	Características para cada modo de conexión			
	Retardo de Salida	Retardo de Entrada	Perímetro conectado	Interior conectado
TOTAL	Si	Si	Si	Si
PARCIAL	Si	Si	Si	No
INSTANTANEA	Si	No	Si	No
MAXIMA	Si	No	Si	Si

Teclas de Emergencia (Pánico)

Hay tres pares de teclas de emergencia y (en algunas consolas) teclas con letras que , si se programan, pueden ser utilizadas para inicializar alarmas manualmente o para enviar un informe a la Central Receptora.
Cada una puede ser programada individualmente para respuestas de Emergencia de 24 horas Silenciosa, Audible, Personal o Incendio. La función de emergencia se activa pulsando ambos pares de teclas al mismo tiempo, o pulsando la tecla con letras apropiada durante al menos 2 segundos.
Las funciones de emergencia son identificadas por el sistema de la siguiente manera:

TECLAS	Mostrado como Zona
[1] y [∗], ó [A]	95
[∗] y [#], ó [B]	99
[3] y [#], ó [C]	96

Notas:
• Las teclas [A], [B], [C] no están presentes en todas las consolas.
• La tecla [D], si está presente, no está activa en este caso.

Importante: Para que las funciones de emergencia sean útiles, el sistema debe estar conectado a una Central Receptora.

Rele /Dispositivos de Portador de Línea (si se utilizan)

Si utiliza salidas de relé (4204 ó 4229), o dispositivos de Portadora de Línea, se incluyen dos entradas de teclado disponibles para el usuario. Pueden activar o desactivar manualmente el dispositivo para que inicie o pare alguna acción, como encender y apagar las luces, etc.
Estas entradas de teclado son:
Código de Seguridad + [#] + [7] + Nº de Equipo activa (inicia) ese dispositivo.
Código de Seguridad + [#] + [8] + Nº de Equipo desactiva (para) ese dispositivo.

Pantallas Alarma Error Salida (si están programadas)

- **Un mensaje de "ALARMA CANCELADA" ó "CA" y una indicación de zona** aparecerán en la pantalla si una zona de salida o interior estaba en fallo al conectar el sistema cuando finalizó el tiempo de salida (Ej. puerta de salida abierta), *pero el sistema fue desconectado durante el tiempo de entrada*. La sirena y la consola emitirán un sonido continúo, pero se apagarán cuando se desconecte el sistema. No se transmitirá ningún mensaje a la central receptora.

- **Un mensaje de "ALARMA SALIDA" ó "EA" y una indicación de zona** aparecerán en la pantalla si una zona de salida o interior estaba en fallo al conectar el sistema cuando finalizó el tiempo de salida, *pero el sistema NO fue desconectado durante el tiempo de entrada*. La sirena y la consola emitirán un sonido continúo hasta que se desconecte el sistema (ó hasta que transcurra el límite de tiempo). Un mensaje de "alarma Salida" será enviado a la central receptora.
- **Un mensaje de "ALARMA SALIDA, etc.** también se producirá si una alarma de una zona de salida o interior ocurre en un plazo de dos minutos después de finalizar el tiempo de salida.

En cualquiera de los tres casos anteriores, utilice una segunda secuencia de PARO (código + tecla PARO) para borrar la pantalla.

CONDICIONES DE AVERIA

Información General

La palabra "COMPR." en el display acompañada por rápidos pitidos en la consola, indica que existe una condición de avería en el sistema. El sonido de alarma audible puede silenciarse pulsando cualquier tecla. Los usuarios deberán requerir inmediatamente los servicios de un técnico cuando vean uno de los siguientes mensajes.

Mensajes de "Compr." y "Batería"

- **Un mensaje de "COMPR." y uno o más números de zona** indica que existe un problema en la(s) zona(s) que aparezca(n), las cuales requieren atención.
  Nota: Si el control/comunicador detectara una alta resistencia en los bucles en las zonas cableadas básicas 2-8, mostrará el mensaje "COMPR." y el número de zona afectado cuando el sistema está en modo de desconexión. No será posible conectar el sistema mientras exista esta condición (a no ser que se anule esta zona). Si el sistema está en modo de conexión cuando ocurre la situación de alta resistencia, no aparecerá este mensaje, pero aparecerá en cuanto se desconecte el sistema. Compruebe el sensor o el cableado del bucle de la zona mostrada.
  Cuando el problema haya sido corregido, podrá borrar el mensaje introduciendo la secuencia de PARO (código + PARO) dos veces.
- Un mensaje de "**COMPR.**" y **09** indica que la comunicación entre el panel de control y un expansor de zonas ó un receptor vía radio ha sido interrumpida. Compruebe el cableado y los ajustes de los micro-interruptores DIP en las unidades.
- **Si existen sensores vía radio en el sistema,** la condición de COMPR. también puede estar causada por algún cambio ambiental que impide que el receptor reciba las señales de un sensor en particular.
- **Un mensaje de "BAT"** (consolas numéricas) ó **"B. BAT SISTEMA"** (consolas Alfanuméricas) **sin número de zona** indica que la batería principal de reserva del sistema está baja.
- **Un mensaje de "BAT"** (consolas numéricas) **ó B. Bat** (consolas Alfanuméricas) **con un número de zona y un pitido por minuto en la consola** indica que existe una condición de baja batería en el sensor vía radio mostrado (zona "00" indica una consola vía radio). Si la batería no se reemplaza dentro de un período de 30 días, podrá aparecer un mensaje de COMPR.
  Nota: Algunos dispositivos vía radio tienen baterías de larga duración no reemplazables que requieren cambiar la unidad completa cuando se agota la batería (Ej. 5802, 5802CP, 5803).

Fallo Línea Telefónica

Un mensaje "94" (consolas numéricas) **ó "Fallo Tfno"** (consolas Alfanuméricas), indica que una línea telefónica supervisada (si ha sido programado en el campo *92) ha sido cortada (o desconectada). Dependiendo de como haya sido programado el sistema, la consola también puede producir un sonido de avería, y la sirena exterior puede activarse (silenciar introduciendo código más PARO).

Fallo Alimentación

- **Si no aparece ningún mensaje en el display, y el indicador de RED (si está presente) no está iluminado**, la alimentación para el funcionamiento del sistema ha sido interrumpida y el sistema no funciona.
- **Si se muestra el mensaje "Pérdida Red CA** (consolas Alfanuméricas) **ó No AC** (consolas numéricas), **y el indicador de RED (si existe) está apagado**, la consola está funcionando sólo alimentada por la batería.
- **Si la carga de reserva de la batería se utiliza durante un corte de corriente CA prolongado**, la alimentación auxiliar del control/comunicador se apagará para minimizar la descarga de la batería.

Fallo Alimentación **Espere REARMANDO (dl)**. Si esté mensaje permanece en pantalla durante más de 1 minuto, el sistema no es operativo.
Comunicando PC (CC). El sistema está comunicando con la central receptora para cambios de función o para verificar su estado.
Fallo Comuni (FC). Ha ocurrido un fallo de comunicación.
Circuito Abierto (OC). La consola no recibe señales del panel de control y verifica un circuito abierto.
Fallo Radio L.A. (bF). Fallo de comunicación Radio Largo Alcance de reserva.

Sección 21. ESPECIFICACIONES Y ACCESORIOS

Especificaciones

VISTA-25 CONTROL/ COMUNICADOR

1. **Físicas:** Cabina (si aplica)
   318mm (A) x 368mm (H) x 76mm (F)
2. **Eléctricas:**
   ALIMENTACION: 16,5 VCA desde un transformador de 40 VA (Ademco 1361 en
   BATERIA RECARGABLE DE RESERVA: 12 VCC, 4 AH (tipo GEL).
   Voltaje de carga: 13,8 VCC.
   SIRENA DE ALARMA: 12 V, 2,0 Amp que puede controlar CAMPANAS de 12V o puede controlar una ó dos sirenas 702 de 20 Vatios. No conecte dos sirenas 702 en paralelo.
   SALIDA ALIMENTACION AUXILIAR: 12 VCC, 600 mA max. Interrupción para restablecimiento detector de humo de 4 hilos.
   TIEMPO DE RESERVA: (véase sección de ALIMENTACION FINAL)
   FUSIBLE: Batería (3A) Nº 90-12
3. **Comunicación:**
   FORMATOS COMPATIBLES:
   Ademco Express (4+2), 10 caracteres/sg, Tonos Datos DTMF (Multifrecuencia), 1400/2300 Hz ACK, 1400Hz KISSOFF.
   Ademco Express (4+2), 10 caracteres/sg, Tono Datos DTMF (Multifrecuencia), 1400/2300 Hz ACK, 1400Hz DESPEDIDA (KISSOFF).
   Ademco Contact ID 10 caracteres/sg.,Tono Datos DTMF (Multifrecuencia), 1400/2300Hz ACK, 1400Hz DESPEDIDA (KISSOFF).
   Ademco Baja Velocidad (3+1, 4+1, 4+2), 10 pulsos/sg., Tono Datos 1800Hz, 1400Hz ACK/DESPEDIDA (KISSOFF).
   Radionics/SESCOA, 20 pulsos/sg., Tono Datos 1800Hz, 2300Hz ACK/DESPEDIDA.
   Puede informar 0-9, B-F
   Clase de línea: Doble Polo
   Equivalencia de Timbre: 0,7B
4. **Resistencia de Zona Máxima:** Zonas 1-8 = 300 ohmios sin incluir RFL

CONSOLA REMOTA SERIE 6127

1. **Físicas:** 146mm (A) x 121mm (H) x 26mm (F)
2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 20mA
3. **Cableado Interfaz:**
   ROJO: 12VCC (+) corriente aux.
   VERDE: Salida de datos al control/comunicador
   AMARILLO: Entrada de datos desde el control
   NEGRO: Tierra (-).

CONSOLA REMOTA SERIE 6128

1. **Físicas:** 146mm (A) x 121mm (H) x 26mm (F)
2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 30mA
3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127

CONSOLA REMOTA SERIE 6139

1. **Físicas:** 159mm (A) x 121mm (H) x 26mm (F)
2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 100mA
3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127

RECEPTORES RF SERIE 5881 (Sistema 5800)

1. **Físicas:** 188mm (A) x 112mm (H) x 37mm (F)
2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 35mA
3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127
4. **Alcance:** 60 m nominal en interior desde transmisores vía radio (el alcance real debe ser determinado con el sistema en modo PRUEBA).
5. **Zonas:** (con Ademco VISTA-25)
   5881L: acepta hasta 8 transmisores
   5881M: acepta hasta 16 transmisores
   5881H: acepta hasta 24 transmisores

MODULO TRANSMISOR 5800TM utilizado con consola vía radio bidireccional 5827DB	1. **Físicas:** 57mm (A) x 105mm (H) x 22mm (F) 2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 20mA 3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127
MODULO EXPANSOR CABLEADO 4219	1. **Físicas:** 169mm (A) x 108mm (H) x 32mm (F) 2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 35mA 3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127 4. **8 Zonas RFL (A-H):** La zona A puede ser programada para respuesta rápida (10-15 msg.)
MODULO DE RELES 4204	1. **Físicas:** 169mm (A) x 108mm (H) x 32mm (F) 2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 15mA (relés inactivos) 180mA (relés activados) 3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127 4. **4 Salidas de Relé:** Contactos SPDT Categoría: 2Amax a 28VCC/CA
EXPANSOR CABLEADO/ RELE 4229	1. **Físicas:** 169mm (A) x 108mm (H) x 32mm (F) 2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 35mA (relés inactivos) 100mA (relés activados) 3. **Cableado Interfaz:** Mismo que 6127 4. **8 Zonas RFL (A-H):** La zona A puede ser programada para respuesta rápida (10-15 msg.) 5. **2 Salidas de Relé:** Contactos SPDT, Categoría: 2A max a 28VCC/CA

Accesorios (Dispositivos Compatibles)

Nº. 134	Transformador enchufable 16,5 VCA, 40VA
XM10E	Interfaz de dispositivo de Portadora de Línea (220VCA)
4300	Interfaz de dispositivo de Portadora de Línea (110VCA)

Sirenas

Ademco AB-12M 10" Sirena Motorizada y Caja	Sirena motorizada y caja. Alta seguridad. Consumo 100mA
Ademco 1011BE12M 10" Sirena Motorizada y Caja	Sirena motorizada y caja. Consumo 100MA
Ademco 702 Sirena Exterior	Sirena compacta de 6-12 voltios compacta, (driver incorporado), protegida contra la intemperie para uso en exteriores. Puede cablearse tanto para un sonido fijo como variable.
Ademco 719 Sirena de 2 canales	Sirena de dos canales compacta de 6-12 Voltios (driver incorporado). 109 dB a 3m. Consumo 550 mA.
Ademco 747 Sirena Interior	Sirena compacta de 12 voltios (driver incorporado) para montaje interior. 747F disponible para montaje en pared
Ademco 744 Módulo Oscilador	6 salidas seleccionables mediante jumper. 119dB con uso de Altavoz de 8 Ohmios 30 Vatios.
Ademco 745X3 Voice Siren Driver	Módulo Oscilador de voz con mensajes en inglés, español y francés. Mensajes distintos para Fuego y Robo. Uso con altavoz de 8 ohmios.
Ademco 705-820 Sirena Circular 5"	Altavoz de 8 ohmios, 15 vatios
Ademco 713 Altavoz	Altavoz interior/exterior de 8 ohmios, 40 Vatios
System Sensor PA400B (beige)/PA400R (rojo) Sirena Piezoeléctrica Interna	Sirena interior piezoeléctrica (roja o beige), 90 dB @ 3m.

Detectores de incendio de 2 Hilos compatibles

System Sensor

1600EC	Iónico, enchufable (aprobado CE)
2600EC	Fotoeléctrico, enchufable (aprobado CE)
2300TB	Fotoeléctrico c/sensor temperatura, cableado directo
2400	Fotoeléctrico, cableado directo
2400TH	Fotoeléctrico c/ sensor temperatura, cableado directo
2451	Fotoeléctrico con base B401B
2451TH	Fotoeléctrico c/sensor temperatura, Perfil Bajo
2100T	Fotoeléctrico c/sensor temperatura, cableado directo, Perfil Bajo
1400	Iónico, cableado directo
1451	Iónico con base DH400
1451DH	Iónico, conductos con base DH400
1100	Iónico, cableado directo, Perfil bajo

Detectores de humo/ combustión de 4 hilos compatibles

System Sensor

1412	Detector combustión iónico de 4 hilos
2412	Detector de incendio fotoeléctrico de 4 hilos
2412th	Detector de incendio fotoeléctrico de 4 hilos con detector de temperatura 57º C
A77-716B	Modulo Relé RFL (módulo supervisión para zona fuego de 4 hilos)
2112/24T	Detector de incendio fotoeléctrico de 4 hilos con detector temperatura 57º C, Perfil bajo.

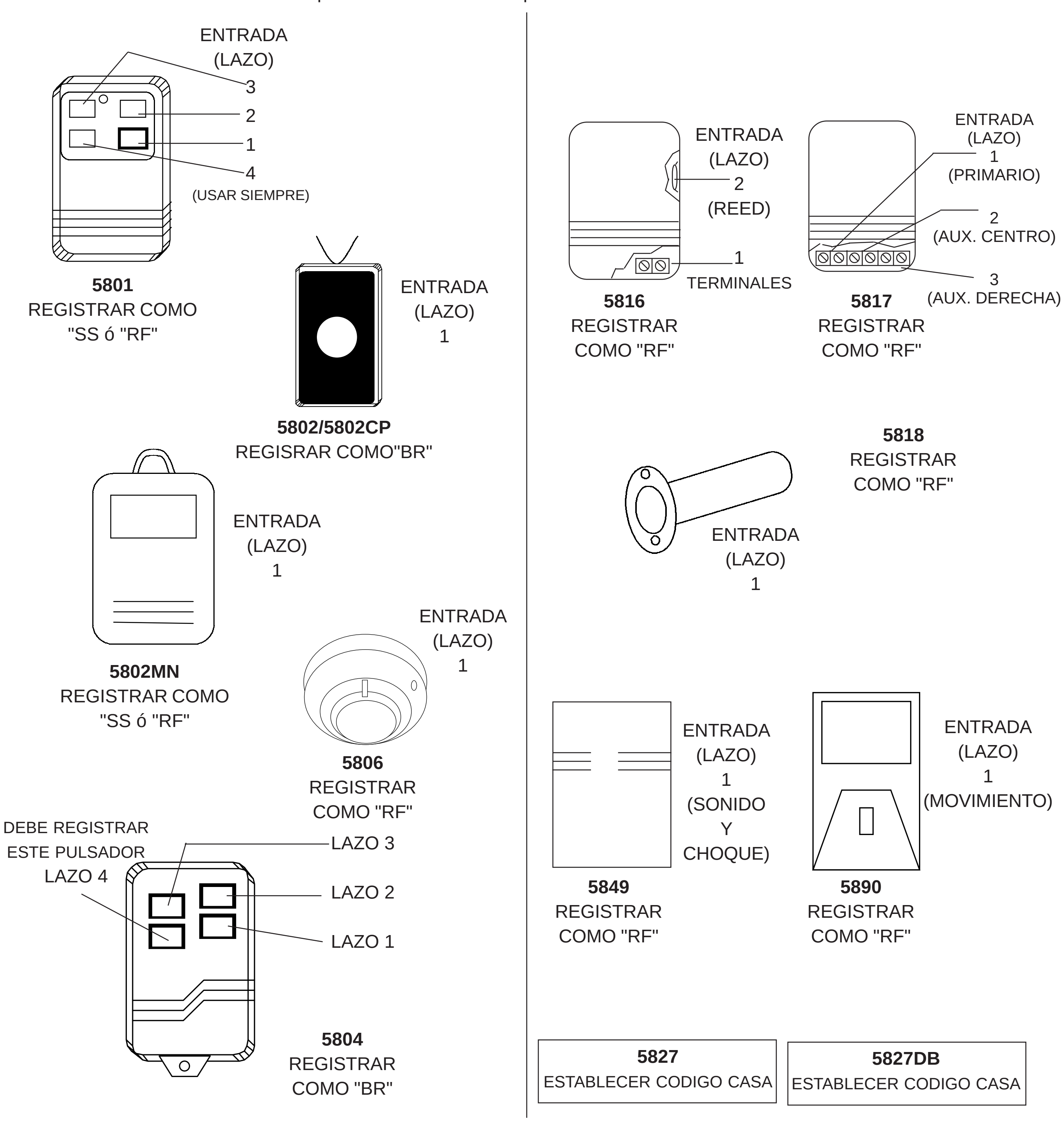
Módulo de Supervisión Sirena FSM

1. **Físicas:** 83mm (A) x 70mm (H) x 25mm (F)
2. **Eléctricas:** Alimentación 12 VCC; Consumo: 15mA de AUX. y 60mA de alimentación sirena durante una alarma
3. **Cableado Interfaz:** Véase diagrama de conexiones en la *Sección 9. SIRENAS EXTERNAS.*

ANEXO A.
TRANSMISORES VIA RADIO SISTEMA 5800

Identificación Transmisores

- Todos los transmisores mostrados a continuación tienen un código de identificación de lazo ó mas asignados en fábrica. Cada lazo requiere su propia zona de programación (Ej. las tres entradas del 5803 deben tener 3 zonas de programación).
- Los puntos de transmisores registrados como:
  Tipo "RF" (RF Supervisado) envían señales de comprobación periódicas, así como señales de fallo, restablecimiento y baja batería. El transmisor debe estar dentro del alcance del receptor.
  Tipo "SS" (RF Sin Supervisado) envían todas las señales que el tipo RF, pero el control no supervisa la señales de comprobación. El transmisor puede por tanto llevarse fuera del local.
  Tipo "BR" (Pulsador RF no Supervisado) sólo envían señales de fallo. No envían señales de baja batería, restablecimiento ni de comprobación. El transmisor puede llevarse fuera del local.

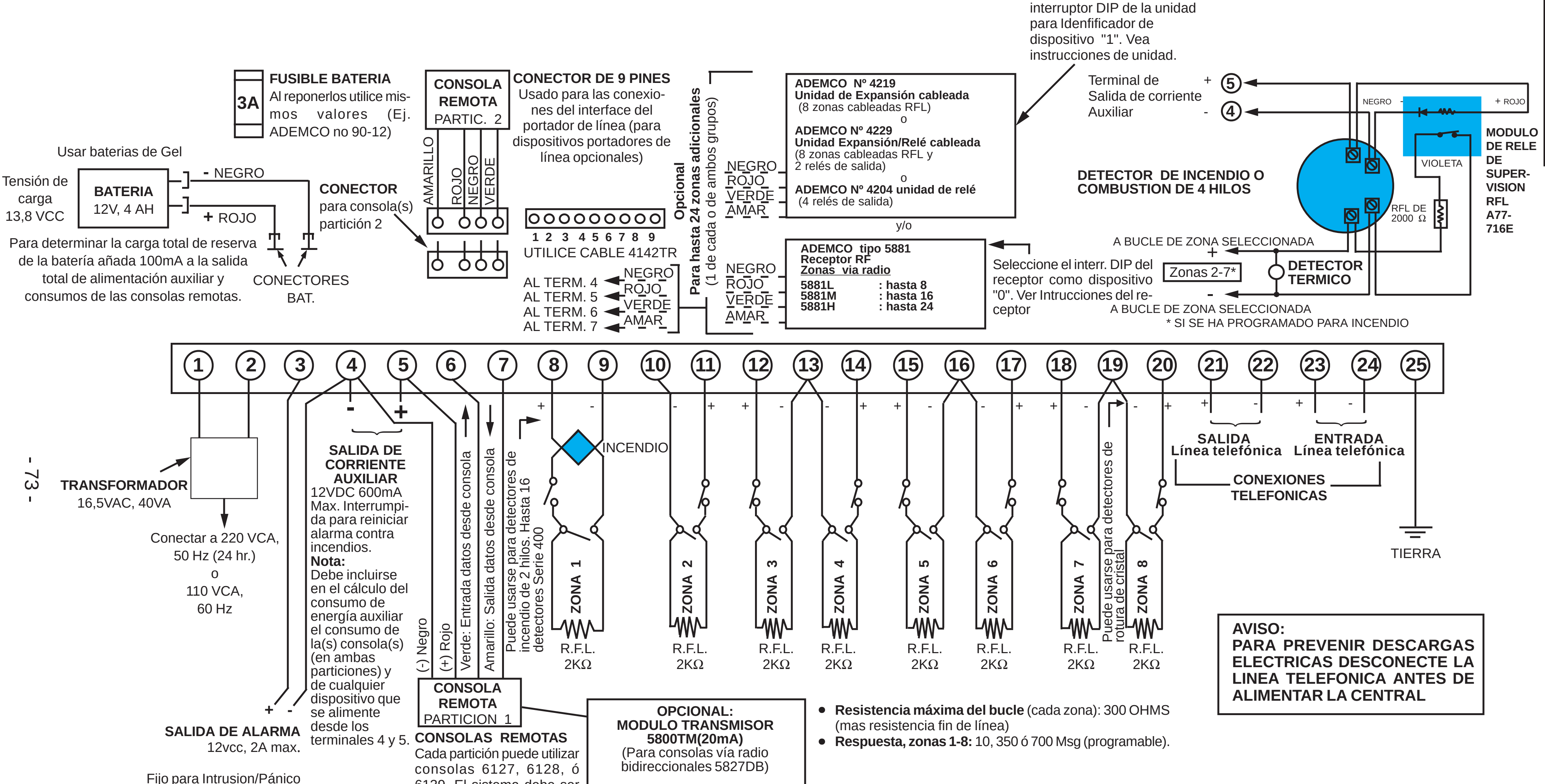


AVISO
LAS LIMITACIONES DE ESTE SISTEMA DE ALARMA

Aunque este sistema es un sistema de seguridad de diseño avanzado, no ofrece protección garantizada contra robo, incendio o cualquier otra emergencia. Todos los sistemas de alarma, comercial o residencial, puede fallar a la hora de avisar por numerosas razones. Por ejemplo:

- Los detectores de intrusión (ej. detectores infrarrojos pasivos), detectores de humo y muchos otros detectores, no funcionarán si no tienen corriente. Los aparatos que funcionan con pilas no funcionarán si estas no tienen energía, si están mal colocadas o si no se han puesto. Los aparatos que funcionan solamente con CA no funcionaran si su fuente de alimentación CA ha sido cortada por cualquier razón, aunque sea por un breve espacio de tiempo.
- Las señales enviadas por transmisores vía radio pueden ser bloqueadas o reflejadas por el metal antes de que estas consigan llegar al receptor de alarma.. Aunque el alcance de las señales haya sido recientemente comprobado en una prueba semanal, el bloqueo puede tener lugar si se ha puesto un objeto metálico en el camino.
- El usuario puede no llegar a pulsar el botón de pánico o de emergencia con la suficiente rapidez.
- Aunque los detectores de humo han jugado un papel importante a la hora de reducir las muertes por incendios en casas particulares, puede que éstos no se activen o no avisen con prontitud por varias razones en un 35% de los incendios. Alguna de las razones por las que los detectores de humo utilizados conjuntamente con este sistema no funcionen son las siguientes. Los detectores de humo pueden haber sido instalados o colocados incorrectamente. Los detectores de humo pueden no detectar un incendio que empiezan donde el humo no llega a los detectores como las chimeneas, paredes, tejados o al otro lado de una puerta cerrada. Los detectores pueden no detectar que existe un incendio en otra parte de la residencia o edificio. Un detector en el segundo piso, por ejemplo puede no detectar un incendio en el primer piso o en el sótano. Por ultimo, los detectores de humo tienen límites de sensibilidad. Ningún detector de humo puede detectar todo tipo de incendios en todo momento. Generalmente, los detectores pueden no avisar de incendios provocados por descuidos y riegos de seguridad como fumar en la cama, explosiones violentas, escapes de gas, almacenamiento inadecuado de material inflamable, sobrecarga de circuitos eléctricos, niños jugando con cerillas o fuego (incendiarios). Dependiendo de la naturaleza del fuego y/o del lugar donde estén colocados los detectores de humo, aunque funcionen de la manera prevista, pueden no dar el suficiente tiempo de aviso para permitir que todos los ocupantes escapen con el tiempo suficiente para evitar la muerte o ser heridos.
- Los detectores de movimiento infrarrojos pasivos solo pueden detectar una intrusión si están dentro del alcance designado como muestra el diagrama de sus manuales de instalación. Éstos detectores no proporcionan un área de protección volumétrica. Crean múltiples rayos de protección, y una intrusión sólo puede ser detectada en áreas no obstruidas cubiertas por esos rayos. No pueden detectar ningún movimiento o intrusión que tenga lugar detrás de paredes, techos, suelos puertas cerradas, paredes o puertas de cristal y ventanas. Cualquier manipulación mecánica, enmascaramiento, pintar o cubrir mediante spray de cualquier producto los espejos , visores o cualquier parte del sistema óptico puede reducir la capacidad de detección. Los detectores infrarrojos pasivos detectan los cambios de temperatura, sin embargo si la temperatura del área protegida se aproxima a los márgenes de 32º a 40º C, el rendimiento puede disminuir.
- Los dispositivos de notificación de alarmas como las sirenas, zumbadores, timbres o campanas, pueden no alertar o despertar a personas dormidas si estas se encuentran al otro lado de puertas cerradas o parcialmente cerradas, por lo tanto son menos efectivas a la hora de despertar a personas que se encuentren en sus dormitorios. Incluso las personas que estén despiertas pueden no oír el aviso si el sonido de la alarma es amortiguado por el ruido de un equipo de música, radio, aire acondicionado u otro aparato, o por el tráfico. Por ultimo, las alarmas, aunque sean de gran potencia, no alertarán a personas con problemas auditivos.
- Las líneas telefónicas necesarias para transmitir señales de alarma desde las oficinas a la central receptora pueden estar fuera de servicio o temporalmente fuera de servicio. Las líneas telefónicas también pueden ser manipuladas por intrusos sofisticados.
- Aunque el sistema responda a la emergencia como estaba previsto, los ocupantes pueden no tener tiempo suficiente para protegerse de la situación de emergencia. En el caso de un sistema supervisado, las autoridades pueden no responder adecuadamente.
- Este equipo, como otros dispositivos eléctricos, puede tener fallos con sus componentes. Aunque este equipo ha sido diseñado para durar hasta 20 años, los componentes electrónicos podrían fallar en cualquier momento.

La causa más común del fallo de un sistema de alarma cuando tiene lugar una intrusión o un incendio es el mantenimiento inadecuado. Este sistema de alarma debería ser probado semanalmente para asegurarse de que todos los sensores y transmisores funcionan correctamente. La consola de seguridad (y teclado remoto) también deben ser probados.
Los transmisores vía radio (utilizados en algunos sistemas) han sido diseñados para tener una larga duración de las baterías en condiciones normales. La longevidad de las pilas puede ser de 4 a 7 años, dependiendo del entorno, utilización, y del aparato vía radio específico. Factores externos como la humedad, altas o bajas temperaturas, así como cambios bruscos de temperatura pueden reducir la vida de las pilas en una instalación determinada. Este sistema vía radio puede identificar sin embargo una situación de baja batería real y por lo tanto proporciona el tiempo necesario para organizar un cambio de pilas para mantener la protección de ese punto dentro del sistema.
El dueño de un sistema de alarma instalado podría obtener una prima de riesgo inferior, pero un sistema de alarma no sustituye a un seguro. Los propietarios de casas, terrenos y los arrendatarios deberán seguir actuando prudentemente a la hora de protegerse y deberán seguir asegurando sus vidas y propiedades.
Seguimos desarrollando aparatos de protección nuevos y mejorados. Los usuarios de sistemas de alarma se deben a si mismos y a sus personas queridas y deben permanecer informados de estos desarrollos.



- **Resistencia máxima del bucle** (cada zona): 300 OHMS (mas resistencia fin de línea)
- **Respuesta, zonas 1-8:** 10, 350 ó 700 Msg (programable).

DIAGRAMA DE CONEXIONES PARA VISTA 25

GARANTIA LIMITADA DE ADEMCO

Alarm Device Manufacturing Company (ADEMCO), una División de Pittway Corporation, y sus divisiones, subsidiarias y afiliadas ("vendedor"), 165 Eileen Way, Syosset, New York 11791, garantiza que sus productos se adaptan a sus planos y especificaciones, que sus productos no tienen defectos, ni de material ni de fabricación, en condiciones normales de uso y operatividad durante 24 meses desde la fecha de control impresa en el producto, o para productos que no tengan una fecha impresa de Ademco, durante 12 meses a partir de la fecha de compra, a no ser que el manual de instalación o catálogo establezcan un período más breve, en cuyo caso se aplica el período más breve. La obligación del vendedor se limita a la reparación o reposición, a su elección, libre de cargo en cuanto a material o mano de obra, de cualquier producto que se demuestre que no cumple las especificaciones del vendedor o que resulte ser defectuoso en materiales o fabricación en condiciones normales de uso y operatividad. El vendedor no tendrá ninguna obligación bajo esta garantía limitada, ni por ningún otro concepto, si el producto ha sido manipulado o reparado incorrectamente por personas que no pertenezcan al servicio de fábrica de Ademco. Para servicios bajo garantía, devuelva el producto, portes pagados, a su distribuidor de Ademco.

NO EXISTE NINGUNA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, DE ADECUACION PARA LA COMERCIALIZACION, O ADECUACION PARA UN PROPOSITO PARTICULAR , O DE CUALQUIER OTRO TIPO, QUE SE EXTIENDA MAS ALLA DE LA DESCRIPCION AQUI PRESENTE. EN NINGUN CASO, EL VENDEDOR SERÁ RESPONSABLE ANTE NADIE POR CUALESQUIERA DAÑOS CONSECUENCIALES O INCIDENTALES POR INCUMPLIMIENTO DE ESTA O CUALQUIER OTRA GARANTIA, EXPRESA O IMPLICITA, O BAJO NINGUNA OTRA BASE DE RESPONSABILIDAD CUALQUIERA, AUNQUE LA PERDIDA O DAÑOS SEAN CAUSADOS POR LA PROPIA NEGLIGENCIA O FALTA DEL VENDEDOR.

El vendedor no garantiza que los productos que vende no puedan ser atenuados ó circunvenidos; que los productos evitarán lesiones personales o perdidas de propiedad por robo, incendio o por cualquier otra razón; o que los productos proporcionarán en todos los casos la protección y alarmas adecuados. El cliente entenderá que una alarma cuya instalación y mantenimiento se realizan de la manera apropiada sólo puede reducir el riesgo de robo , incendio u otros incidentes que ocurran sin tener una alarma, pero no es un seguro o garantía de que esto no ocurrirá o que no resultará en daños personales o de propiedad. CONSECUENTEMENTE, EL VENDEDOR NO TIENE NINGUNA RESPONSABILIDAD POR CUALESQUIERA LESIONES PERSONALES, DAÑOS A LA PROPIEDAD O CUALQUIER OTRA PERDIDA BASADAS EN UNA RECLAMACION DE QUE EL PRODUCTO FALLO A LA HORA DE DAR UNA ALARMA. Sin embargo, si el vendedor resulta ser responsable, ya sea directa o indirectamente de cualquier pérdida o daño que resulte de esta garantía limitada o de otra manera, independientemente de la causa u origen, la responsabilidad máxima del vendedor no excederá en ningún caso el precio de compra del producto, que será la compensación completa y exclúsica que podrá obtener contra el vendedor. Esta garantía sustituye cualquier garantía anterior y es la única garantía dada por el vendedor sobre este producto. No se autoriza ningún aumento o modificación, escrita o verbal, de la obligación asumida bajo esta Garantía Limitada.



165 Eileen Way, Syosset, New York 11791
Copyright © 1998 PITTWAY CORPORATION

K3115SP 1/98